

RICHTER GEDEON NYRT.

JELENTÉS ÉS KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓ

2012. DECEMBER 31.

RICHTER GEDEON NYRT.
NEMZETKÖZI PÉNZÜGYI BESZÁMOLÓKÉSZÍTÉSI SZABVÁNYOK SZERINT KÉSZÍTETT
KONSZOLIDÁLT BESZÁMOLÓ

A 2012. DECEMBER 31-ÉVEL ZÁRULT ÉVRŐL



Bogsch Erik
vezérigazgató

Budapest, 2013. március 22.

Richter Gedeon Nyrt.

KONSZOLIDÁLT PÉNZÜGYI BESZÁMOLÓ

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
Konszolidált eredménykimutatás	3
Konszolidált átfogó eredménykimutatás	4
Konszolidált mérleg	5
Konszolidált saját tőke változás kimutatása	7
Konszolidált Cash Flow kimutatás	9
Jegyzetek a konszolidált pénzügyi beszámolókhöz	10

Konszolidált eredménykimutatás

a december 31-ével végződő évről

	Melléklet	2012 MFt	2011 MFt Módosított*
Összes árbevétel	5	326.702	307.868
Értékesítés költségei		(124.999)	(114.529)
Bruttó fedezet		201.703	193.339
Értékesítési és marketing költségek		(92.794)	(79.120)
Igazgatási és egyéb működési költségek		(20.179)	(24.407)
Kutatás-fejlesztés költségei		(38.847)	(28.713)
Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye		(1.162)	(172)
Üzleti tevékenység eredménye	5	48.721	60.927
Pénzügyi tevékenység bevétele		24.050	28.853
Pénzügyi tevékenység ráfordítása		(23.192)	(35.875)
Pénzügyi tevékenység eredménye	7	858	(7.022)
Részesedés társult vállalkozások eredményéből	15	342	(4.234)
Adózás előtti eredmény		49.921	49.671
Nyereségadó	8	(841)	(218)
Tárgyévi eredmény		49.080	49.453
Ebből:			
Anyavállalat tulajdonosaira jutó eredmény		49.265	49.281
Nem ellenőrző részesedésekre jutó eredmény		(185)	172
Egy részvényre jutó eredmény (Ft)	9		
Alap		2.660	2.649
Hígított		2.643	2.644

*Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A 10-71. oldalakon közölt mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

2013. március 22.



.....
a vállalkozás vezetője

Konzolidált átfogó eredménykimutatás

a december 31-ével végződő évről

	Melléklet	2012 MFt	2011 MFt Módosított*
Tárgyévi eredmény		49.080	49.453
Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adóó árfolyamkülönbözet		(12.874)	21.263
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	25	2.495	(3.388)
Egyéb átfogó eredmény		(10.379)	17.875
Átfogó eredmény		38.701	67.328
Ebből:			
Anyavállalat tulajdonosaira jutó (átfogó eredmény)		39.251	66.905
Nem ellenőrző tulajdonosok részesedése (az átfogó eredményből)		(550)	423

*Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A 10-71. oldalakon közölt mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

2013. március 22.

.....
a vállalkozás vezetője

Konszolidált mérleg

a 2012. december 31-i állapot szerint

	Melléklet	2012 MFt	2011. december 31. MFt Módosított*	2011. január 1. MFt Módosított*
ESZKÖZÖK				
Befektetett eszközök				
Ingtatlanok, üzemi berendezések és felszerelések	11	158.508	155.630	144.674
Befektetési célú ingatlanok	12	1.090	1.379	1.006
Üzleti vagy cégérték	19	31.602	33.743	29.983
Egyéb immateriális javak	11	149.308	158.748	149.606
Részesedések társult vállalatokban	15	2.115	1.754	6.093
Befektetett pénzügyi eszközök	16	25.426	14.338	18.278
Halasztott adó eszközök	17	3.342	3.605	1.624
Adott kölcsönök	18	5.051	4.072	2.693
		376.442	373.269	353.957
Forgóeszközök				
Készletek	20	64.149	63.437	51.657
Vevők	21	102.476	103.487	85.602
Egyéb rövid lejáratú követelések	22	16.582	10.873	10.485
Értékpapírok	23	9.966	11.752	20.285
Adókövetelés	17	1.117	501	164
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	24	101.505	118.651	75.600
		295.795	308.701	243.793
Eszközök összesen		672.237	681.970	597.750

*Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A 10-71. oldalakon között mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

2013. március 22.



.....
a vállalkozás vezetője

Konszolidált mérleg


a 2012. december 31-i állapot szerint

	Melléklet	2012 MFt	2011. december 31. MFt Módosított*	2011. január 1. MFt Módosított*
FORRÁSOK				
Saját tőke				
Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőke				
Jegyzett tőke	25	18.638	18.638	18.638
Saját részvények	26	(1.716)	(4.513)	(539)
Részvényzárszó		15.214	15.214	15.214
Tőketartalék		3.475	3.475	3.475
Átértékelési tartalék	25	9.189	21.698	686
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	25	2.463	(32)	3.356
Eredménytartalék		469.498	431.513	398.154
		516.761	485.993	438.984
Nem ellenőrző részesedések		3.313	3.863	3.131
		520.074	489.856	442.115
Hosszú lejáratú kötelezettségek				
Hitel/kölcsön	30	73.163	62.226	41.694
Halasztott adó kötelezettség	17	9.634	14.154	14.153
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettség	31	11.568	9.708	37.730
		94.365	86.088	93.577
Rövid lejáratú kötelezettségek				
Hitel/kölcsön	30	148	164	21
Szállítók	27	40.033	41.016	32.370
Adófizetési kötelezettség	17	123	34	192
Egyéb kötelezettségek	28	15.015	62.289	27.298
Céltartalékok	29	2.479	2.523	2.177
		57.798	106.026	62.058
Források összesen		672.237	681.970	597.750

*Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A 10-71. oldalakon közölt mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

2013. március 22.


.....
a vállalkozás vezetője

Konszolidált saját tőke változás kimutatása
a 2011. december 31-ével végződő évről

Melléklet	Jegyzett tőke	Részvény- ázsító	Tőke tartalék	Saját részvény	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	Átértékelési tartalék	Eredmény- tartalék	Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőke	Nem ellenőrző tulajdonosok részese	Összesen
	Mft	Mft	Mft	Mft	Mft	Mft	Mft	Mft	Mft	Mft
Egyenleg 2011. január 1-jén	18.638	15.214	3.475	(539)	3.356	686	398.154	438.984	3.131	442.115
Tárgyévi eredmény	-	-	-	-	-	-	49.380	49.380	172	49.552
Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintmértékű átváltásából adódó árfolyamkülönbözlet	-	-	-	-	-	21.025	-	21.025	251	21.276
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	-	-	-	-	(3.388)	-	-	(3.388)	-	(3.388)
Átíró eredmény 2011. december 31-én	-	-	-	-	(3.388)	21.025	49.380	67.017	423	67.440
Módosítás hatása*	41	-	-	-	-	(13)	(99)	(112)	-	(112)
Átíró eredmény	-	-	-	-	(3.388)	21.012	49.281	66.905	423	67.328
2011. december 31-én (módosított)	-	-	-	-	(3.388)	21.012	49.281	66.905	423	67.328
Kiadott és vásárolt saját részvények	-	-	-	(3.974)	-	-	-	(3.974)	-	(3.974)
Törzsrészvények után járó osztalék 2010. évre	-	-	-	-	-	-	(16.009)	(16.009)	-	(16.009)
Részvényalapú kifizetések elszámolása	-	-	-	-	-	-	87	87	-	87
Tárgyévi akvizícióhoz kapcsolódó nem ellenőrző részese	37.1	-	-	-	-	-	-	-	309	309
Egyenleg 2011. december 31-én (módosított)	18.638	15.214	3.475	(4.513)	(32)	21.698	431.513	485.993	3.863	489.856

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet). A Konszolidált saját tőke változás kimutatásában ez a módosítás nincs hatással a 2011. évet megelőző évekre.

A 10-71. oldalakon közölt mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

Konszolidált saját tőke változás kimutatása
a 2012. december 31-ével végződő évről

Melléklet	Jegyzett tőke	Részvény- áztó	Tőke tartalék	Saját részvény	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	Átértékelési tartalék	Eredmény- tartalék	Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőke	Nem ellenőrző tulajdonosok részese	Összesen
	MFt	MFt	MFt	MFt	MFt	MFt	MFt	MFt	MFt	MFt
Egyenleg 2012. január 1-jén (módosított)	18.638	15.214	3.475	(4.513)	(32)	21.698	431.513	485.993	3.863	489.856
Tárgyévi eredmény	-	-	-	-	-	-	49.265	49.265	(185)	49.080
Külföldi leányvállalatok beszámolójának forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	-	-	-	-	-	(12.509)	-	(12.509)	(365)	(12.874)
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	-	-	-	-	2.495	-	-	2.495	-	2.495
Átfogó eredmény 2012. december 31-én	-	-	-	-	2.495	(12.509)	49.265	39.251	(550)	38.701
Kiadott és vásárolt saját részvények	-	-	-	2.797	-	-	-	2.797	-	2.797
Törzsrészvények után járó osztalék 2011. évről	-	-	-	-	-	-	(12.211)	(12.211)	-	(12.211)
Részvényalapú kifizetések elszámolása	-	-	-	-	-	-	931	931	-	931
Egyenleg 2012. december 31-én	18.638	15.214	3.475	(1.716)	2.463	9.189	469.498	516.761	3.313	520.074

A 10-71. oldalakon között mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

Konszolidált Cash Flow kimutatás
a 2012. december 31-ével végződő évről

	Melléklet	2012 MFt	2011 MFt Módosított*
Üzleti tevékenység			
Anyavállalat tulajdonosaira jutó eredmény		49.265	49.281
Értékcsökkenési leírás	5	26.883	24.459
Az eredménykimutatásban és az átfogó eredménykimutatásban elszámolt pénzmozgással nem járó tételek	15, 31	3.781	20.389
Hitel év végi átértékelése	7	(4.191)	5.504
Nettó kamat és osztalékbevételek	7	(3.155)	(2.208)
Eredménykimutatásban elszámolt nyereségadó		841	218
Nyugdíjjal kapcsolatos juttatásokra képzett céltartalék	29	97	13
Ingatlanok, üzemi berendezések, felszerelések és immateriális javak változásának eredménye		1.251	899
Immateriális javak értékvesztése		375	198
Befektetések értékvesztése		-	4.558
<i>Működő tőke változásai</i>			
Vevők és egyéb követelések növekedése		(4.698)	(17.561)
Készletek növekedése		(712)	(10.271)
Szállítók és egyéb kötelezettségek (csökkenése)/növekedése		(6.118)	12.326
Fizetett kamat		(1.805)	(1.266)
Fizetett nyereségadó	17	(4.812)	(3.566)
Üzleti tevékenységből származó nettó cash flow		57.002	82.973
Befektetési tevékenység			
Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések beszerzése**		(23.803)	(26.617)
Immateriális javak beszerzése**		(5.874)	(5.668)
Ingatlanok, üzemi berendezések, felszerelések értékesítésének bevétele		531	494
Befektetett pénzügyi eszközök megszerzésére fordított pénzeszköz		(7.167)	(3.535)
Befektetett pénzügyi eszközök értékesítésének bevétele		25	8.321
Adott kölcsönök növekedése		(979)	(1.376)
Kamatok és kamatjellegű bevételek	7	4.652	3.415
Kapott osztalék		308	59
Leányvállalat megszerzésére fordított pénzösszeg	28	(42.328)	(14.555)
Befektetési tevékenységre felhasznált nettó cash flow		(74.635)	(39.462)
Pénzügyi tevékenység			
Saját részvények állományváltozása	26	2.797	(3.974)
Fizetett osztalék törzsrészvényekre		(12.206)	(15.994)
Egyéb pénzügyi tevékenységből származó ráfordítás		-	(371)
Hitelfelvétel		15.129	15.088
Pénzügyi tevékenységre felhasznált nettó cash flow		5.720	(5.251)
Pénz és pénzeszköz egyenértékes (csökkenése)/növekedése		(11.913)	38.260
Pénz és pénzeszköz egyenértékes év elején		118.651	75.600
Árfolyamváltozás hatása a külföldi pénznemben tartott egyenlegekre		(5.233)	4.791
Pénz és pénzeszköz egyenértékes év végén		101.505	118.651

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

**Az Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések beszerzése és az Immateriális javak beszerzése közvetlenül nem egyeztethető a 11. melléklet Egyéb növekedés sorával, mivel a Cash Flow kimutatásban csak a pénzmozgás ellenében beszerzett eszközök szerepelnek, egyéb eszközök közötti átsorolások nem.

A 10-71. oldalakon közölt mellékletek a konszolidált pénzügyi beszámoló elválaszthatatlan részei

Konzolidált kiegészítő melléklet

1. Általános háttér

I) Jogi helyzet és a tevékenység jellege

A Richter Gedeon Nyrt. (a „Társaság” vagy „Richter Gedeon Nyrt.”), mely a Vállalatcsoport közvetlen és végső ellenőrzést gyakorló Anyavállalata Magyarországon bejegyzett, gyógyszeripari termékeket gyártó vállalkozás. A Társaságot 1923-ban alapították. Az Anyavállalat elődjét 1901-ben Richter Gedeon alapította egy gyógyszerár megvásárlásával. A Társaság nyilvános részvénytársaságként működik, részvényeivel a Budapesti Értéktőzsdén kereskednek. Székhelye: Budapest 1103 Gyömrői út 19-21. szám alatt található.

II) A mérlegkészítés alapja

A Richter csoport konszolidált éves beszámolója az Európai Unió (EU) által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal (IFRS) összhangban készült. Minden a Nemzetközi Számviteli Szabványok Bizottsága (IASB) által kiadott, a konszolidált éves beszámoló készítésének időpontjában hatályos, és a Richter Csoportra is releváns IFRS szabályt befogadott az EU. Így a konszolidált éves beszámoló az IASB által kiadott IFRS elvekkel is összhangban van, valamint a Magyar Számviteli Törvény konszolidált beszámolóra vonatkozó előírásainak is eleget tesz, mely utóbbi az EU által befogadott IFRS szabályokra hivatkozik.

A konszolidált éves beszámoló a bekerülési érték elve alapján készült, kivéve bizonyos pénzügyi instrumentumokat és a Befektetési célú ingatlanokat, melyek valós értéken szerepelnek a mérlegben. A konszolidált éves beszámolót a Csoport magyar forintban (millió) készítette. A Tagvállalatok számviteli, pénzügyi és egyéb nyilvántartásainak vezetése a helyi hatályos törvények és számviteli előírások alapján történik. A Csoport tagjai a helyi beszámolási standardok szerint összeállított beszámolókat az IFRS-nek való megfelelés érdekében módosítják.

Az IFRS szerinti beszámoló elkészítése kritikus számviteli becsléseket, valamint vezetői döntések meghozatalát követeli meg a Csoport számviteli politikájának alkalmazása során. A magas szintű döntéseket igénylő illetve kiemelten összetett területek, továbbá a konszolidált éves beszámoló szempontjából jelentősnek minősülő feltételezések és becslések a 3. mellékletben kerülnek bemutatásra.

Ez a beszámoló a Vállalatcsoport konszolidált pénzügyi helyzetét és tevékenységének, illetve pénzforgalmának eredményét, valamint a saját tőke változását mutatja be. A Csoport befektetéseinek ismertetését a beszámoló 13., 14. mellékletei tartalmazzák.

III) Új és módosított szabványok alkalmazása

A) A Csoport szempontjából nem releváns, 2012-ben hatályos standardok, módosítások és értelmezések

- IFRS 7 (módosított). Az IASB 2010 októberében közzétette az IFRS 7 – Pénzügyi instrumentumok: közzététel módosítását. A módosítás mennyiségi és minőségi közzétételeket ír elő az olyan pénzügyi eszköztranszferekre, melyek során az eszköz nem kerül teljes mértékben kivezetésre, ill. melyek során az eszköz működésében folyamatos a jelenlét. Ennek célja az, hogy a pénzügyi kimutatások használói így könnyebben megérthetik ezeket a tranzakciókat (pl. tartozás jelzáloggal fedezése), ideértve azon kockázatok hatásának megértését, amely az eszközt átadó félnél maradhat. A módosítások további közzétételeket írnak elő arra az esetre, ha a fordulónap körül aránytalan mennyiségű ilyen jellegű ügyletet kötnek. A Csoport a felülvizsgált standardot 2012. január 1-jével alkalmazta. A módosított standardnak nem volt hatása a Csoport pénzügyi jelentéseire.
- IAS 12 (módosított). Az IASB 2010 decemberében közzétette a Halasztott adó: Eszközök megtérülése című IAS 12 módosítását. Az új közzététel bizonyos eszközök megtérülésére (pl. használat vagy értékesítés) tartalmaz feitevéseket. Ennek olyan esetekben van jelentősége, amikor a térülés fajtájától függ annak adóvonzata. A módosítás azzal a megcáfolható vélelemmel él, hogy a befektetési célú ingatlanok könyv szerinti értéke, melyet az IAS 40 valószínűérték-modellje alapján határoznak meg, értékesítés révén fog megtérülni. Sőt, a feltételezés szerint egy nem értékcsökkentett eszköz IAS 16 szerinti ártértékelő modellje alapján számított, könyv szerinti értéke mindig értékesítés révén fog megtérülni. A módosítás a SIC 21 helyett lépett életbe. Mivel a Csoport csak Magyarországon rendelkezik befektetési célú ingatlanokkal és a magyar adójogszabályok alapján azonosan kell kezelni az értékcsökkenés illetve az értékesítés társasági adó hatásait, valamint nem rendelkezik az IAS 16 alapján ártértékelési modell szerint értékelt, nem értékcsökkentett eszközökkel, a módosított standard nem volt hatással a Csoport pénzügyi jelentéseire.

B) Meglévő standardok módosításai, értelmezései és új standardok, amelyek még nem hatályosak, és amelyeket a Csoport hatályba lépésük előtt nem alkalmaz

- IAS 1 Az IASB 2011 júniusában közzétette az IAS 1 – Pénzügyi beszámolók bemutatása módosítását. A módosítások megtartják az eredmény és egyéb átfogó eredmény egyetlen átfogó vagy két különálló, de egymást követő kimutatásban történő bemutatásának lehetőségét, csupán az egyéb átfogó eredményben szereplő tételeket az eredménybe utólagosan át nem sorolható és utólagosan átsorolható csoportokba kell gyűjteni. A módosítást 2012. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóiban kell alkalmazni. Nem gondoljuk, hogy a módosított standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásai. Az Európai Unió befogadta a standard módosítását.
- IAS 19 Az IASB 2011 júniusában közzétette az IAS 19 – Munkavállalói juttatások módosítását. A módosítás az alábbi kulcsterületekre koncentrál:
 - Megjelenítés (csak meghatározott juttatási programok) – a „folyosó módszer” kiiktatása
 - Bemutatás (csak meghatározott juttatási programok) – átértékelési nyereséget, illetve veszteséget (csak az egyéb átfogó eredményben lehet kimutatni (egyéb opciók kiiktatása).
 - Közzétételek – közzétételi követelmények ösztönzése, pl.
 - meghatározott juttatási programok jellemzői,
 - a pénzügyi kimutatásokban elismert összegek,
 - meghatározott juttatási programokból eredő kockázatok és
 - részvétel több munkáltató által működtetett programban.
 - Javított / letisztázott iránymutatás a standard számos területén, pl.
 - a juttatások besorolása,
 - a végkielégítéssel összefüggő juttatások elszámolása, valamint
 - a juttatási programok eszközei elvárt hozamához kapcsolódó kamatláb.

A módosítást 2013. január 1-jén vagy az azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóiban kell alkalmazni. A Csoport jelenleg a teljes átértékelési nyereséget, illetve veszteséget az eredménykimutatásban számolja el. Mivel ennek nagysága nem jelentős, ezért nem gondoljuk, hogy a módosított standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásai. Az Európai Unió befogadta a standard módosítását.

- IAS 32 Az IASB 2011 decemberében közzétette az IAS 32 – Pénzügyi instrumentumok: Bemutatás módosítását. A módosítások tisztázzák az IASB pénzügyi instrumentumok nettózására vonatkozó követelményeit. A módosítások a jelen gyakorlatban meglévő ellentmondásokat igyekeznek feloldani. A módosítás tisztázza:
 - „a könyvelt összegek nettózására vonatkozó, jelenleg jogszerűen érvényesíthető lehetőség” jelentését; és
 - azt, hogy bizonyos bruttó rendezési rendszerek nettó rendezésnek tekinthetők.

A módosítást 2014. január 1-jén vagy az azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóiban, visszamenőleges hatállyal kell alkalmazni. Nem gondoljuk, hogy a módosított standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásai. Az Európai Unió befogadta a standard módosítását.

- IFRS 7 (módosított). Az IASB 2011 decemberében közzétette az IFRS 7 – Pénzügyi instrumentumok: közzététel módosítását. Az IASB és a FASB kiadta közös közzétételi követelményeit, melyek célja az, hogy megkönnyítsék a nettózott megállapodások pénzügyi helyzetre gyakorolt hatásának vagy lehetséges hatásának értékelését. A közös közzétételi követelmények az átláthatóságot is javítják, bemutatva, hogy hogyan kezelik a cégek a felmerülő hitelezési kockázatot, ideértve a zálogba kapott vagy adott biztosítékokat. A módosítást 2013. január 1-jén vagy az azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóiban kell alkalmazni, visszamenőlegesen. Nem gondoljuk, hogy a módosított standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásaiban szereplő közzétételek. Az Európai Unió még nem fogadta be a módosított standardot.

- IFRS 9 Pénzügyi instrumentumok. A standard egy három szakaszból álló projekt első része, melynek célja a jelenlegi IAS 39 (Pénzügyi instrumentumok: Megjelenítés és értékelés) helyett egy új standard, az IFRS 9 kidolgozása. Az IFRS 9 a pénzügyi eszközök besorolását és értékelését írja elő. A projekt következő szakaszai még folyamatban vannak, ezek a pénzügyi instrumentumok értékvesztése, a fedezeti elszámolás, továbbá a kivezetés kérdéseivel foglalkoznak.

Pénzügyi eszközök: Az IFRS 9 alapján a pénzügyi eszközöket bekerüléskor valós értéken kell felvenni, majd az IFRS 9 szerinti besorolásnak megfelelően kell azokat értékelni. Amennyiben egy pénzügyi eszközt amortizált bekerülési értéken értékelnek, azt az IAS 39 értékvesztési szabályainak megfelelően kell tesztelni. Az új standard a besorolással kapcsolatban az alábbi szabályokat írja elő.

- Az IFRS 9 alapján a pénzügyi eszközöket vagy amortizált bekerülési értéken, vagy valós értéken kell értékelni. Két feltételnek kell eleget tenni ahhoz, hogy amortizált bekerülési értéken lehessen egy pénzügyi eszközt értékelni: (1) a gazdálkodó egység a pénzügyi eszközöket szerződéses cash-flow-k begyűjtése céljából tartsa; és (2) a pénzügyi eszköz szerződéses feltételei alapján a gazdálkodó egység csak tőke vagy a tőke után járó kamat formájában részesüljön beáramló cash-flow-ban. Amennyiben e feltételek valamelyike nem teljesül, az adott pénzügyi eszköz valós értéken elszámolandó kategóriába tartozik.
- Valós érték opció: Az IFRS 9 alapján, amennyiben egy instrumentum amortizált bekerülési értéken elszámolandó kategóriába tartozna, a gazdálkodó egység viszont az eredménnyel szemben, valós értéken elszámolandó csoportba sorolhatja be, ha ezzel értékelési vagy elismerési következetlenséget iktat ki vagy csökkent le („számviteli inkoherencia”).
- Tőkeinstrumentumok: A tőkeinstrumentumok alapvetően az eredménnyel szemben, valós értéken elszámolandó csoportba kerülnek. Ugyanakkor a standard alapján a gazdálkodó dönthet úgy, hogy a nem kereskedési célú tőkeinstrumentumokban fennálló befektetéseket visszavonhatatlanul az egyéb átfogó jövedelemmel szemben, valós értéken elszámolandó kategóriába sorolja be. Ilyen esetben a valós érték nyeresége és vesztesége nem kerül a gazdálkodó eredményébe még akkor sem, ha realizálja a nyereséget vagy a veszteséget. Az ilyen befektetések kapcsán csak a kapott osztalék kerülhet az eredménybe.
- Beágyazott derivatívák: Az IAS 39 szerinti pénzügyi instrumentumokba beágyazott derivatívák alapszerződéstől történő elkülönítése megszűnik.
- Átsorolás: Az IFRS 9 alapján arra az esetre korlátozódik a kategóriák közti átsorolás lehetősége, ha a gazdálkodó üzleti modellje változna. Az IAS 39 „fertőző szabályait” eltávolították.

Pénzügyi kötelezettségek: Az IFRS 9 – Pénzügyi instrumentumok meghatározza a pénzügyi kötelezettségek számviteli előírásait, és az IAS 39 Pénzügyi instrumentumok: Megjelenítés és értékelés helyébe lép. Az új standard:

- az IAS 39 megjelenítés és kivezetési szabályait változtatás nélkül továbbviszi,
- az IAS 39 besorolási és értékelési követelményeinek többségét továbbviszi,
- megszünteti azon derivatív kötelezettségek valós értékelés alóli mentességét, amelyek tőzsdén nem jegyzett tőkeinstrumentumhoz kötöttek, és amelyek kiegyenlítése tőzsdén nem jegyzett tőkeinstrumentumban történik,
- megváltoztatja a pénzügyi kötelezettségekhez kapcsolódó valós érték opció követelményeit, hogy a saját hitelezési kockázatot megjelenítse.

Az IASB 2011 decemberében módosította az IFRS 9-et, és annak hatálybalépését 2013. január 1-jéről 2015. január 1-jére halasztotta. A halasztás által az IFRS9 projekt minden szakasza egyszerre léphet hatályba. A módosítás mentesít az IFRS 9-nek megfelelő összehasonlítható információk módosított közzététele alól. Ezzel a mentességgel eredetileg csak azok a társaságok élhettek volna, amelyek 2012 előtt alkalmazzák az új standardot. Ehelyett további átmeneti közzétételek kerülnek bevezetésre azért, hogy a befektetők az IFRS 9 kezdeti alkalmazásának pénzügyi instrumentumok besorolására és értékelésére gyakorolt hatását átláthassák. Az új standard alkalmazása miatt valószínűleg módosulni fognak a Csoport pénzügyi jelentései; ezek hatását jelenleg elemezzük. Az Európai Unió még nem fogadta be sem a standardot, sem a módosítást.

- IFRS 10, IFRS 11, IFRS 12, IAS 27 és IAS28 – Az IASB 2011 májusában közzétette az IFRS 10 – Konzolidált pénzügyi kimutatások, az IFRS 11 – Közös megállapodások és az IFRS 12 – Az egyéb vállalkozásokban lévő érdekeltségekre vonatkozó közzétételi kötelezettségek standardokat, valamint az IAS 27 – Konzolidált és egyedi pénzügyi kimutatások és az IAS 28 – Társult vállalkozásokban lévő befektetések standardok módosítását.

Az IFRS 10 az IAS 27 – Konzolidált és egyedi pénzügyi kimutatások és a SIC-12 Konzolidálás – speciális célú gazdálkodó egységek helyébe lépő konzolidációra vonatkozó iránymutatás, mely minden egység számára egyetlen, ellenőrzésen alapuló, a befektetés tárgyát képező gazdálkodótól független konzolidációs modellt vezet be (azaz akár szavazati jogon, akár a speciális célú gazdálkodóegységeknél jellemző szerződéses megállapodáson keresztül gyakorolják az ellenőrzést). Az IFRS 10 az ellenőrzés alábbi három elemét azonosítja:

- a befektetés tárgyát képező gazdálkodó irányítása;
- befektetésből származó változó hozamokból (megtérülésből) eredő kitettségek és ahhoz kapcsolódó jogok; és
- a befektetés tárgyát képező gazdálkodó feletti ellenőrzés használatának képessége a befektetőt illető megtérülés befolyásolása céljából.

Az IFRS 11 az IAS 31 – Közös vállalkozásokban lévő érdekeltségek helyett a közös vezetésű vállalatok kapcsán új számviteli követelményeket vezet be. Megszünteti a közös vezetésű vállalatok opcióját, így ezek a konzolidációba már nem vonhatók be arányos konzolidációs módszerrel. Az IFRS 11 továbbá megszüntette a közösen ellenőrzött eszközöket, így már csak közösen ellenőrzött tevékenységek és közös vezetésű vállalkozások különböztethetők meg. A közösen ellenőrzött tevékenység olyan szerződéses megállapodás, melyben a közös vezetést gyakorló felek rendelkeznek az eszközök feletti jogokkal és a kötelezettségekből származó köteleességekkel. A közös vezetésű vállalkozás olyan szerződéses megállapodás, melyben a közös vezetést gyakorló felek a nettó eszközök felett rendelkeznek.

Az IFRS 12 jelentős közzétételi kötelezettségeket ró mind a konzolidált, mind a nem konzolidált gazdálkodókra. Az IFRS 12 célja olyan információk előírása, melyek alapján a pénzügyi kimutatások felhasználói az ellenőrzés alapját, a konzolidált eszközök és kötelezettségek korlátozását, az egyéb vállalkozásokban lévő érdekeltségek kockázatát, valamint a nem ellenőrző részesedéseknek a konzolidált gazdálkodók tevékenységére gyakorolt hatását értékelni tudják.

Az egyedi pénzügyi kimutatások követelményeit változtatás nélkül az IAS 27 – Egyedi pénzügyi kimutatások tartalmazza. Az IAS 27 többi részét a továbbiakban az IFRS 10 veszi át.

Az IAS 28 – Társult vállalkozásokban lévő befektetések standard az IFRS 10, IFRS 11 és IFRS 12 közzététele miatt módosul.

Az IASB 2012 júniusában közzétette az IFRS 10, az IFRS 11 és az IFRS 12 módosításait. A módosítások tisztázzák az IFRS 10 – Konzolidált pénzügyi kimutatások átmeneti iránymutatásait, valamint átmenetileg mentesítenek az IFRS 10, az IFRS 11 Közös megállapodások és az IFRS 12 – Az egyéb vállalkozásokban lévő érdekeltségekre vonatkozó közzétételi kötelezettségek standardok alól, mivel a módosított összehasonlító információk közzétételi követelményeit csak a megelőző időszakokra korlátozzák. Továbbá a módosítások eltörlik a nem konzolidált strukturált társaságok IFRS 12 első alkalmazását megelőző időszakok összehasonlító adatának közzétételi követelményeit.

A fenti „ötös csomag”-ban lévő valamennyi standardot 2014. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban kell alkalmazni. A Csoport rendelkezik közös megállapodásokkal, azonban ezek nagysága miatt nem gondoljuk, hogy az új standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásai; ezek hatását jelenleg elemezzük. Az Európai Unió befogadta az új standardokat.

- IFRS 13 Az IASB 2011 májusában közzétette az IFRS 13 - A valós érték meghatározása címmel, azzal a céllal, hogy az IFRS-irodalomban jelenleg meglévő, valós értéken történő értékelésre vonatkozó iránymutatást egyetlen standarddal helyettesítse. Az új IFRS az IASB és a FASB projektjének eredménye, melynek célja közös valós értékelési keretelvek kialakítása. Az IFRS 13 meghatározza a valós érték fogalmát, iránymutatást nyújt a valós érték meghatározásához, valamint szabályozza a valós értékelés közzétételi követelményeit. Bár az IFRS 13 nem módosítja a valós értéken bemutatandó tételek körét vagy követelményeit, mégis a „valósérték-hierarchia” alkalmazásával egységessé és könnyebben átláthatóvá teszi a valós érték meghatározását, illetve az ehhez kapcsolódó közzétételeket. A hierarchia az értékelésnél felhasznált alapadatokat három szintre sorolja be. Itt az azonos eszközök vagy kötelezettségek aktív piacon jegyzett (nem módosított) árfolyama élvez leginkább elsőbbséget, és legkevésbé az az alapadat, mely nem piacon megfigyelhető információ alapján. Amennyiben a valós érték meghatározásához felhasznált alapadatok a valósérték-hierarchia különböző szintjére kerülnek besorolásra, a teljes valós értéken történő értékelés a legalacsonyabb szintű alapadat szintjére kerül besorolásra (megítélés szerint). Az új standardot 2013. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban kell alkalmazni. Korábbi alkalmazása megengedett. Nem gondoljuk, hogy az új standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásai; ezek hatását jelenleg elemezzük. 2014 január 1-től az Európai Unió befogadta az új standardot.

C) Még nem hatályos, és a Csoport működése szempontjából nem releváns standardok, módosítások és értelmezések

- IFRS 1 Az IASB 2012 folyamán közzétette az IFRS 1 módosításait. Mivel a Csoport régóta IFRS szerinti beszámolót készít, a módosítás nem lesz hatással a Csoport beszámolójára.
- IFRS 10, IFRS 12, IAS 27 (módosított) – Az IASB 2012 októberében közzétette a „Befektetési társaságok” – módosítások az IFRS 10, IFRS 12 és IAS 27-hez című kiadványát. Mivel a Csoportban nincsenek befektetési társaságok, a módosítás nem lesz hatással a Csoport beszámolójára. Az Európai Unió még nem fogadta be a módosított standardokat.
- IFRIC 20 Az IASB 2011 októberében kiadta az IFRIC 20 – A külszíni bányászat során a fedőkőzetek eltávolítási költségeinek elszámolásáról értelmezést. Az értelmezés nem lesz hatással a Csoport beszámolójára, mivel a Csoport nem végez bányászati tevékenységet.

D) Módosítások a Nemzetközi Számvitel Standardokban (kibocsátva 2012 májusában, érvényes: 2013. január 1-jével kezdődő üzleti évekre)

A változások öt standardot érintenek.

- IFRS 1 a módosított változat megállapítja, hogy (i) az a gazdálkodó egység, amely visszatér IFRS szerinti pénzügyi beszámoló készítéséhez, ismételten alkalmazhatja az IFRS 1-et, vagy visszamenőleg alkalmazhat minden IFRS-t, úgy, mintha nem szakította volna meg ezek alkalmazását, valamint (ii) az első felhasználás esetén mentességet ad az IAS 23, Hitelfelvételi költségek visszamenőleges alkalmazása alól.
- IAS 1 a módosított változat megállapítja, hogy amennyiben azért kerül sor a megelőző időszak nyitó adatainak harmadik mérlegben történő bemutatására, mert a visszamenőleges módosítások, a számviteli politika változásai, illetve a prezentációs célú átsorolások jelentős hatással vannak a beszámolóra, ez esetben nem szükségesek az értelmező jegyzetek a harmadik mérleg magyarázatához. Abban az esetben viszont szükségesek, amikor a gazdálkodó egység saját elhatározásából teszi közzé a kiegészítő összehasonlító beszámolót.
- IAS 16 a módosított változat megállapítja, hogy az egy időszaknál tovább használatban lévő karbantartási berendezéseket a készletek helyett az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések közé kell sorolni.
- IAS 32 a módosított változat megállapítja, hogy a tulajdonosnak teljesített kifizetések következményeként keletkező meghatározott adótételeket az eredménykimutatásban kell elszámolni, mint ahogy az IAS 12 előírja.
- IAS 34 a módosított változat összhangba hozza előírásait az IFRS 8 követelményeivel. Az IAS 34 egy működési szegmens összes eszköze és kötelezettsége értékének közzétételét csak abban az esetben írja elő, ha az információk a vezető operatív döntéshozó számára rendszeres időközönként rendelkezésre állnak, és azokban az utolsó pénzügyi beszámoló óta jelentős változások történtek.

Európai Unió még nem fogadta be ezeket a módosításokat.

2. Lényegesebb számviteli elvek

A pénzügyi beszámoló összeállításakor alkalmazott legfontosabb számviteli elvek a következők:

I) A konszolidáció alapja

A konszolidált pénzügyi beszámoló az Anyavállalat és az Anyavállalat által közvetlenül, vagy közvetetten ellenőrzött vállalatok (leányvállalatok), továbbá a közös vezetésű és társult vállalkozások pénzügyi beszámolóit tartalmazza. Az Anyavállalat abban az esetben rendelkezik ellenőrzési joggal, ha képes a befektetési célpontot jelentő társaság pénzügyi és működési politikáját annak tevékenységéből származó haszon megszerzése érdekében irányítani.

Az üzleti kombinációk elszámolása a Csoportban felvásárlási módszerrel történik. Az egyes leányvállalatok kapcsán kifizetett ellenértékek értékelése az átadott eszközök, felmerült vagy vállalt kötelezettségek, és a Csoport által kibocsátott részvények összesített valós értékén történik. A felvásárlás kapcsán kifizetett ellenérték adott esetben tartalmazza a függő ellenértékre vonatkozó megállapodásból eredő eszközök, illetve kötelezettségek valós értékét. A felvásárlásokkal kapcsolatos költségek elszámolása felmerülésükkor történik az eredményben. Az üzleti kombináció során átvett eszközök, kötelezettségek és függő kötelezettségek a felvásárlás napján valós értéken kerülnek elszámolásra. Minden egyes felvásárlás esetén a nem ellenőrző részesedések első értékelése történhet egyrészt valós értéken, másrészt pedig olyan arányban, amilyen részarányt az egyes nem ellenőrző részesedések a felvásárolt vállalkozás azonosítható nettó eszközeinek valós értékén belül képviselnek.

A Csoport tagvállalatai közötti tranzakciók, egyenlegek és a tranzakciókon keletkezett nem realizált nyereségek és veszteségek kiszűrésre kerülnek. A leányvállalatok számviteli politikájának harmonizációja megtörtént a Csoporton belüli egységes számviteli politika biztosítása érdekében.

A nem ellenőrző tulajdonosokkal való tranzakciók Anyavállalat tulajdonosaival való tranzakciónak minősülnek. A nem ellenőrző tulajdonos részesedéseinek megvásárlásakor a kifizetett ellenérték és a leányvállalat megszerzett nettó eszközállományának könyv szerinti értéke közötti különbség a tőkében kerül elszámolásra. A nem ellenőrző tulajdonosoknak történt értékesítés nyeresége vagy vesztesége szintén a tőkében kerül kimutatásra.

Amikor a Csoportnak megszűnik az ellenőrzése vagy jelentős befolyása, a vállalatban megmaradó részesedését valós értéken kell újraértékelni, az esetleges eltérést nyereségként vagy veszteségként kell elkönyvelni. A megmaradt részesedés valós értéke a változást követően társult vállalkozásban, közös vezetésű vállalkozásban vagy pénzügyi eszközben testesülhet meg. Emellett az egyéb átfogó eredményben, ezen vállalkozás kapcsán elszámolt bármely tételt úgy kell elszámolni, mintha azokat az eszközöket vagy kötelezettségeket a Csoport közvetlenül értékesítette volna. Ez azonban azt is eredményezheti, hogy a korábban az átfogó eredményben elszámolt összegek átsorolásra kerülnek az eredménykimutatásba. Amennyiben a társult vállalatokban lévő részesedés csökken, de a jelentős befolyás megmarad, abban az esetben az átfogó eredményből az eredménykimutatásba csak az arányos rész kerül átvezetésre.

II) Részesedések közös vezetésű és társult vállalkozásokban

A közös vezetés olyan szerződéses megállapodás, melyben a Vállalatcsoport és a külső tag azt vállalja, hogy az adott társaság gazdasági tevékenységét közösen ellenőrzi.

A közös vezetésű vállalkozás olyan vállalat, melyben a tulajdonostársak az irányítási jogukat paritásos alapon, közösen gyakorolják. A Vállalatcsoport a közös vezetésű vállalkozásokat részesedés arányosan vonja be a konszolidációba – a közös vezetésű vállalkozások eszközei, kötelezettségei, bevételei és ráfordításai a tulajdoni hányadnak megfelelően, soronként kerülnek bevonásra a konszolidált beszámolóba.

Társult vállalatoknak tekintjük azon vállalatokat, amelyek felett a Csoport jelentős befolyással bír, azonban nem irányít, ez jellemzően 20-50%-os szavazati arányt jelent. A társult vállalatok „tőke” módszerrel kerülnek könyvelésre, bekerülési értéken. A Csoport társult vállalatokban lévő részesedése tartalmazza a megszerzéskor azonosított üzleti vagy cégérték értékét, csökkentve az esetleges értékvesztések halmozott értékével.

A Csoport társult vállalatainak akvizíció utáni nyereségéből illetve veszteségéből való részesedése az eredménykimutatásban kerül elszámolásra, míg az akvizíció utáni egyéb átfogó eredményt érintő változások az egyéb átfogó eredményben. Az akvizíció utáni változások halmozott értéke a befektetés könyv szerinti értékében kerülnek elszámolásra. Ha a Csoport társult vállalatának veszteségéből való részesedése eléri vagy meghaladja a részesedés értékét, beleértve a fedezet nélküli követeléseket, a Csoport csak abban az esetben ismer el a részesedés értékét meghaladó veszteséget, ha kötelezettséget vállalt vagy kifizetéseket eszközölt a társult vállalat nevében.

A Csoport és társult vállalata közötti tranzakciók nem realizált nyeresége a társult vállalatban lévő részesedése mértékéig kiszűrésre kerül. A nem realizált veszteségek szintén kiszűrésre kerülnek, kivéve, ha a tranzakcióban megszerzett eszközzel kapcsolatosan értékvesztés elszámolása lenne indokolt.

A társult vállalatok számviteli politikája szükség esetén módosításra került a Csoporton belüli egységes számviteli politika biztosítása érdekében. A társult vállalatokban lévő részesedések értékesítésének nyeresége és vesztesége az eredménykimutatásban kerül elszámolásra.

III) Devizás tételek átszámítása

A Csoport valamennyi tagjának saját pénzügyi kimutatásai annak az elsődleges gazdasági környezetnek a pénznemében készülnek, amelyben az adott vállalkozás működik (funkcionális pénznem). A konszolidált pénzügyi kimutatások összeállításához valamennyi csoporton belüli vállalkozás eredménykimutatása és mérlege magyar forintba (MFT) kerül átváltásra, ami az Anyavállalat funkcionális pénzneme és a konszolidált beszámolóban alkalmazott bemutatási pénznem.

A devizaműveletek a tranzakció vagy az értékelés napján érvényes árfolyamon kerülnek átszámításra a funkcionális pénznemre. Az ilyen tranzakciók kifizetésével járó, illetve a devizában nyilvántartott pénzügyi eszközök és kötelezettségek év végén esedékes átértékeléséből adódó árfolyamvesztés és nyereség az eredménykimutatás „pénzügyi tevékenység bevétele” és „pénzügyi tevékenység ráfordítása” soron kerül elszámolásra.

A konszolidáció előkészítése során a Vállalatcsoport külföldi tagjainak eszközei - kivéve a saját tőke elemeit, melyek historikus árfolyamon - és kötelezettségei a Magyar Nemzeti Bank mérlegfordulónapi árfolyamán kerültek forintosításra. A bevételek és ráfordítások havi árbevétellel súlyozott átlagárfolyamon kerültek forintosításra. Az esetlegesen felmerülő, az átszámítás során keletkező árfolyamkülönbségek az egyéb átfogó eredményben jelennek meg. Az átváltási különbségeket bevételként vagy ráfordításként akkor számolja el a Csoport, amikor a részesedés megszűnik.

Az akvizíciók során keletkező üzleti vagy cégértéket, valamint az eszközök és kötelezettségek valós értéken történő értékelését a megszerzett társaság eszközei és kötelezettségeiként kell kezelni és ennek megfelelően kell a forintosítását a fordulónapi árfolyamon elvégezni.

IV) Árbevétel

Az árbevételt a kapott/várható ellenérték valós értékén kell figyelembe venni. Az árbevételt általános forgalmi adóval, vevőknek nyújtott visszatérítésekkel, engedményekkel és egyéb hasonló juttatásokkal csökkentett értéken mutatjuk be a Csoporton belüli tételek kiszűrése után. Az értékesítési tranzakciók árbevétele a szállítási szerződések kondícióinak megfelelő teljesítéskor jelenik meg.

A) Áruértékesítés

A Csoport gyógyszeripari termékek széles körét gyártja és értékesíti a nagy és kiskereskedelmi piacon.

A termékek fogyasztókhöz való eljuttatása érdekében a Richter Csoport patikahálózatokat – a legjelentősebbet Romániában – és több kereskedelmi vállalatot tart fenn. Árbevételük jelentős részét a Csoporton kívüli, neves külföldi gyártók által előállított termékek forgalmán realizálják.

Áruértékesítésből származó árbevétel az összes alábbi feltétel teljesülésekor kerül elszámolásra:

- a Csoport átruházta a vevőre az áru tulajdonlásával kapcsolatos jelentős kockázatokat és előnyöket;
- a Csoport nem rendelkezik a tulajdonosi státusszal általában összekapcsolt vezetői szintű részvétellel és nem gyakorol tényleges ellenőrzést az eladott áruk felett;
- az árbevétel összegét megbízhatóan lehet mérni;
- a vállalkozás előreláthatólag részesedni fog a tranzakcióval kapcsolatos gazdasági előnyökben; és
- a tranzakcióval kapcsolatban már felmerült vagy későbbiekben felmerülő költségeket megbízhatóan fel lehet mérni.

A termékértékesítésből származó árbevétel legnagyobb részét a kisserelt gyógyszerek, valamint a hatóanyagok értékesítésén realizálja a Csoport Gyógyszergyártási szegmense. Termékcsoportonként vizsgálva a legjelentősebb a hormonális fogamzásgátlók, a szív- és érrendszeri, valamint a központi idegrendszeri készítmények árbevétele.

B) Szolgáltatás nyújtás bevétele

A szolgáltatás nyújtásból származó árbevételt a Csoport egyéb szegmensében működő vállalatok realizálják, melyek közül a legjellemzőbbek a marketing szolgáltatás, a szállítmányozás, valamint a biotechnológiai - és gyógyszeripari termékek kereskedelme. A szolgáltatásokból származó árbevételt a Csoport abban a számviteli időszakban számolja el, amikor a szolgáltatást nyújtja, figyelemmel annak teljesítési fokára.

C) Profit sharing

Az árbevétel tartalmaz profit sharing bevételt is, melyet megállapodás alapján fizet a partner. A Társaság partnerei rendszeresen adatot szolgáltatnak a Csoport részére az adott időszaki értékesítéseikről, illetve ennek a Csoportot érintő részéről. A Társaság profit sharing szerződésekből származó árbevétele abban az időszakban kerül elszámolásra, amikor az alapjául szolgáló értékesítés megtörténik.

D) Royalty

A royalty bevétel elszámolása időbeli elhatárolások alapján történik a vonatkozó szerződésnek megfelelően. Időalapú jogdíjak lineáris módszerrel kerülnek elszámolásra a szerződés időtartama alatt. Termelésen, értékesítésen, és egyéb tevékenységen alapuló jogdíj konstrukciók a vonatkozó megállapodások szerint kerülnek elszámolásra. Amennyiben a Társaság egyszeri royalty bevételt ér el licenz értékesítéssel kapcsolatosan, a bevétel abban az időszakban kerül elszámolásra, amikor a tranzakcióval kapcsolatos kockázatok és hasznok átruházásra kerülnek a másik fél részére. Abban az esetben ha a Csoportnak a partner bevételének vagy egyéb tevékenységének függvényében rendszeres royalty bevétele keletkezik, a bevétel abban az időszakban kerül elszámolásra, amikor a vevő az értékesítést vagy egyéb tevékenységét folytatja.

E) Kamatbevétel

Kamatbevétel akkor kerül elszámolásra, amennyiben valószínűsíthető, hogy a gazdasági előnyök a Csoportnál realizálódnak, és a bevétel összege megbízhatóan megállapítható. A kamatbevétel időarányosan elhatárolásra kerül az adott kölcsön figyelembe vételével a vonatkozó effektív kamatlábbal. Az effektív kamatláb az a kamatláb, amellyel diszkontálva a pénzügyi eszköz várható élettartama során felmerülő becslült jövőbeli készpénz-bevételeket, eredményként az adott eszköz első elszámolásakor rögzített nettó nyilvántartási értékét adja.

F) Osztalékbevétel

Az osztalékbevétel a fizetési jogosultság megállapításakor kerül elszámolásra.

V) Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések

Az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések árutermeléshez, szolgáltatásnyújtáshoz vagy adminisztratív célokból használt tárgyi eszközök, melyek várhatóan éven túl szolgálják a Csoport vállalkozási tevékenységét.

Az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések bekerülési értéken kerülnek bemutatásra, csökkentve a halmozott értékcsökkenéssel és értékvesztéssel.

A Vállalatscsoport lineáris módszerrel eszközcsoportonként, az alábbi értékcsökkenési kulcsokat alkalmazza:

Megnevezés	ÉCS- kulcs
Telek	0
Épület, építmény	1-4,5%
Gépek, berendezések	5-33,33%
Járművek	10-20%
Irodai eszközök, bútorok	8-33,33%

Az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések adott időszaki értékcsökkenési leírásának értékét a várható használat, a hasznos élettartam, a fizikai elhasználódás és a becslült maradványérték figyelembevételével kell meghatározni. Az értékcsökkenés elszámolása havonta történik. A konszolidált mérlegben a készletértékben, vagy a konszolidált eredménykimutatásban az eszköz használatától függően az értékesítés költségei, az értékesítés és marketing költségek, vagy az igazgatási és egyéb működési költségek soron kerül kimutatásra az elszámolt értékcsökkenés.

A beruházások után értékcsökkenés nem számolható el. Az eszköz használata során felmerült költségeket csak akkor aktiválja a Társaság külön eszközként, vagy az eszköz bekerülési értékének részeként, amennyiben gazdasági hasznok beáramlását valószínűsíti a tétellel kapcsolatosan és a felmerült költségek megbízhatóan mérhetőek. Az eszközök kicserélésre került komponensei kivételként kerülnek. A karbantartás, javítás nem aktiválható ráfordítás.

Az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések értékesítéséből keletkező eredmény (nettó bevétel és a könyv szerinti érték különbsége) része az üzleti tevékenység eredményének.

A beruházások beszerzési értéke tartalmazhat minden olyan, az üzleti év során keletkezett költséget, mely közvetlenül kapcsolódik annak előállításához vagy üzembehelyezéséhez.

A Csoport a személygépkocsik kivételével, a realizálható maradványértéket nem tekinti jelentősnek. A személygépkocsik maradványértéke az eredeti bruttó érték 20%-a.

Az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések leírasi idejét és módszerét minden pénzügyi év végén felül kell vizsgálni. Amennyiben az eszköz várható hasznos élettartama eltér a korábban becsülttől, akkor ennek megfelelően a tárgyidőszaki és a jövőbeni időszakokra kalkulált értékcsökkenési leírást módosítani kell.

VI) Üzleti vagy cégérték

Üzleti vagy cégérték abban az esetben keletkezik, ha a leány-, vagy közös vezetésű vállalkozásért fizetett ellenérték magasabb a megszerzett eszközök és kötelezettségek valós értéke közötti különbözethet. Az üzleti vagy cégérték a konszolidált mérlegben külön soron kerül kimutatásra, mely után nem számolható értékcsökkenés, de értékvesztés szempontjából évente felülvizsgálatra kerül az IAS 36 értelmében. Az Anyavállalat minden beszámoló készítés során felülvizsgálja, hogy az üzleti vagy cégértékkel kapcsolatosan értékvesztés elszámolása indokolt-e. Az értékvesztés vizsgálata során a Csoport pénztermelő egységeihez, vagy pénztermelő egységek csoportjához rendeli az üzleti vagy cégértéket. Az adott pénztermelő egység megtérülési értéke az értékesítési költségekkel csökkentett valós érték és a használati érték közül a magasabb, melynek megállapításához a Csoport a Diskontált Cash Flow módszert alkalmazza.

Amennyiben a pénztermelő egység megtérülő értéke alacsonyabb, mint a nyilvántartási értéke, az értékvesztést először az egységhez rendelt üzleti vagy cégérték könyv szerinti értékének csökkentésével számolják el, majd pedig arányosan az egység egyéb eszközeihez rendelik az eszközök könyv szerinti értéke alapján. Az értékvesztés a konszolidált eredménykimutatás "Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye" során kerül kimutatásra. Az üzleti vagy cégértékre elszámolt értékvesztés nem fordítható vissza. Egy befektetés értékesítésének nyeresége vagy vesztesége tartalmazza az eladott befektetés üzleti vagy cégértékének könyv szerinti értékét is.

Egy előnyös vétel esetén, mikor a kifizetett vételár alacsonyabb, mint a megszerzett leányvállalat nettó eszközértékének valós értéke, a különbözet a konszolidált eredménykimutatás Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye során azonnal jelentkezik.

Az üzleti vagy cégértéket a megszerzett társaság funkcionális pénznemének megfelelő devizában kezeljük és fordulónapi árfolyamon forintosítjuk.

VII) Immateriális javak

A harmadik féltől származó, vásárolt védjegyek, licenck, iparjogvédelem alá eső javak és szoftverek akkor és csak akkor mutathatók ki, ha valószínű, hogy az eszköznek tulajdonítható jövőbeni gazdasági hasznok be fognak folyni a gazdálkodóhoz és az eszköz bekerülési értéke megbízhatóan mérhető. A Csoport az értékcsökkenést lineáris módszerrel a becsült hasznos élettartamuk alatt a következő leírasi kulcsokkal számolja el:

Megnevezés	ÉCS-kulcs
Vagyoni értékű jogok (csak ingatlanhoz kapcsolódó)	5%
Egyéb vagyoni értékű jog (licenc)	20-50%
Szellemi termékek, szoftverek	20-50%

Az egyedileg jelentős immateriális javak a beszámoló 11. pontjában kerülnek bemutatásra.

A konszolidált eredménykimutatásban az értékesítés költségei között kerül kimutatásra az elszámolt értékcsökkenés.

Az immateriális javak leírasi idejét és módszerét minden pénzügyi év végén felül kell vizsgálni. Ha az eszköz várható hasznos élettartama eltér a korábban becsülttől, akkor ennek megfelelően az adott és a jövőbeni időszakokra kalkulált értékcsökkenést módosítani kell. A Csoport tevékenységéből és az immateriális javak jellegéből adódóan nem rendelkeznek maradványértékkel.

Az üzleti kombináció keretében megszerzett és az üzleti vagy cégértéktől külön elszámolt immateriális javak első elszámolása a beszerzés napján valós értéken történik.

Az első bekerülést követően az üzleti kombináció során megszerzett immateriális javakat a halmozott amortizációval és értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken tartjuk nyilván, csakúgy, mint a külön beszerzett immateriális javakat.

Az Éves Jelentésben használt ESMYA[®] márkanév az uliprisztál-acetátot tartalmazó nőgyógyászati terápiás területen a méhmióma kezelésére használt terméket jelenti, míg az ESMYA terminológia a Richter csoport konszolidált mérlegében kimutatott immateriális eszközre utal.

VIII) Befektetési célú ingatlanok

Bérleti díj megszerzése céljából tartott befektetési célú ingatlanokat kezdeti megjelenítéskor a Richter Csoport Számviteli Politikája értelmében bekerülési értéken értékeli. A bekerülést követően a befektetési célú ingatlanok valós piaci értékének meghatározása független értékbecslő közreműködésével történik. A valós érték változásából eredő nyereségek és veszteségek a tárgyidőszaki eredményben kerülnek elszámolásra az Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye soron.

A befektetési célú ingatlan kivezetésre kerül értékesítéskor vagy, ha használatból kivonják és az eladásból várhatóan hozamok nem jelentkeznek. Az ingatlan kivezetéséből eredő nyereség vagy veszteség (a nettó értékesítési bevétel és az eszköz könyv szerinti értékének különbsége) az ingatlan kivezetés időszakának tárgyidőszaki eredményében kerül elszámolásra.

IX) Tárgyi eszközök és immateriális javak értékvesztése az üzleti vagy cégérték kivételével

A Tagvállalatok minden mérlegkészítéskor vizsgálják, hogy bármely eszköz esetében történt-e értékvesztésre utaló jel. Amennyiben ilyen változás fennáll, az eszköz várható megtérülési értékét meg kell becsülni. Értékvesztést kell elszámolni az eredmény terhére, ha az eszköz (vagy a pénztermelő egység) várható megtérülési értéke alacsonyabb, mint a könyv szerinti értéke. Az értékvesztést a Csoport közvetlenül az eredménnyel szemben számolja el, mint „Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye”.

Minden beszámolási időszak végén a Csoportnak meg kell becsülni, hogy van-e arra utaló jel, hogy egy eszközre a már korábban elszámolt értékvesztés a továbbiakban már nem áll fenn vagy értéke csökkenhet. Amennyiben erre utaló jel mutatkozik, becslést kell készíteni az eszköz megtérülési értékére, és az eszköz nyilvántartási értékét erre az értékre kell növelni. A megnövelt nyilvántartási érték nem haladhatja meg azt a nyilvántartási értéket, amely akkor lett volna érvényes (értékcsökkenés elszámolása után), ha a korábbi években nem került volna sor értékvesztés elszámolására az eszközzel kapcsolatban. Az értékvesztés visszairását a Csoport közvetlenül az eredménnyel szemben számolja el, mint „Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye”.

X) Kutatás-fejlesztés

A fejlesztési projektekkel kapcsolatban keletkezett költségek az immateriális javak között kerülnek elszámolásra, amennyiben megfelelnek az IAS 38 "Immateriális Javak" Standard előírásainak.

Mindeddig nincs olyan kutatás-fejlesztési költség, mely megfelelne ezeknek az előírásoknak, ennek megfelelően a Csoport minden K+F költsége a felmerüléskor kerül elszámolásra.

XI) Pénzügyi eszközök

A pénzügyi eszközök az alábbi kategóriákba kerülnek besorolásra: "az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt" pénzügyi eszközök, "lejárati tartandó befektetések", "értékesíthető pénzügyi eszközök" és "kölcsonk és követelések". A besorolás a pénzügyi eszközök jellegétől és céljától függ, és azt az első elszámoláskor kell végrehajtani.

A) Egy pénzügyi eszközt akkor lehet az eredménnyel szemben valós értéken elszámolni, ha az eszközt kereskedési célúként vagy az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt eszközként tartják nyilván. Az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt pénzügyi eszközök valós értéken kerülnek kimutatásra, és minden ebből eredő nyereség vagy veszteség az eredménnyel szemben kerül elszámolásra. Az eredménnyel szemben elszámolt nettó nyereség vagy veszteség tartalmaz a pénzügyi eszközzel kapcsolatban kapott minden osztalékot és kamatot is.

B) A lejáratig tartandó befektetések olyan fix vagy meghatározható kifizetésekkel és fix lejáratral bíró váltók és kötvények, melyeket a Csoport határozottan szándékozik és képes a lejáratig megtartani. A lejáratig tartandó befektetéseket amortizált bekerülési értéken tartják nyilván az effektív kamat módszer felhasználásával, és értékvesztést valamint bevételt számolnak el a tényleges hozam alapján.

C) Az értékesíthető pénzügyi eszközök közé azok a nem származékos pénzügyi eszközök tartoznak, amelyeket ennek minősítünk, illetve más kategóriába nem soroltunk. Az értékesíthető pénzügyi eszközök a befektetett eszközök között vannak nyilvántartva, hacsak a menedzsmentnek szándékában nem áll a befektetést a mérlegfordulónaptól számított 12 hónapon belül értékesíteni. Az értékesíthető kategóriába sorolt pénzügyi eszközök valós érték változásaiból eredő nyereségeket és veszteségeket közvetlenül az egyéb átfogó eredménnyel szemben számolják el. Amennyiben a Csoport az értékesíthető eszközként nyilvántartott értékpapírokat értékesíti, vagy értékveszti, a tőkében korábban elszámolt halmozott valós érték korrekció a konszolidált eredménykimutatásában, mint „Pénzügyi tevékenység bevétele” vagy „Pénzügyi tevékenység ráfordítása” kerül elszámolásra.

Pénzügyi eszköz vásárlása vagy értékesítése a tranzakció teljesítésének napján kerül elszámolásra.

D) A pénzügyi eszközök közé tartozó adott kölcsönök elkülönítetten a XIV) Adott kölcsönök, míg a vevőkövetelések a XVI) Vevőkövetelések pontban kerülnek bemutatásra.

A Csoport az amortizált bekerülési értéken kimutatott pénzügyi eszközökkel kapcsolatosan minden egyes beszámolási időszak végén megvizsgálja, hogy egy pénzügyi eszköz vagy ezek egy csoportjának esetében van-e objektív bizonyíték az értékvesztés elszámolására. Akkor áll fenn objektív bizonyíték értékvesztés elszámolására, ha veszteséggel járó gazdasági események merültek fel az eszköz elismerése óta, és ezek kihatnak a pénzügyi eszköz vagy a pénzügyi eszközök egy csoportjának becsült jövőbeni cash-flow-jára, valamint ez a hatás megbízhatóan mérhető.

A Csoport az értékesíthető pénzügyi eszközökkel kapcsolatosan minden egyes beszámolási időszak végén megvizsgálja, hogy egy pénzügyi eszköz vagy ezek egy csoportjának esetében van-e objektív bizonyíték az értékvesztés elszámolására. Követelést megtestesítő értékesíthető pénzügyi instrumentum esetében az előző bekezdésben található feltételeket vizsgálja meg a Társaság. Tőkeinstrumentumnak minősülő értékesíthető pénzügyi eszközök esetében az eszköz könyv szerinti értékéhez képest tartósan vagy jelentősen alacsonyabb piaci érték is értékvesztésre utaló bizonyítéknak minősül. Az értékesíthető pénzügyi eszközök értékvesztését a Csoport a Pénzügyi tevékenység ráfordítása soron kerül elszámolásra. Tőkeinstrumentumokkal kapcsolatosan az eredménykimutatásban elszámolt értékvesztés nem az eredménykimutatáson keresztül kerül visszaírásra. Követelést megtestesítő pénzügyi instrumentum esetében, amennyiben az értékvesztés elszámolását követő időszakokban az értékvesztés elszámolását indokló esemény megszűnik és a pénzügyi eszköz piaci értéke meghaladja a könyv szerinti értéket, az elszámolt értékvesztést az eredménykimutatásban kell visszaírni.

XII) Pénzügyi kötelezettségek

A pénzügyi kötelezettségek vagy "az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt", vagy "egyéb pénzügyi kötelezettségként" sorolhatók be.

Egy pénzügyi kötelezettséget akkor lehet az eredménnyel szemben valós értéken elszámolni, ha a kötelezettséget kereskedési célúként vagy az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt eszközként tartják nyilván. Az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt pénzügyi kötelezettségek valós értéken kerülnek kimutatásra, és minden ebből eredő nyereség vagy veszteség az eredménnyel szemben kerül elszámolásra. Az eredménnyel szemben elszámolt nettó nyereség vagy veszteség tartalmaz a pénzügyi kötelezettséggel kapcsolatban fizetett minden kamatot is.

Az egyéb pénzügyi kötelezettségek, ideértve a felvett hitelek is, első alkalommal valós értéken kerülnek értékelésre, tranzakciós költségek nélkül. Az egyéb pénzügyi kötelezettségeket a továbbiakban amortizált bekerülési értéken értékelik effektív kamat módszer felhasználásával, ahol a kamatráfordítás a tényleges hozam alapján kerül elszámolásra.

A Csoport akkor és csak akkor vezet ki egy adott pénzügyi kötelezettséget a könyveiből, ha a kötelezettség teljesítésre kerül, azt elengedik vagy lejár.

A pénzügyi kötelezettségek közé tartozó szállítói kötelezettségek a XVII) Szállítók pontban kerülnek bemutatásra.

XIII) Befektetett pénzügyi eszközök

A befektetett pénzügyi eszközök között kerülnek kimutatásra, a tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok valamint a konszolidálásba be nem vont részesedések. Ezek a befektetett pénzügyi eszközök a "lejáratig tartandó" befektetések és az „értékesíthető” pénzügyi eszközök, bemutatásuk a 16. mellékletben található.

A konszolidálásba be nem vont részesedések, azon egyéb társaságok, ahol az Anyavállalatnak nincsen meghatározó, vagy jelentős befolyásoló hatása.

XIV) Adott kölcsönök

A kölcsönök olyan fix vagy meghatározott pénzáramokat tartalmazó nem származékos pénzügyi eszközök, amelyekkel nem kereskednek aktív piacon.

A tartósan adott kölcsönök tartalmazzák az amortizált bekerülési értéken nyilvántartott kölcsönöket, illetve a maximum 8 évre adható kamatmentes dolgozói kölcsönök lejáratú idő szerint diszkontált mérlegfordulónapi értékét.

XV) Készletek

A készletek nyilvántartása bekerülési értéken vagy a nettó realizálható értéken történik attól függően, melyik az alacsonyabb. A vásárolt készletek mérlegértéket a FIFO (first-in, first-out) módszerrel kell meghatározni. A saját termelésű készletek bekerülési értéke az utókalkulált előállítási költség.

A saját termelésű készletek önköltsége tartalmazza a közvetlen anyagköltséget, bérköltséget és járulékait, a termelő gépek értékcsökkenését, karbantartását, valamint az üzemeltetési költséget.

XVI) Vevőkövetelések

A követelések bekerüléskor valós értéken kerülnek elszámolásra, mely értéket utóbb amortizált bekerülési értékre korrigálunk, a tényleges kamat módszer felhasználásával, csökkentve az értékvesztésre képzett céltartalékkal.

XVII) Szállítók

A szállítók kezdetben valós értéken kerülnek elszámolásra, mely értéket utóbb amortizált bekerülési értékre korrigálunk az effektív kamat módszer felhasználásával.

XVIII) Származékos pénzügyi eszközök

A származékos pénzügyi instrumentumokat a szerződés megkötése napján érvényes valós értéken értékeljük, és a későbbi átértékelések során is a valós értékelést alkalmazunk. A származékos pénzügyi instrumentumok valós piaci értékében bekövetkezett változását az eredménykimutatás tartalmazza. A Csoport derivatív ügyletei nem minősülnek fedezeti ügyleteknek, ezért nem alkalmazunk fedezeti elszámolást.

XIX) Pénz és pénzeszköz egyenértékes

A Konszolidált Cash Flow kimutatásban a pénz és pénzeszköz egyenértékes a következő elemekből áll: készpénz, bankbetétek, pénzügyi eszközökben tartott befektetések amennyiben a lejáratú idejük a beszerzésétől számított három hónapon belül van, mínusz folyószámlahitelek. A Konszolidált mérlegben a folyószámla hitelek a rövid lejáratú kötelezettségek között a Hitel/kölcsön soron kerülnek kimutatásra. A Csoportnak sem 2012., sem 2011. év végén nem volt folyószámlahitele.

XX) Hitelek/kölcsönök

A hiteleket és kölcsönöket felvételükkor a tranzakciós költségekkel csökkentett valós értéken ismerjük el. A későbbi időszakokban az effektív kamatláb módszerrel meghatározott amortizált bekerülési értéken szerepelnek. Az effektív kamatot a kölcsön futamideje alatt az eredménykimutatásban számoljuk el.

Hitelkeret-szerződés megkötésével kapcsolatban kifizetett díjakat tranzakciós költségként számoljuk el amennyiben valószínűsíthető, hogy a hitel részben vagy egészében felhasználásra kerül. Ez esetben a díj elszámolását a lehívás időpontjáig kell halasztani. Amennyiben nem valószínűsíthető, hogy a hitel részben vagy egészében felhasználásra kerül, a díjat likviditási szolgáltatásra történő előre fizetésként kell aktiválni és a vonatkozó hitel futamideje alatt kell amortizálni.

XXI) Céltartalékok

A céltartalék képzésre akkor kerül sor, amikor a Csoportnak múltbeli eseményekből következtében meglévő jogi vagy vélelmezett kötelezettsége van és valószínűsíthető, hogy a kötelezettség kiegyenlítése erőforrás kiáramlást okoz, valamint megbízható becslés készíthető a kötelezettség összegéről.

Környezetvédelmi kiadásokra képzett céltartalék

A Vállalatcsoport múltbeli működésével kapcsolatban, valamint ingatlanvásárlás révén környezetvédelmi kötelezettségek merülhetnek fel, elsősorban a talaj- és talajvíztisztítással kapcsolatos költségek tekintetében.

Céltartalékot kell képezni, ha a kármentesítési feladatok elvégzése vélelmezhető vagy törvényi kötelezettség írja elő, valamint, ha a helyreállítási munkálatok költségei valószínűsíthetők és a költségek ésszerű határértékek között megbecsülhetők.

A céltartalékokat a Csoport a kötelezettségek jelen értékén értékeli, mely során a diszkontálást adóhatást nem tartalmazó kamatlábbal végzi el, figyelemmel az aktuális piaci körülményekre, valamint a kötelezettséggel kapcsolatos kockázatokra.

Sem 2011. december 31-én sem 2012. december 31-én a csoportnak nincsen jogi vagy vélelmezett kötelezettsége környezetvédelmi kiadásokra.

Nyugdíjazással kapcsolatos juttatásokra képzett céltartalék

A Csoport hosszú távú meghatározott nyugdíjprogramot tart fenn, ami XXVI) Nyugdíjazással kapcsolatos juttatások pontban kerül bemutatása.

XXII) Nyereségadó

Az eredménykimutatás nyereségadó sora társasági adót és halasztott adót is tartalmaz. A fizetendő adó az eredménykimutatásban kerül elszámolásra, azon adók kivételével, melyek olyan tételekkel kapcsolatban keletkeztek, melyek az átfogó eredményben, vagy közvetlenül a saját tőkében kerültek elszámolásra. Ez esetben az adó is az átfogó eredményben, illetve közvetlenül a saját tőkében számolandó el.

A társasági adó mértéke a mérleg fordulónapjáig hatályba lépett, vagy lényegileg hatályba lépett adótörvényekben meghatározott adófizetési kötelezettségen alapul. Azon országok adótörvényei az irányadóak, ahol az Anyavállalat és leányvállalatai működnek, illetve ahol adó alapot képező jövedelmük keletkezik.

A kötelezettség módszert alkalmazva halasztott adó képződik átmeneti eltérések esetén, amely az eszközök és források adóalapja és a pénzügyi beszámoló készítéséhez felhasznált könyv szerinti értéke között áll fenn.

Halasztott adó kötelezettséget nem mutatunk ki üzleti vagy cégértékkel kapcsolatban; halasztott adó eszközt nem számolunk el abban az esetben, ha egy eszközt vagy kötelezettséget először ismerünk el a könyvekben egy olyan – akvizíciónak nem minősülő - tranzakció keretében, amely nincs hatással sem a számviteli, sem az adóalapot képező eredményre. A halasztott adó összegét olyan törvénybe foglalt, a mérlegfordulónapon érvényes adókulcsok használatával számítjuk, amelyek várhatóan érvényesek lesznek a halasztott adó követelés érvényesítése, illetve a halasztott adó kötelezettség rendezése időpontjában.

A halasztott adó eszközök elszámolásra kerülnek abban az esetben, ha várhatóan rendelkezésre áll majd olyan adóköteles nyereség, amellyel szemben felhasználhatók a levonható átmeneti eltérések.

A halasztott adó eszközök és adókötelezettségek nettósítására akkor kerül sor, ha jogilag megengedett az adó követelések adó kötelezettségekkel szembeni ellentételezése, és amennyiben a követelések és kötelezettségek ugyanazon adóhatóság által meghatározott jövedelemadóhoz kapcsolódnak, és a Csoport nettó értéken kívánja rendezni adókövetelését és adókötelezettségét.

A Richter Csoport beruházási adókedvezményre jogosult, de élve a kezdeti kimutatás alóli mentesítési lehetőséggel halasztott adó eszköz ilyen jogcímen nem került kimutatásra (3.2. melléklet).

XXIII) Szegmensinformációk

A Csoport pénzügyi jelentéseiben szereplő szegmens információkat úgy mutatjuk be, ahogy ezeket az Anyavállalat vezető operatív döntéshozói, az Igazgatóság tagjai vizsgálják. Az Igazgatóság felelős az erőforrások működési szegmensek közötti elosztásáért, valamint ezen teljesítmények értékeléséért.

XXIV) Hitelfelvételi költségek

Amennyiben a hitelfelvételi költségek közvetlenül egy minősített eszköz beszerzésének, megépítésének vagy előállításának tulajdoníthatók, amely eszköz esetében jelentős idő szükséges addig, amíg az eszköz a tervezett célnak megfelelően használható vagy értékesíthető, a hitelfelvételi költségek hozzáadódnak az adott eszköz költségéhez az eszköz tervezett használatának vagy értékesítésének időpontjáig. Minden egyéb hitelfelvételi költség az eredménnyel szemben kerül elszámolásra abban az időszakban, amikor felmerül.

XXV) Lízingek

A lízing pénzügyi lízingnek minősül, amikor a lízingfeltételek jelentős mértékben a bérlore hárítják a tulajdonlással járó valamennyi kockázatot és előnyt. Minden ettől eltérő lízingügylet operatív lízingnek tekintendő.

A pénzügyi lízing keretében lízingbe adott eszközök, mint a Csoport eszközei kerülnek elszámolásra a valós értékükön a lízingügylet kezdetekor, illetve, amennyiben ez alacsonyabb, akkor a minimális lízingdíjak jelenértékén. A lízingbe adóval szembeni kötelezettség, mint pénzügyi lízing kötelezettség jelenik meg a mérlegben.

A lízingdíjak a finanszírozási költségek és a lízing kötelezettség csökkenése között arányosan kerülnek felosztásra annak érdekében, hogy egyenletes kamatláb alakuljon ki a kötelezettség fennmaradó egyenlegére. A finanszírozási költségeket közvetlenül az eredményre terheljük, kivéve, ha közvetlenül a minősített eszközöknek tulajdoníthatók, amely esetben a Csoport hitelfelvételi költségekkel kapcsolatos általános szabályzata szerint kerülnek aktiválásra. Függő bérleti díjak költségként kerülnek elszámolásra abban az időszakban, amikor felmerülnek.

Operatív lízingdíjak költségként kerülnek elszámolásra a lineáris módszerrel a lízing futamideje alatt (34. melléklet). Operatív lízing keretében felmerülő függő bérleti díjak költségként kerülnek elszámolásra abban az időszakban, amikor felmerülnek.

XXVI) Nyugdíjazással kapcsolatos juttatások

Meghatározott szolgáltatási nyugdíjprogramok

A Csoport hosszú távú meghatározott juttatási nyugdíjprogramot tart fenn, ami a Konzolidált mérleg Céltartalék során jelenik meg. Az IAS 19 Standardnak megfelelően a meghatározott juttatási nyugdíjprogramoknál a nyújtott juttatások költségének számításakor minden beszámolókészítési időszak végén aktuáriusi értékeléssel elkészített Kivetített Jövőrársi Egység Módszerét alkalmaztuk.

A várható juttatások összegét az esedékességi időpontig hátralévő időszakban minden évre azonos összegben (lineáris módon) számoltuk el, majd az esedékességeket jelenértéken – az aktuáriusi becsléseknek megfelelő díszkontlábbal - értékeltük.

Az aktuáriusi feltételezésekben bekövetkezett módosítások és változások, mint aktuáriusi nyereségek és veszteségek, a felmerülésük időszakának konszolidált eredménykimutatásában kerülnek elszámolásra.

Meghatározott hozzájárulási - nyugdíjprogramok

A Richter Csoport vállalatai munkavállalóik javára kötelező, szerződéses, vagy önkéntes alapon befizetnek különböző nyilvános, vagy saját üzemeltetésű nyugdíjpénztárakba. A Csoportnak ezen túlmenően egyéb fizetési kötelezettsége nincs. Ezek a hozzájárulások felmerülésük pillanatában munkavállalói juttatásnak minősülnek.

Munkaviszony megszűnésével kapcsolatos juttatások

A munkaviszony megszűnésével kapcsolatban akkor fizetendő juttatás, ha a munkavállaló munkaviszonya a rendes nyugdíjkorhatár elérése előtt megszűnik, illetve ha a munkavállaló önkéntes felmondást választ ezen juttatások fejében. A Csoport akkor számol el munkaviszony megszűnésével kapcsolatos juttatást, amikor egy előre meghatározott terv szerint visszavonhatatlanul elkötelezi magát a munkavállalók munkaviszonyának megszüntetése mellett.

XXVII) Részvény alapú juttatások

A Csoport bizonyos munkavállalói részére saját részvényeket juttat a munkavállalói részvény programjai keretében. A juttatási programok részletes bemutatása a 26. mellékletben található. Ezek a juttatási programok tőkeinstrumentumban teljesített részvényalapú kifizetésként kerülnek elszámolásra.

A munkavállalóknak és más, hasonló szolgáltatásokat nyújtó személyeknek nyújtott, tőkeinstrumentumban teljesített részvényalapú kifizetések értékelése a tőkeinstrumentumok valós értékén történik a nyújtás napján. A tőkeinstrumentumban teljesített részvényalapú kifizetések a nyújtás napján meghatározott valós értéke a megszolgálati időszak alatt (becslések változásával korrigált) lineáris módszerrel kerül elszámolásra a Csoport ténylegesen megszolgált tőkeinstrumentumokra vonatkozó becslése alapján. A Csoport a becslésben bekövetkező változást az eredménykimutatásban a tőkével szemben számolja el.

XXVIII) Állami támogatások

Az állami támogatásokat csak akkor lehet elszámolni, ha ésszerű bizonyosság van arra nézve, hogy a Csoport meg fog felelni a támogatás elnyeréséhez szükséges feltételeknek, és a támogatást folyósítani fogják. A költségek térítésére vonatkozó állami támogatások elhatárolásra kerülnek, és azokban az időszakokban kerülnek bevételeként elszámolásra, amelyben összemérhetők a kapcsolódó költségekkel. Az olyan állami támogatások, melyek befektetett eszközökkel kapcsolatosak, a hosszú lejáratú kötelezettségek között, mint elhatárolt állami támogatások kerülnek kimutatásra, s az eszköz várható hasznos élettartama alatt, lineáris módon kerülnek elszámolásra az eredménykimutatás Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye során.

A Csoport egyéb állami közreműködésben is részt vesz, melyek az IAS 20 standarddal összhangban nem minősülnek állami támogatásnak. 2012. november 2-án a Richter stratégiai együttműködést kötött Magyarország Kormányával. A megállapodás általános célja a Richter Gedeon Nyrt. függetlensége megőrzésének támogatása annak érdekében, hogy a vállalat fejlődését meghatározó stratégiai döntések, amelyek a hazai nemzetgazdaság fejlődését is támogatják, továbbra is Magyarországon és a magyar gazdaság érdekében szülessenek. A partnerség érdekében a Kormány a rendelkezésére álló eszközökkel ösztönzi a Richter innovációs és fejlesztési tevékenységét, míg a gyógyszergyártó vállalat törekedni fog a hazai gyártó- és kutatás-fejlesztési tevékenységének bővítésére. A felek egy átlátható és fenntartható K+F alapú adóösztönző rendszer kialakításában is megállapodtak, ideértve az adójóváírás jogosultságának éven túl történő érvényesítését is. A kedvezmény lényege, hogy azon vállalatok, amelyek K+F ráfordításai elérik vagy meghaladják az általuk forgalmazott termékek után az előző évben ténylegesen kifizetett, termelői ár alapján számított támogatások 15%-20%-25%-át, visszaigényelhetik a különadó kötelezettség 20%-60%-90%-át. További követelmény, hogy a K+F területet érintő személyi jellegű ráfordítások elérjék a 3%-ot. A rendszer részleteit a Parlament törvénybe iktatta, amely 2012. december 28-án hatályba is lépett.

XXIX) Jegyzett tőke

A törzsrészesvényeket saját tőkeelemként tartjuk nyilván. Amennyiben a Csoporthoz tartozó valamelyik vállalat vásárol az Anyavállalat részvényeiből (saját részvény), ennek kifizetett ellenértékét, ideértve a megszerzéssel kapcsolatban közvetlenül felmerült egyéb költségek nyereségadóval csökkentett részét, le kell vonni az Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőkéből mindaddig, amíg a részvényeket bevonják vagy újra kibocsájtják. Ha ezek a törzsrészesvények újra kibocsátásra kerülnek, azok befolyó ellenértéke, ideértve az eladással kapcsolatban közvetlenül felmerült egyéb költségek nyereségadóval csökkentett részét, növeli az Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőkét.

XXX) Osztalékfizetés

A Társaság részvényeseinek fizetendő osztalékot a Csoport pénzügyi beszámolójában a tőkével szemben (Eredménytartalék) elszámolt kötelezettségként mutatjuk ki, abban az időszakban, amelyben a tulajdonosok az osztalékot jóváhagyták.

XXXI) Összehasonlító pénzügyi információk

A PregLem konszolidációba történt első bevonásának elszámolását a 2012. év zárásakor felülvizsgáltuk és egységesítettük az ESMYA immateriális eszköz értékelése során, illetve az ESMYA immateriális eszközre elszámolt Halasztott adó kalkulációjában alkalmazott társasági adókulcsokat. Ennek eredményeképpen néhány tételben módosításra kerültek a 2010. és 2011. év végi beszámolók, melyek a 41. mellékletben kerültek részletesebben bemutatásra.

3. Bizonytalansági tényezők és a számviteli becslések módszertana

A Kiegészítő Melléklet 2. pontjában ismertetett Számviteli Politika alkalmazásakor becsléseket és feltételezéseket szükséges alkalmazni egyes eszközök és kötelezettségek adott időpontra vonatkozó értékének meghatározásakor, melyek más forrásból egyértelműen nem meghatározhatók. A becslési folyamat a legutolsó rendelkezésre álló információon alapuló döntéseket és releváns tényezőket tartalmazza. A tényadatok a becslésektől eltérhetnek.

A becslések folyamatosan aktualizálásra kerülnek. A számviteli becslésben bekövetkező változás hatása a változás időszakában veendő figyelembe, ha a változás csak az adott időszakot érinti, illetve a változás időszakában és a jövőbeni időszakokban, ha mindkét időszakot érintő változásról van szó.

A becslési bizonytalanság és a számviteli politika alkalmazása terén hozott kritikus döntések fő területei, amelyek a legjelentősebb hatást gyakorolják a konsolidált pénzügyi kimutatásokban megjelenített összegekre, az alábbiak:

3.1 Bizonytalansági tényezők

Üzleti vagy cégérték értékvesztése

A lényegesebb számviteli elvek VI). pontjában leírtaknak megfelelően a Csoport évente teszteli, hogy az üzleti vagy cégérték tekintetében történt-e értékvesztés. A Csoport által készített értékvesztéssel kapcsolatos számítások jelentős, jövőbeni eseményektől függő becsléseket tartalmaznak. Az alkalmazott feltételezések és a becslések érzékenysége a 19. mellékletben kerül részletesebben bemutatásra.

Behajthatatlan és kétes követelésekre elszámolt értékvesztés

A Csoport értékvesztést számol el a behajthatatlan és kétes követelésekre az abból adódó veszteségek fedezetére, hogy a vevők nem tudnak fizetni. A behajthatatlan és kétes követelésekre elszámolt értékvesztés a konsolidált mérlegben 2012. december 31-én 1.192 MFT, 2011. december 31-én 2.499 MFT volt. A behajthatatlan és kétes követelésekre képzett értékvesztés megfelelőségének értékeléséhez használt becslések alapja a követelésegyenlegek korosítása, a vevő hitelképessége és a vevői fizetési szokások változása.

Értékcsökkenés

Az ingatlanok, gépek és berendezések, valamint az immateriális javak nyilvántartása bekerülési értéken történik, leírásukra pedig lineárisan, hasznos élettartamuk alatt kerül sor. Az eszközök hasznos élettartamának becslése egy döntési kérdés, ami a hasonló eszközökkel kapcsolatos tapasztalatokra épül. Elsősorban használat közben az eszközök által magukban foglalt jövőbeni gazdasági hasznok realizálódnak.

Azonban más tényezők, úgymint technikai vagy kereskedelmi elavulás és fizikai elhasználódás, gyakran eredményezhetik az eszközök gazdasági hasznainak csökkenését. A menedzsment a fennmaradó hasznos élettartamot az eszközök aktuális technikai feltételei, és azon becsült időszak alapján határozza meg, mely alatt az eszköznek tulajdonítható gazdasági hasznok megvalósulnak a Csoportnál. Az alábbi fő tényezők kerültek figyelembe vételre: (a) eszközök várható használata; (b) a működési tényezőknél és a karbantartási programon alapuló várható fizikai elhasználódás; és (c) a piaci kondíciók változásából adódó technikai vagy kereskedelmi elavulás.

A becsült hasznos élettartamok felülvizsgálatára évente kerül sor. Ha a becsült hasznos élettartam 10%-kal csökkenne a menedzsment feltételezéseihez képest az értékcsökkenés 2012-ben 2.688 MFT-tal, míg 2011-ben 2.446 MFT-tal növekedne.

A Csoport a 2012. december 31-ével végződő évre 26.883 MFT, a 2011. december 31-ével végződő évre 24.459 MFT értékcsökkenési és amortizációs ráfordítást mutatott ki.

Bizonytalan adó pozíció Romániában

2009. október 1-jén a gyógyszerpiaci kiadások túllépésének finanszírozására a kormányzat egyfajta, vitatott támogatás-visszafizetési rendszert fogadott el. Az 5-12 %-os sávban mozgó visszafizetések jogosultja a Központi Biztosítóház, melyeket a belföldi gyógyszergyártók és a nagykereskedők a támogatott termékek árbevétele után fizetnek. A kapcsolódó bizonytalan adópozíciót lásd a 38. mellékletben.

2011. október 1-jétől újabb, a belföldi és külföldi gyógyszergyártókat közvetlenül terhelő támogatás-visszafizetési szabályozás lépett életbe a részben vagy egészben támogatott termékekre vonatkozóan. Ez a szabályozás már nem minősül bizonytalan adó pozíciónak, a kapcsolódó ráfordítások az 5. mellékletben kerültek részletezésre.

PregLem halasztott vételár kifizetése

2010. október 6-án bejelentésre került, hogy a Richter 100%-os tulajdont szerzett a PregLem Csoportban. A tranzakció a PregLem vételárát legfeljebb 445 MCHF állapítja meg bizonyos mérföldkövű előírások teljesülésének függvényében. A volt tulajdonosok felé fennálló halasztott vételár a könyveinkben mérföldkövektől függő, valószínűséggel súlyozott diszkontált értéken van kimutatva, ami minden időszakban újraértékelésre kerülnek. A mérföldkövek kifizetésének valószínűségi változása az előző évhez hasonlóan az 5. mellékletben (mint Egyéb ráfordítás), az időérték változása a 7. mellékletben (mint Pénzügyi tevékenység ráfordítása) került bővebben bemutatásra. A halasztott vételár ki nem fizetett részei a kötelezettségek között, az Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek soron (31. melléklet) szerepelnek. Mérlegfordulónapon a Csoport halasztott vételárhoz kapcsolódó maximális kötelezettsége 60 MCHF.

3.2 Kritikus számviteli megítélések

Beruházási adókedvezmény

Az Anyavállalat beruházási programja következtében adókedvezményre jogosult. Az említett adókedvezmény megszerzésének kritériumai a 8. mellékletben kerültek bemutatásra. Az adókedvezmény feltételei közül a Társaság egyedül a beruházás összegét tekinti tényleges kritériumnak, mivel a vásárolt eszközök működtetése nyilvánvalóan több emberi erőforrást igényel, mint amennyit a jogszabály megkövetel. A Csoport ezt az adókedvezményt beruházási adókedvezménynek minősítette. A Richter számviteli politikája szerint a beruházási adókedvezményt az eszköz adóalapjának növekedéseként kell értelmezni. Mivel az eszköz bekerülése nem minősült üzleti kombinációnak, valamint nem érintette sem a számviteli eredményt, sem az adóalapot képező jövedelmet, így a keletkezett levonható átmeneti különbözet nem keletkeztet halasztott adó eszközt az IAS 12 24. paragrafus előírásainak megfelelően.

4. Szegmensinformációk

A management a Társaság legfőbb döntéshozójának minősülő Igazgatóság számára összeállított jelentéscsomagok alapján határozta meg a működési szegmenseket. Vezetési szempontból a Csoport három fő szegmensre osztható:

- Gyógyszergyártás szegmensbe tartoznak azok a tagvállalatok, amelyek a Csoport fő tevékenységét, a gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, előállítását végzik.
- Nagy-és kiskereskedelem szegmens tartalmazza a disztribúciós és patikai tagvállalatok teljesítményét, amelyek egyes régiós piacokon a gyógyszeripari értékesítési lánc szereplőiként közreműködnek termékeknek a fogyasztókhoz való eljuttatásában.
- Egyéb szegmens mutatja be a konszolidációba bevont összes többi tagvállalatot, amelyek szolgáltatóként, nagyrészt kereskedelmi és marketing tevékenységet végezve támogatják a gyógyszergyártó tagvállalatok működését

D) Üzleti szegmensek

	Gyógyszergyártás		Nagy-, és kiskereskedelem		Egyéb szegmens		Szegmensek közötti kiszűrés		Összesen	
	MFt		MFt		MFt		MFt		MFt	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011	2012	2011
	Módosított*		Módosított*		Módosított*		Módosított*			
Harmadik féltől származó bevétel	279.460	266.591	46.162	40.374	1.080	903	-	-	326.702	307.868
Más szegmensbe tartozó vevőtől származó bevétel	7.019	5.101	4	4	2.808	2.810	(9.831)	(7.915)	-	-
Összes árbevétel	286.479	271.692	46.166	40.378	3.888	3.713	(9.831)	(7.915)	326.702	307.868
Üzleti tevékenység eredménye	50.426	63.160	(1.334)	(2.300)	(116)	275	(255)	(208)	48.721	60.927
Eszközök összesen**	731.128	732.828	44.034	49.854	5.188	9.497	(108.113)	(110.209)	672.237	681.970
Kötelezettségek**	132.531	171.217	44.066	49.639	778	2.595	(25.212)	(31.337)	152.163	192.114
Beruházási ráfordítások	28.734	31.388	555	537	388	366		(6)	29.677	32.285
Értécsökkenés	26.006	23.526	679	735	198	198	-	-	26.883	24.459
Részesedés a társult vállalatok eredményéből	-	-	342	(4.234)	-	-	-	-	342	(4.234)
Részesedések társult vállalatokban	-	-	2.115	1.754	-	-	-	-	2.115	1.754

* A bázisidőszaki adatok átalakításra kerültek, így módon tükrözve egyes, a Csoporthoz tartozó vállalatok szegmens besorolásának változását.

** A Gyógyszergyártás szegmensben az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

II) A gazdálkodó egység egészére vonatkozó közzétételek

A Csoport harmadik feles vevői az alábbi földrajzi régiókban tevékenykednek:

1. Magyarország/Belföld
2. FÁK (Független Államok Közössége)
3. EU
4. USA
5. Egyéb országok.

2012	Magyarország MFt	FÁK MFt	EU MFt	USA MFt	Egyéb országok MFt	Összesen MFt
Összes árbevétel	30.932	143.975	116.721	16.123	18.951	326.702
Eszközök összesen	516.709	36.430	71.258	2.480	45.360	672.237
Beruházási ráfordítások	24.427	2.727	1.529	-	994	29.677
2011	Magyarország*	FÁK	EU	USA	Egyéb országok	Összesen
	MFt	MFt	MFt	MFt	MFt	MFt
Összes árbevétel	35.683	124.410	108.916	20.513	18.346	307.868
Eszközök összesen*	508.447	41.626	78.826	2.713	50.358	681.970
Beruházási ráfordítások	25.130	1.863	1.731	13	3.548	32.285

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

Csoporton kívüli vevőktől származó árbevétel megoszlása a következő:

Árbevétel elemzés	2012 MFt	2011 MFt
Árbevétel termékértékesítésből	320.778	302.679
Árbevétel szolgáltatásnyújtásból	5.639	4.959
Royalty bevételek	285	230
Összes árbevétel	326.702	307.868

A Csoport Gyógyszergyártási szegmense hozzávetőlegesen 35.705 MFt (2011-ben: 31.913 MFt) árbevételt realizált egy harmadik feles vevőtől a FÁK régióban. Nincs más olyan harmadik feles vevő, mely irányába történő értékesítés az összes árbevétel 10%-át meghaladná, így a Csoport vevőkoncentrációja nem nevezhető jelentősnek.

5. Az üzleti tevékenység eredménye – összköltség módszerrel

	2012 MFt	2011 MFt
Összes árbevétel	326.702	307.868
<i>Ebből: Nettó royalty bevételek</i>	285	230
Saját termelésű készletek állományváltozása, saját teljesítmények, ELÁBÉ	(26.142)	(23.909)
Anyagjellegű ráfordítások	(135.721)	(116.703)
Személyi jellegű ráfordítások	(88.073)	(81.698)
Értécsökkenés és amortizáció	(26.883)	(24.459)
Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	(1.162)	(172)
Üzleti tevékenység eredménye	48.721	60.927

Az egyéb bevétel és ráfordítás eredménye három jelentős tételt tartalmaz:

A vizsgált időszakban elszámolt egyszeri mérföldkő bevételeknek egyenlegjavító hatásuk volt, a Genefartól kapott kártérítés a bázisidőszakban viszont sokkal nagyobb mértékben (8,1 Mrd Ft-tal) javította az egyenleget. Ezzel szemben a PregLem volt tulajdonosai felé fennálló halasztott vételár kötelezettség valószínűség változása miatt 2012-ben 654 MFt ráfordítást számoltunk el, míg az előző évben 5.041 MFt-ot.

Az új claw back rendszer szerint a befizetési kötelezettséget a román hatóságok állapítják meg a támogatott gyógyszerek értékesítési árbevétele alapján, összevetve azt a költségvetésben előirányzott támogatással. 2012-ben a Richter Csoport termelő vállalatainál 12,8 MRON adót számoltunk el.

A gyógyszer-gazdaságossági törvény által előírt és elszámolt 20 %-os befizetési kötelezettség 487 MFt volt 2012-ben. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás legutóbbi módosításainak megfelelően a Richter az ezen a jogcímen 2011-ben kirótt rendkívüli adókötelezettségének 90 %-ával csökkenthette a 2012-ben fizetendő adót.

6. Létszámadatok

	2012	2011
Éves átlagos állományi létszám	10.982	10.752

A konszolidációs kör bővítése kapcsán az újonnan alapított cégek konszolidációba való bevonása 10 fővel emelte a 2012. évben foglalkoztatottak éves átlagos létszámát.

7. Pénzügyi tevékenység eredménye

A Csoport a devizás tételek átértékelését tételenként végzi el, és ennek megfelelően számolja el az eredménykimutatásban a Pénzügyi tevékenység bevétele illetve ráfordítása soron. A társaság vezetősége ezeket az átértékeléseket nettó szemléletben vizsgálja, ezért a kiegészítő mellékletben is ennek megfelelően kerülnek részletezésre.

	2012 MFt	2011 MFt
Nem realizált tételek	5.745	(13.025)
Vevő-, szállítóállomány év végi átértékelése	3.912	2.248
Devizakölcsönök év végi átértékelése	(81)	132
Hitel év végi átértékelése	4.191	(5.504)
Egyéb devizás tételek év végi átértékelése	982	(537)
PregLem kötelezettség időérték változás	(3.004)	(4.493)
Határidős ügyletek értékelésének január 1-i feloldása	249	(64)
Határidős devizaügyletek fordulónapi értékeléséből származó nem realizált eredmény	(504)	(249)
Befektetések értékvesztése	-	(4.558)
Realizált tételek	(4.887)	6.003
Határidős deviza ügyletek realizált pénzügyi eredménye	(138)	189
Követelések, kötelezettségek árfolyamvesztése/nyeresége	(3.905)	2.089
Devizaátváltás árfolyamvesztése/nyeresége	(3.379)	1.744
Osztalékbevételek	308	59
Kamatbevételek	4.652	3.415
Kamatráfordítások	(1.805)	(1.266)
Egyéb pénzügyi tételek	(620)	(227)
Összesen	858	(7.022)

A 2012. évi nem realizált pénzügyi eredményt nagymértékben befolyásolta a 2012. december 31-i 220,93 \$/Ft-os és 291,29 €/Ft-os árfolyamon (2011. december 31-i 240,68, \$/Ft és 311,13 €/Ft árfolyamon) történt átértékelések nyeresége, amely 9,0 Mrd Ft-os pénzügyi eredmény növekedést okozott 2012-ben.

Határidős ügyleteket csak az Anyavállalat köt. Mérlegfordulónapon az Anyavállalatnak csak egy valós értéken kimutatott nyitott kamatláb swap-ügylete volt, melynek valós értéke 504 MFt veszteség volt.

A vezetőség folyamatosan figyelemmel kíséri az árfolyam-alakulásokat és ennek megfelelően dönt további ügyletek kötéséről.

Az IAS 39 standard szerint fedezeti ügyletnek minősülő határidős ügyletei nincsenek a Társaságnak, a Társaság a határidős ügyleteit - banki értékelések alapján megállapított - valós értéken számolja el.

Mint azt a beszámoló korábbi jegyzetében már említettük a PregLem felvásárlási vételár egy részét a Társaság meghatározott bekövetkezési időpontokban teljesülő mérőszámokhoz kötött halasztott fizetéssel teljesíti, mely kötelezettséget diszkontált és valószínűséggel súlyozott értéken vettünk fel 2010-ben.

A PregLem vállalat felvásárlásával kapcsolatos jövőbeni kötelezettségeinket az időérték változása miatt újraértékeljük, amelynek hatásaként 2012. december 31-én 3.004 MFt, 2011. december 31-én 4.493 MFt pénzügyi ráfordítást könyveltünk el.

2010. novemberében az Anyavállalat 150 M€ összegű, ötéves futamidejű klubhitel szerződést írt alá, mely hitelkeret célja általános vállalati célok finanszírozása. 2011. júniusában a Richter bejelentette, hogy hitelkeret szerződést írt alá az Európai Beruházási Bankkal – European Investment Bank. A hitelkeret összege 150 M€, amelyet a szerződés aláírását követő 18 hónapon belül lehet több részletben igénybe venni. A hitel futamideje a hitelrészletek lehívását követően 9 év, a következő megoszlás szerint: 3 éves türelmi időszak és 6 éves törlesztési periódus. 2012. december 31-ig 100 M€ hitelrészlet került lehívásra. A hitelek a mérlegben a Hitel/Kölcsön soron kerültek bemutatásra (30. melléklet). Ezen hitelek év végi átértékelése 2012-ben 4.191 MFt nyereség, 2011-ben 5.504 MFt veszteség volt.

A Protek Holdingban birtokolt tulajdonrész valós értéke 2012-ben jelentős mértékben emelkedett, aminek következtében 2.196 MFt növekedés az Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka soron került elszámolásra (a Konszolidált átfogó eredménykimutatáson keresztül). 2011-ben a jelentős mértékű csökkenés miatt 4.194 MFt értékvesztést számoltunk el a Pénzügyi tevékenység eredményében a Befektetések értékvesztése soron.

8. Nyereségadó

A Csoport a helyi iparüzési adót és innovációs járulékot a nyereségadó elemeként mutatja be, mivel arra a következtetésre jutottunk, hogy ezek az adók inkább nyereségadó, mint egyéb működési költség jellegűek.

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt Módosított*
Belföld	(670)	218
Külföld	(911)	(803)
Iparüzési adó	(2.159)	(2.914)
Innovációs járulék	(547)	-
Folyó adófizetési kötelezettség	(4.287)	(3.499)
Halasztott adó (17)	3.446	3.281
Nyereségadó	(841)	(218)

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A 2012-es üzleti évben a folyó fizetési kötelezettségek alapján kalkulált átlagos adókulcs 8,6%, míg a halasztott adóval együttesen számított érték 1,7% (2011-ben ezek az értékek rendre 7,0%, valamint 0,2% voltak).

2012-ben érvényben lévő társasági adókulcsok az Anyavállalatnál, és a három meghatározó leányvállalatnál a következők:

Magyarország	19%
Románia	16%
Oroszország	20%
Lengyelország	19%

Az adóhatóság a kapcsolódó jogszabályban leírt határidőn belül bármikor ellenőrizheti a könyveket, és pótlólagos adót vethet ki büntetéssel, illetve késedelmi kamattal növelve. A menedzsmentnek nincs tudomása olyan körülményről, amelyből a Csoportnak ilyen jogcímen jelentős kötelezettsége származhatna.

A bizonytalan adó pozícióra vonatkozó bemutatás a 38. mellékletben szerepel.

Adólevezetés

	2012 MFt	2011 MFt Módosított*
Adózás előtti eredmény	49.921	49.671
Tagvállalatok eredményére jutó, a működés országában érvényes adókulcsok alapján számított adó	7.303	8.554
<i>Adóhatás:</i>		
Anyavállalat beruházási adókedvezménye	(2.615)	(12.505)
Részeseedés a társult vállalkozások eredményéből	(65)	705
Nem adózó jövedelmek	(1.257)	(106)
Adózási szempontból nem levonható tételek	580	815
Adóalap csökkentő tételként is elismert ráfordítás**	(5.169)	(3.425)
Elhatárolt veszteség, melyre halasztott adó eszköz nem került megképzésre***	2.131	4.238
Helyi iparüzési adó és innovációs járulék	3.298	2.914
Anyavállalati adó önellenőrzése	(592)	(240)
Halasztott adó-kötelezettség kivezetése az átmeneti különbségekhez kapcsolódó jogszabályváltozás miatt	(2.773)	(476)
Adótörvény változásának hatása a halasztott adóra - Magyarország	-	(256)
Nyereségadó	841	218

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

** Ezen ráfordítások a tárgyévi eredményből kétszer vonhatóak le ahhoz, hogy megkapjuk az adóalapot (minősített K+F költségek).

***Az elhatárolt veszteség, melyre halasztott adó eszköz nem került megképzésre elsősorban a PregLem kantonális elhatárolt veszteségéhez kapcsolódik (részletesen 17. melléklet).

Adókedvezmény

Az Anyavállalat 2007. évben fejlesztési adókedvezményre vonatkozó igénybejelentést tett a Pénzügyminisztérium felé a Debrecenben megvalósítani szándékozott, biotechnológiai készítmények fejlesztésére és gyártására szolgáló üzemi beruházással kapcsolatban.

A beruházás 2011. évben befejezésre és valamennyi kapcsolódó eszköz üzembe helyezésre került. A Társaság fejlesztési adókedvezményt először a 2012. üzleti évre vonatkozóan kíván igénybe venni,

Az adókedvezmény igénybe vételének feltételei:

- A beruházási értéke minimum 3 Mrd Ft,
- 5 évig meg kell tartani az üzembe helyezett eszközöket a kedvezményezett régióban és
- ezen időszak alatt min. 75 fővel többet kell foglalkoztatni, mint a beruházás előtti évben.

Az adókedvezmény legkorábban a beruházás befejezésének évében, majd az első igénybevétel évétől számított kilenc adóévben (de legkésőbb a kérelem benyújtásától számított tizennegyedik adóévben) vehető igénybe. A Társaság tehát legkésőbb 2021-ben érvényesíthet fejlesztési adókedvezményt a debreceni beruházása után.

	MFt	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Jelenérték számítási faktor		8,54%	9,58%	9,37%	6,97%	6,61%	8,48%
2012-ben igénybevett adókedvezmény folyóáron	2.615						
Fel nem használt adókedvezmény jelenértéke	6.014						

Az adókedvezmény számviteli kezelése

Az adókedvezmény feltételei közül a Társaság egyedül a beruházás összegét tekinti tényleges kritériumnak, mivel a vásárolt eszközök működtetése nyilvánvalóan több emberi erőforrást igényel. Az Anyavállalat átlagos állományi létszám növekedése 348 fővel haladja meg az adókedvezmény jogosultsági határát. Ennek megfelelően ezt az adókedvezményt beruházási adókedvezményként kezeli és élve az IAS 12.24 pontban foglalt mentességgel az eszköz beszerzésével kapcsolatosan halasztott adó nem kerül elszámolásra.

9. Egy részvényre jutó konszolidált eredmény

Az alap részvényenkénti nyereség számításakor a részvényeseknek kiosztható adózás utáni eredményt kell figyelembe venni, valamint a kibocsátott törzsrészvények éves átlagos számát, amely nem tartalmazza a saját részvényeket.

EPS (alap)	2012	2011
		Módosított*
Konszolidált tárgyévi eredmény (Mft)	49.265	49.281
A részvények súlyozott átlagos mennyisége (saját részvények nélkül) (ezer db)	18.522	18.601
Egy részvényre jutó eredmény (alap) (Ft)	2.660	2.649

A hígított részvényenkénti eredmény számításánál a forgalomban lévő törzsrészvények átlagos számát módosítani kell a jövőben potenciálisan kiadásra kerülő törzsrészvények számával. A Richter Gedeon Nyrt.-nek a törzsrészvénye tartozik ebbe a kategóriába, melyekből az Anyavállalat vezetői és alkalmazottai kapnak juttatást.

EPS (hígított)	2012	2011
		Módosított*
Konszolidált tárgyévi eredmény (Mft)	49.265	49.281
Kibocsátott törzsrészvények átlagos száma (ezer db)	18.637	18.637
Egy részvényre jutó eredmény (hígított) (Ft)	2.643	2.644

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

10. Pénzügyi instrumentumok

Pénzügyi instrumentumnak minősülnek az adott kölcsönök, a befektetett pénzügyi eszközök, a forgóeszközök közül a vevőkövetelések, az értékpapírok és a pénzeszközök, valamint a felvett hitelek, kölcsönök és a szállítói kötelezettségek.

	Mellék- let	Könyv szerinti érték		Valós érték	
		2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Pénzügyi eszközök*					
<i>Valós értéken nyilvántartott értékesíthető befektetések</i>					
Befektetés***	16	6.714	4.232	6.714	4.232
Értékpapírok**	23	9.966	11.752	9.966	11.752
<i>Amortizált bekerülési értéken nyilvántartott lejáratig tartandó befektetések</i>					
Befektetés	16	18.712	10.106	18.985	8.899
<i>Amortizált bekerülési értéken nyilvántartott kölcsönök és követelések</i>					
Kölcsönök	18,22	5.440	4.811	5.440	4.811
Vevők	21	102.476	103.487	102.476	103.487
Egyéb rövid lejáratú követelés	22	4.181	1.567	4.181	1.567
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	24	101.505	118.651	101.505	118.651
<i>Az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt (FVTPL) pénzügyi eszközök</i>					
Rövid lejáratú		218.517	236.196	218.517	236.196
Hosszú lejáratú		30.477	18.410	30.750	17.203
Pénzügyi kötelezettségek					
<i>Amortizált bekerülési értéken nyilvántartott kötelezettségek</i>					
Hitel/kölcsön	30	148	164	148	164
Szállítók	27	40.033	41.016	40.033	41.016
Egyéb kötelezettségek	28	9.186	57.488	9.186	57.488
<i>Az eredménnyel szemben valós értéken elszámolt (FVTPL) pénzügyi kötelezettségek</i>					
Deviza forward ügyletek****	28	504	249	504	249
Rövid lejáratú		49.871	98.917	49.871	98.917
Hitel, kölcsön	30	73.163	62.226	73.163	62.226
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettség****	31	11.568	9.708	11.568	9.708
Hosszú lejáratú		84.731	71.934	84.731	71.934

* Minden pénzügyi eszköz jelzálog- és tehermentes.

** Az értékpapírok valós értékelése banki adatszolgáltatás alapján történt.

Level 1: 2012-ben 7.719 MFt (2011-ben 9.572 MFt)

Level 2: 2012-ben 2.247MFt (2011-ben 2.180 MFt)

*** Level 1: 2012-ben 6.714 MFt (2011-ben 4.232 MFt)

**** Level 3: 2012-ben 12.072 MFt (2011-ben 9.957 MFt)

A fent említett különböző szintek meghatározás a következő:

Level 1: Azonos eszközök vagy kötelezettségek aktív piacon jegyzett (nem módosított) árfolyama,

Level 2: Olyan alapadat, mely nem az 1. szinten megjelenő tőzsdén jegyzett árfolyam, viszont abból közvetlenül vagy közvetve megállapítható.

Level 3: Olyan alapadat, mely nem piacon megfigyelhető információon alapul.

Kockázatkezelés

A Richter Gedeon Nyrt. beazonosította a működése szempontjából releváns pénzügyi kockázatait, amelyeket a Társaság vezetése folyamatosan nyomon követ és értékel. A Csoport a pénzügyi kockázatok szempontjából kiemelten figyeli a tőkeszerkezeti, devizaárfolyam változásból fakadó, követeléskezelési és behajtási valamint likviditási kockázatokat.

I.) A tőkeszerkezet kezelése

A Csoport tőkeszerkezete a nettó idegen tőkéből (a mellékletek 30. és 24. pontjában bemutatott, a készpénzzel és a bankszámlákkal csökkentett hitelek), valamint a Csoport saját tőkéjéből áll (ez utóbbi a jegyzett tőkét, a tartalékokat, az eredménytartalékokat és a nem ellenőrző tulajdonosok részesedését foglalja magában).

A Csoport a tőke kezelése során igyekszik biztosítani, hogy a Csoport tagjai folytatni tudják tevékenységüket és egyúttal maximalizálják a tulajdonosok számára a megtérülést a kölcsöntőke és a saját tőke optimális egyensúlyozásával, valamint az optimális tőkestruktúra megtartását a tőkeköltségek csökkentése érdekében. A Csoport azt is figyeli, hogy tagvállalatainak tőkeszerkezete megfelel-e a helyi törvényi előírásoknak. Az előbbieken felül az Anyavállalat osztalékfizetési politikája az elmúlt években alapvetően állandóságot mutatott, melynek keretein belül a nyereségből minden évben történt osztalék kifizetés.

A Társaság tőke kockázata 2012-ben sem jelentős, mivel a mérlegben Nettó pénzeszköz többlet kerül kimutatásra. 2010 novemberében a Társaság 150 M€ összegű, ötéves futamidejű klub hitelt vett fel, és ennek keretében vállalta a tőkekockázati mutatók nyomon követését.

2011. júniusában a Richter bejelentette, hogy hitelkeret szerződést írt alá az Európai Beruházási Bankkal – European Investment Bank. A megállapodás célja, hogy a Richter központi idegrendszerre ható vegyületeinek kutatását és bioszimiláris termékeinek fejlesztését a 2011 és 2014 közötti időszakban részben finanszírozza. A hitelkeret összege 150 M€, amelyet a szerződés aláírását követő 18 hónapon belül lehet több részletben igénybe venni. A hitel futamideje a hitelrészletek lehívását követően 9 év, a következő megoszlás szerint: 3 éves türelmi időszak és 6 éves törlesztési periódus. 2012. decemberéig 100 M€ hitelrészlet került lehívásra.

Az idegen tőke a beszámolási időszak végén az alábbiak szerint alakult:

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt Módosított*
Hitelek/kölcsönök (30. melléklet)	73.311	62.390
Csökkentve: Pénz és pénzeszköz egyenértékes (24. melléklet)	(101.505)	(118.651)
Nettó adósságállomány	(28.194)	(56.261)
Saját tőke*	520.074	489.856
Nettó saját tőke	491.880	433.595
EBITDA**	75.912	85.445
Nettó adósság / EBITDA ráta	(0,37)	(0,66)
Nettó adósság / saját tőke	(0,05)	(0,11)

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

** Az EBITDA meghatározása a hitel-megállapodásban foglaltaknak megfelelően: az osztalékbevétel és az értékcsökkenéssel korigált Üzleti tevékenység eredménye.

	2012 MFt	2011 MFt
Üzleti tevékenység eredménye	48.721	60.927
Értékcsökkenés	26.883	24.459
Osztalékbevételek	308	59
EBITDA	75.912	85.445

A Csoport megfelel mind a klubhitel szerződésben mind az Európai Befektetési Bankkal kötött hitelkeret szerződésben rögzített kovenánsoknak.

II.) Devizaárfolyam kockázat

A Csoport külföldi devizában is folytat tevékenységet, ami magában hordoz devizaárfolyamok változásából adódó kockázatot is. A Csoport folyamatosan kalkulálja a nyitott devizapozíciókat és folyamatosan nyomon követi a devizaárfolyamok alakulását. Az árfolyamkockázat enyhítése érdekében a Csoport célja, hogy természetes deviza hitelekkel fedezze kockázatát. A Csoport szabályzatai nem tartalmaznak olyan előre meghatározott küszöbértéket, amelyeket meghaladó kitétség esetén a Csoport automatikusan származékos ügyletek megkötésével csökkentené a devizaárfolyam kockázatát.

Tényköltések devizaérzékenysége

A Csoport tevékenységét számos régióban, különböző devizájú országokban folytatja. A legjellemzőbb tranzakciós devizák köre az €, \$, PLN, RON, RUB és a CHF. Árfolyamkitétségünket ezen hat deviza változásainak számszerűsítésével végeztük.

Az anyavállalati, és a négy nagy, a konszolidációban meghatározó jelentőségű leányvállalatunk (GR Polska, GR Romania, GR RUS, PregLem) devizaérzékeny tételei jelentik az érzékenységvizsgálat alapját. A többi vállalat tételeit forintos, devizára nem érzékeny összegnek vettük. Az így keletkezett konszolidált eredménykimutatás devizás tételeinél különböző árfolyamváltozásokat feltételeztünk, így vizsgálva az esetleges árfolyammozgásokból adódó kockázat konszolidált eredményre gyakorolt hatását.

Az alábbi táblázat az átlagárfolyamok változásának Üzleti tevékenység eredményére és a tárgyévi eredményre gyakorolt hatását mutatja.

2012	Árfolyamok							Hatás az üzleti eredményre	Hatás a tárgyévi eredményre
	€/Ft	\$/Ft	€/ \$	PLN/Ft	RON/Ft	RUB/Ft	CHF/Ft	MFt	MFt
103,5%	299,1								
		235,0	1,27	71,5	67,2	7,5	248,4	4.768	4.509
		225,0	1,33	69,1	65,0	7,2	240,0	685	528
		215,0	1,39	66,7	62,7	7,0	231,7	(3.397)	(3.453)
100,0%	289,1								
		235,0	1,23	71,5	67,2	7,5	248,4	4.083	3.981
		225,0	1,28	69,1	65,0	7,2	240,0	0	0
		215,0	1,34	66,7	62,7	7,0	231,7	(4.083)	(3.981)
96,5%	279,1								
		235,0	1,19	71,5	67,2	7,5	248,4	3.397	3.453
		225,0	1,24	69,1	65,0	7,2	240,0	(685)	(528)
		215,0	1,30	66,7	62,7	7,0	231,7	(4.768)	(4.509)

2011	Árfolyamok							Hatás az üzleti eredményre	Hatás a tárgyévi eredményre
	€/Ft	\$/Ft	€/§	PLN/Ft	RON/Ft	RUB/Ft	CHF/Ft	Mft	Mft
103,6%	290,0								
		210,0	1,38	70,0	68,0	7,0	235,0	4.234	4.162
		201,0	1,44	67,8	65,9	6,8	226,9	1.014	1.076
		190,0	1,53	65,5	63,5	6,6	220,0	(3.185)	(3.055)
100,0%	280,0								
		210,0	1,33	70,0	68,0	7,0	235,0	3.220	3.087
		201,0	1,39	67,8	65,9	6,8	226,9	0	0
		190,0	1,47	65,5	63,5	6,6	220,0	(4.198)	(4.131)
96,4%	270,0								
		210,0	1,29	70,0	68,0	7,0	235,0	2.207	2.011
		201,0	1,34	67,8	65,9	6,8	226,9	(1.014)	(1.076)
		190,0	1,42	65,5	63,5	6,6	220,0	(5.212)	(5.207)

A Richter Csoport számára a 2012. évi tény átlagárfolyamaihoz viszonyítva az érzékenység vizsgálatnál figyelembe vett árfolyam kombinációk közül a legnagyobb eredménynövekedést a gyenge forint esete (euróhoz viszonyítva 299,1 Ft) az erős dollárral szemben (euróhoz viszonyítva 1,27) – 71,5 PLN/Ft, 67,2 RON/Ft, 7,5 RUB/Ft és 248,4 CHF/Ft árfolyamok mellett - okozza, 4.509 Mft-nyi növekedést gyakorolva az üzleti eredményre. Legnagyobb eredménycsökkenést (ami 4.509 Mft) a 279,1 €/Ft, 215 \$/Ft, 66,7 PLN/Ft, 62,7 RON/Ft, 7,0 RUB/Ft és 231,7 CHF/Ft árfolyam kombináció eredményezi.

Mérlegtételek árfolyamérzékenysége

Érzékenység-vizsgálatunk a 3. feles követelésekre, kötelezettségekre, valamint a devizabetétekre vonatkozik, tekintve, hogy a belső körös tételek a konszolidáció során kiszűrésre kerülnek a beszámoló sorairól. Módszertanunk a tényköltségek érzékenységvizsgálatához hasonlóan az Anyavállalat és a négy meghatározó leányvállalat (GR Polska, GR Romania, GR RUS, PregLem) adataira épült, s az ott alkalmazottaknak tükrében itt is különböző fordulónapi árfolyamváltozásokat feltételeztünk.

Az alábbi táblázat a fordulónapi árfolyamok változásának Pénzügyi eredményre gyakorolt hatását mutatja:

2012	Fordulónapi árfolyamok							Hatás a pénzügyi eredményre
	€/Ft	\$/Ft	€/§	PLN/Ft	RON/Ft	RUB/Ft	CHF/Ft	Mft
103,5%	301,4							
		228,5	1,32	74,0	68,0	7,6	249,4	3.386
		220,9	1,36	71,5	65,7	7,3	241,1	(398)
		213,3	1,41	69,0	63,4	7,0	232,8	(4.181)
100,0%	291,3							
		228,5	1,27	74,0	68,0	7,6	249,4	3.784
		220,9	1,32	71,5	65,7	7,3	241,1	0
		213,3	1,37	69,0	63,4	7,0	232,8	(3.784)
96,5%	281,2							
		228,5	1,23	74,0	68,0	7,6	249,4	4.181
		220,9	1,27	71,5	65,7	7,3	241,1	398
		213,3	1,32	69,0	63,4	7,0	232,8	(3.386)

2011	Fordulónapi árfolyamok							Hatás a pénzügyi eredményre
	€/Ft	\$/Ft	€/§	PLN/Ft	RON/Ft	RUB/Ft	CHF/Ft	MFt
103,6%	322,2							
		249,3	1,29	73,0	74,6	7,7	265,0	1.695
		240,7	1,34	70,5	72,1	7,5	255,9	(50)
		232,1	1,39	68,0	69,5	7,2	246,8	(1.963)
100,0%	311,1							
		249,3	1,25	73,0	74,6	7,7	265,0	1.745
		240,7	1,29	70,5	72,1	7,5	255,9	0
		232,1	1,34	68,0	69,5	7,2	246,8	(1.913)
96,4%	300,0							
		249,3	1,20	73,0	74,6	7,7	265,0	1.794
		240,7	1,25	70,5	72,1	7,5	255,9	50
		232,1	1,29	68,0	69,5	7,2	246,8	(1.864)

A legrosszabb kimenet akkor következne be, ha az € erősödne, míg a \$, PLN, RON, RUB és CHF gyengülne a forinthez képest. Ez 4.181 MFt pénzügyi ráfordítást eredményezne. A legjobb árfolyamhatást az jelenti a mérlegtételek esetében, ha az € gyengülne, míg a \$, PLN, RON, RUB és CHF erősödne a forinthez képest, ami 4.181 MFt-tal javítja a konszolidált pénzügyi eredményt.

III.) Hitelezési kockázat

A pénz és pénzeszköz egyenértékes, a pénzügyi instrumentumok és a bankbetétek valamint a vevőkövetelések is hitelezési kockázatot hordoznak magukban. A Csoport rendszeresen értékeli az ügyfeleit, állapítja meg a fizetési feltételeket és az ezekhez kapcsolódó hitelkereteket. A Richter rendszeresen felülvizsgálja a követelések kifizetését és ellenőrzi a lejárt egyenlegeket. A Csoport továbbá rendszeresen követel fedezetet (pl: hitelbiztosítás, bankgarancia...) vevőitől.

Az Anyavállalat számos országban áll kapcsolatban számára kiemelten fontos vevőkkel. A Richter Gedeon Nyrt. legjelentősebb vevői meghatározó importőr disztribútorok saját országukban, ezért a management folyamatos, szoros kapcsolatot tart fenn velük. A kétéves kinnlevőségekre képzett értékvesztés – mely, az Anyavállalat vezetősége által kerül meghatározásra a korábbi tapasztalatok és a fennálló gazdasági környezet jellemzői alapján -, valamint az alábbi biztosítékok szolgálnak a hitelezési kockázat csökkentésére.

Régiók	Fedezett vevőkövetelés	Fedezet módja		
	2012. december 31. MFt	Hitelbiztosítás MFt	Bankgarancia MFt	Akkreditív MFt
FÁK	35.591	35.503	-	88
EU	976	-	976	-
USA	-	-	-	-
Egyéb	473	154	88	231
Összesen	37.040	35.657	1.064	319

A likvid pénzeszközök és a határidős pénzügyi instrumentumok követelés kockázata korlátozott, mert az Anyavállalat partnerei magas fizetőképességgel bíró nemzetközi hitelminősítő intézetek által kedvezően besorolt hitelintézetek.

A Társaság öt legjelentősebb pénzintézetének hitelminősítése 2012. december 31-én a Standard & Poor's Nemzetközi Hitelminősítő Intézet adatai alapján az alábbi:

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
BNP Paribas SA	A+	AA-
MKB Bank Zrt.	BB+	B
ING Bank N.V	A+	A+
Raiffeisen Bank Zrt.	A	A-
K&H Bank	BBB	BBB

A társaság a fenti bankoknál tartotta a Pénz és pénzegetértékesének 2012-ben több mint 59%-át, 2011-ben több mint 79%-át. Mivel a kockázati kitettség a Richter számos partnere és vásárlója között oszlik meg, ezért nincs jelentős követelés kockázat koncentráció.

IV.) Likviditási kockázat

A Csoport tagvállalatai cash-flow tervet készítenek, melyet havonta aktualizálnak. Az elkészített cash-flow kimutatások tény adatai egyeznek a főkönyvekben levő pénzösszegekkel. A pénzügyi szervezet gördülő előrejelzéssel vizsgálja a Csoport pénzeszköz szükségletét a működéshez szükséges megfelelő pénzeszköz állomány biztosítása érdekében, valamint a hitelszerződésben meghatározott pénzügyi mutatók teljesülését. Ezek az előrejelzések figyelembe veszik a Csoport pénzügyi terveit, valamint a szerződésben rögzített mutatószámok betartását. A Csoport szinten jelentkező készpénz többlet betétszámlákon, lekötött betétekben, pénzügyi alapokban és értékpapírokon testesül meg.

Mellék- let	3 hónapnál rövidebb MFt	3 hónap és 1 év közötti MFt	1 és 2 év közötti MFt	2 és 5 év közötti MFt	5 éven túli MFt
2012. december 31.					
Egyéb befektetések	18	892	16.910	3.751	6.469
Adott kölcsönök	188	208	1.990	3.542	289
Értékpapírok	4.216	5.433	37	537	8
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	24	101.505	-	-	-
Hitel/kölcsön	551	1.208	16.786	45.105	17.305
Szállítók	27	37.555	180	194	-
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	31	-	16	11.552	-
Egyéb kötelezettségek	14.872	101	-	33	9
Nettó egyenleg	52.949	3.120	1.955	(49.054)	(10.548)

	Mellék- let	3 hónapnál rövidebb MFt	3 hónap és 1 év közötti MFt	1 és 2 év közötti MFt	2 és 5 év közötti MFt	5 éven túli MFt
2011. december 31.						
Egyéb befektetések		-	465	486	11.050	4.269
Adott kölcsönök		135	640	419	4.275	266
Értékpapírok		2.336	7.769	2.420	-	-
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	24	118.651	-	-	-	-
Hitel/kölcsön		531	1.511	1.896	55.274	11.213
Szállítók	27	39.200	1.601	215	-	-
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	31	-	-	60	9.648	-
Egyéb kötelezettségek		60.717	-	-	-	-
Nettó egyenleg		20.674	5.762	1.154	(49.597)	(6.678)

A lejáratallal nem rendelkező befektetéseket az 5 éven túli kategóriába soroltuk be, mert a Csoport vezetősége jelenlegi állapot szerint nem tervezi 5 éven belül értékesíteni őket.

Az értékpapírok a várható kamatfizetéseket és tőketörlesztéseket is tartalmazzák.

A Pénz és pénzeszköz egyenértékesek is a 3 hónapnál rövidebb lejáratú kategóriába lettek sorolva.

Az Egyéb hosszú és rövid lejáratú kötelezettségek tartalmazzák a PregLem felvásárlásával kapcsolatos, mérőldkövekhez kapcsolódó fizetési kötelezettségeket, melynek esedékességét a várható kifizetés dátumának megfelelően állítottuk be.

11. Ingatlanok, üzemi berendezések, felszerelések és egyéb immateriális javak

	Ingatlanok Mft	Gépek, berendezések Mft	Befejezetlen beruházás Mft	Összesen Mft
Bruttó érték				
2010. december 31-én	108.019	171.012	20.197	299.228
Átszámítási különbözet	2.248	1.878	112	4.238
Új vállalatok bevonása miatti bruttó érték növekmény	1.243	225	6	1.474
Üzembe helyezés	17.611	19.533	(37.144)	-
Egyéb növekedés	-	239	26.624	26.863
Átvezetés Befektetési célú ingatlanok közé	-	-	(345)	(345)
Csökkenés	(1.357)	(3.511)	(21)	(4.889)
2011. december 31-én	127.764	189.376	9.429	326.569
Halmazott értékcsökkenés				
2010. december 31-én	24.386	130.168	-	154.554
Átszámítási különbözet	379	1.149	-	1.528
Új vállalatok bevonása miatti értékcsökkenés növekmény	147	155	-	302
Tárgyévi értékcsökkenés	3.065	14.329	-	17.394
Árfolyam differencia	82	235	-	317
Csökkenés	(282)	(2.874)	-	(3.156)
2011. december 31-én	27.777	143.162	-	170.939
Nettó könyv szerinti érték				
2010. december 31-én	83.633	40.844	20.197	144.674
2011. december 31-én	99.987	46.214	9.429	155.630

	Ingtatlanok MFt	Gépek, berendezések MFt	Befejezetlen beruházás MFt	Összesen MFt
Bruttó érték				
2011. december 31-én	127.764	189.376	9.429	326.569
Átszámítási különbözet	(1.629)	(1.603)	(105)	(3.337)
Üzembe helyezés	4.471	18.102	(22.573)	-
Egyéb növekedés	267	324	24.043	24.634
Átvezetés Befektetési célú ingatlanok közé	-	-	(10)	(10)
Csökkenés	(1.532)	(3.577)	(19)	(5.128)
2012. december 31-én	129.341	202.622	10.765	342.728
Halmozott értékcsökkenés				
2011. december 31-én	27.777	143.162	-	170.939
Átszámítási különbözet	(293)	(973)	-	(1.266)
Tárgyévi értékcsökkenés	3.626	14.243	-	17.869
Árfolyam differencia	10	31	-	41
Csökkenés	(394)	(2.969)	-	(3.363)
2012. december 31-én	30.726	153.494	-	184.220
Nettó könyv szerinti érték				
2011. december 31-én	99.987	46.214	9.429	155.630
2012. december 31-én	98.615	49.128	10.765	158.508

Az ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések jelzálog- és tehermentes. Az ingatlanok nem tartalmazzák a befektetési célú ingatlanok adatait.

	Vagyoni értékű jogok MFt	Szellemi termékek MFt	ESMYA MFt Módosított*	Összesen MFt Módosított*
Bruttó érték				
2010. december 31-én*	88.280	7.850	65.693	161.823
Átszámítási különbözet	472	667	9.365	10.504
Új vállalatok bevonása miatti bruttó érték növekmény**	1	1	-	2
Üzembe helyezés	4.339	1.329	-	5.668
Egyéb növekedés	1.116	18	-	1.134
Csökkenés	(520)	(549)	-	(1.069)
2011. december 31-én*	93.688	9.316	75.058	178.062
Halmozott értékcsökkenés				
2010. december 31-én	11.225	992	-	12.217
Átszámítási különbözet	14	57	-	71
Új vállalatok bevonása miatti értékcsökkenés növekmény	1	1	-	2
Tárgyévi értékcsökkenés	6.829	236	-	7.065
Árfolyam differencia	26	10	-	36
Értékvesztés	198	-	-	198
Csökkenés	(105)	(170)	-	(275)
2011. december 31-én	18.188	1.126	-	19.314
Nettó könyv szerinti érték				
2010. december 31-én*	77.055	6.858	65.693	149.606
2011. december 31-én*	75.500	8.190	75.058	158.748

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

**Az új vállalatok bevonása miatti bruttó érték növekmény az első évben az adott immateriális jószággal kapcsolatosan elszámolt átszámítási különbözetet is tartalmazza.

	Vagyoni értékű jogok MFt	Szellemi termékek MFt	ESMYA MFt	Összesen MFt
Bruttó érték				
2011. december 31-én	93.688	9.316	75.058	178.062
Átszámítási különbözet	(485)	(408)	(4.355)	(5.248)
Üzembe helyezés	5.191	683	-	5.874
Csökkenés	(669)	(195)	-	(864)
2012. december 31-én	97.725	9.396	70.703	177.824
Halmazott értéksökkenés				
2011. december 31-én	18.188	1.126	-	19.314
Átszámítási különbözet	(117)	(34)	-	(151)
Tárgyévi értéksökkenés	6.754	469	1.791	9.014
Árfolyam differencia	8	5	30	43
Értékvesztés	375	-	-	375
Csökkenés	(56)	(23)	-	(79)
2012. december 31-én	25.152	1.543	1.821	28.516
Nettó könyv szerinti érték				
2011. december 31-én	75.500	8.190	75.058	158.748
2012. december 31-én	72.573	7.853	68.882	149.308

Az immateriális jóságok jelzalog- és tehermentes. A Csoport immateriális jóságai nem saját előállításúak.

Az elszámolt licencekre – az üzleti vagy cégértéknél ismertetett módon (19. melléklet) - értékvesztés tesztet végeztünk, ami alapján értékvesztést kellett elszámolni néhány romániai kiskereskedelmi vállalatnál kimutatott patikai licencekre, 375 MFt értékben. 2011-ben 198 MFt értékvesztés került elszámolásra ugyanezen oknál fogva.

2010-ben az immateriális javak között került bemutatásra a PregLem akvizíció (lásd. 37. melléklet) során felvett, fejlesztés utolsó szakaszában lévő ESMYA-ban megtestesülő K+F eszköz, 25 éves hasznos élettartammal. 2012. második negyedévében a termék piaci bevezetése miatt megkezdtük az amortizáció elszámolását.

2010-ben a vagyoni értékű jogok között kerültek kimutatásra a Grünenthal portfóliójának megvásárlásakor azonosított jogok. Egyrészt gyártási eljárások (600 eF értékben), másrészt piacra viteli jogok (235,9 M€), és ezek alapján a piacokon felépített brandek. A várható hasznos élettartam mindkét jog esetében 15 év, amelyhez kapcsolódó amortizáció elszámolása 2010. évben megkezdődött. Ennek megfelelően az eszközök nettó könyv szerinti értéke 2011. év végén 60.645 MFt, 2012-ben 56.554 MFt értékben került kimutatásra.

12. Befektetési célú ingatlanok

Befektetési célú ingatlanokként az EGIS Nyrt.-vel 50-50%-ban közösen tulajdonolt Medimpex Irodaház Kft. tulajdonában álló budapesti ingatlan került kimutatásra.

A bekerülést követően a befektetési célú ingatlanokat valós értéken értékeljük.

A befektetési célú ingatlan könyv szerinti értékének levezetése:

Befektetési célú ingatlanok	
MFt	
Valós érték	
2011. január 1-én	1.006
Üzembe helyezés	345
Valós érték módosítás	28
2011. december 31-én	1.379
Üzembe helyezés	10
Valós érték módosítás	(299)
2012. december 31-én	1.090

A befektetési célú ingatlan valós piaci értékét a Társaság diszkontált cash flow módszerrel határozza meg.

A számítások 2012. és 2011. december 31-re tíz éves időtartamra, 7,85 %-os illetve 8,50 %-os diszkontrátával készültek. A valós piaci érték meghatározásakor piaci információkra alapozva a tíz éves időtartamot követően maradványértéket határoztunk meg az ingatlanra.

Az ingatlan bérbeadásából származó bevételek és a működtetésével kapcsolatos költségek a következőképpen alakultak:

	2012	2011
	MFt	MFt
Bérbeadásból származó bevétel	143	173
Működési költség	53	57
Nettó egyenleg	90	116

13. Leányvállalatok

December 31-én a Vállalatcsoport leányvállalatainak kiemelt adatai a következők:

Név	Cégbejegyzés helye	Tulajdoni hányad %		Szavazati arány %		Tevékenység
		2012	2011	2012	2011	
ZAO Gedeon Richter - RUS	Oroszország	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari gyártás
Gedeon Richter Romania S. A.	Románia	99,88	99,87	99,88	99,87	Gyógyszeripari gyártás
Gedeon Richter Polska Sp. z o.o.	Lengyelország	99,88	99,88	99,88	99,88	Gyógyszeripari gyártás
Richter Themis Ltd.	India	51,00	51,00	51,00	51,00	Gyógyszeripari gyártás
Gedeon Richter Pharma GmbH	Németország	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Gedeon Richter USA Inc.	USA	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
RG Befektetéskezelő Kft.	Magyarország	100,00	100,00	100,00	100,00	Pénzügyi-számviteli és controlling tevékenység
Gedeon Richter UA V.A.T.	Ukrajna	98,16	98,16	98,16	98,16	Gyógyszeripari gyártás
Gedeon Richter UK Ltd.	Nagy- Britannia	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Gedeon Richter Iberica S.A.	Spanyolország	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Nedermed B.V.	Hollandia	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Medimpex Japan Co. Ltd.	Japán	90,90	90,90	90,90	90,90	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Medimpex Jamaica Ltd.	Jamaica	60,00	60,00	60,00	60,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Medimpex West Indies Ltd.	Jamaica	60,00	60,00	60,00	60,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Humanco Kft.	Magyarország	100,00	100,00	100,00	100,00	Szociális, jóléti szolgáltatás
Pesti Sas Holding Kft.	Magyarország	100,00	100,00	100,00	100,00	Vagyonkezelés
Richter Szolgáltató Kft.	Magyarország	100,00	100,00	100,00	100,00	Étkeztetés
Reflex Kft.	Magyarország	100,00	100,00	100,00	100,00	Szállítmányozás, fuvarozás
Cito-Trans Kft.	Magyarország	100,00	100,00	100,00	100,00	Gépjármű kölcsönzés
Chemitechnik Pharma Kft.	Magyarország	66,67	66,67	66,67	66,67	Mérnöki szolgáltatás
GYEL Kft.	Magyarország	66,00	66,00	66,00	66,00	Minőségellenőrzési szolgáltatás
Armedica Trading S.R.L.	Románia	99,88	99,87	99,88	99,87	Vagyonkezelés
Gedeon Richter Farmacia S.A.	Románia	99,88	99,87	99,88	99,87	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme
Pharmanet S.R.L.	Románia	99,88	99,87	99,88	99,87	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme
Gedeon Richter France S.A.R.L.*	Franciaország	99,99	99,99	99,99	99,99	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Gedeon Richter-Retea Farmaceutica S.R.L.	Moldávia	51,00	51,00	51,00	51,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Richter Helm BioLogics GmbH & Co. KG	Németország	70,00	70,00	70,00	70,00	Biotechnológiai gyártás és fejlesztés
Richter Helm BioLogics Management GmbH	Németország	70,00	70,00	70,00	70,00	Vagyonkezelés

Név	Cégbejegyzés helye	Tulajdoni hányad %		Szavazati arány %		Tevékenység
		2012	2011	2012	2011	
Medimpex UK Ltd.	Nagy-Britannia	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Farnham Laboratories Ltd.	Nagy-Britannia	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Gedeon Richter Aptyeka sp.O.O.O.	Örményország	51,00	51,00	51,00	51,00	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme
Pharmafarm S.A.	Románia	99,88	99,87	99,88	99,87	Gyógyszeripari nagykereskedelem
Gedeon Richter Ukrfarm O.O.O	Ukrajna	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme
Gedeon Richter Marketing Polska Sp. z o.o.	Lengyelország	99,98	99,98	99,98	99,98	Marketing szolgáltatás
Gedeon Richter Italia S.R.L.	Olaszország	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme
PregLem S.A.	Svájc	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyártás és kutatás
Gedeon Richter Marketing ČR s.r.o.	Csehország	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás
Gedeon Richter Slovakia s.r.o.	Szlovákia	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás
Richter-Lambron O.O.O.	Örményország	51,00	51,00	51,00	51,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Gedeon Richter Austria GmbH	Ausztria	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás
Gedeon Richter (Schweiz) AG	Svájc	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás
Pharmarichter O.O.O.	Oroszország	100,00	100,00	100,00	100,00	Gyógyszeripari termékek promóciója
Richpangalpharma O.O.O.	Moldávia	65,00	65,00	65,00	65,00	Gyógyszeripari termékek kereskedelme
Gedeon Richter Portugal, Unipessoal Lda.	Portugália	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás
PregLem France SAS	Franciaország	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás
Pesti Sas Patika Bt.	Magyarország	74,00	74,00	50,00	50,00	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme
Gedeon Richter Slovenija, trženje, d.o.o.	Szlovénia	100,00	100,00	100,00	100,00	Marketing szolgáltatás

* Gedeon Richter France S.A.R.L. 2012. januárjában beolvadt a Medimpex France S.A.R.L.-be, és tevékenységét Gedeon Richter France S.A.R.L. néven folytatja tovább.

Konszolidációba újonnan bevont vállalatok

Név	Alapítás/ megszerzés időpontja	Cégbejegyzés helye	Tulajdoni hányad %		Szavazati arány %		Tevékenység
			2012	2011	2012	2011	
Gedeon Richter Benelux SPRL*	2012.02.hó	Belgium	100,00	-	100,00	-	Marketing szolgáltatás
Gedeon Richter Nordics AB*	2012.04.hó	Svédország	100,00	-	100,00	-	Marketing szolgáltatás

* A Csoport által újonnan alapított.

14. Közös vezetésű vállalkozások

A Csoport a következő közös vezetésű vállalkozásokban rendelkezik részesedéssel:

Név	Cégbejegyzés helye	Tulajdoni hányad		Szavazati arány		Tevékenység
		2012	2011	2012	2011	
Medimpex Irodaház Kft.	Magyarország	50,00	50,00	50,00	50,00	Ingatlan bérbeadás
Richter Helm BioTec Management GmbH	Németország	50,00	50,00	50,00	50,00	Vagyongazdálkodás
Richter Helm BioTec GmbH & Co. KG	Németország	50,00	50,00	50,00	50,00	Biotechnológiai termékek kereskedelme
Gedeon Richter Rxmidas Ltd.	Hong-Kong	50,00	50,00	50,00	50,00	Marketing szolgáltatás
Grmidas Medical Service (China) Co.Ltd.	Kína	50,00	50,00	50,00	50,00	Marketing szolgáltatás

A Vállalatcsoport konszolidált pénzügyi beszámolójában a közös vezetésű vállalkozások konszolidációba való kvóta szerinti bevonásának hatása a következő:

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Forgóeszközök	357	225
Befektetett eszközök	1.273	1.393
Rövid lejáratú kötelezettségek	212	132
Hosszú lejáratú kötelezettségek	3.614	2.477
Árbevétel	254	291
Értékesítés költségei	164	144
K+F költség	1.116	1.121

A közös vezetésű vállalatoknak nincs más jelentős pénzügyi és egyéb tétele.

15. Részesedések társult vállalatokban

December 31-én az alábbi társult vállalatok kerültek tőke módszerrel bevonásra a konszolidációba:

	2012 MFt	2011 MFt
Egyenleg január 1-jén	1.754	6.093
Leányvállalat megszerzése	-	(403)
Befektetés értékesítése	(12)	(1)
Fúzió	-	(4)
Jegyzett tőke növekedés	-	283
Pótbefizetés	30	17
Nyereség/(veszteség) részesedés*	342	(4.234)
Árfolyamkülönbözlet	1	3
Egyenleg december 31-én	2.115	1.754

* A Csoport legjelentősebb társult vállalata a Hungaropharma Zrt., mely 4.294 MFt veszteséget okozott 2011-ben, mely tétel a Konszolidált Cash Flow Kimutatásban az Eredménykimutatásban és az átfogó eredménykimutatásban elszámolt pénzmozgással nem járó tételek soron került kimutatásra.

Név	Cégbejegyzés helye	Tevékenység	Eszközök MFt	Kötelezett- ségek MFt	Árbevétel MFt	Eredmény MFt	Tulajdoni hányad %
2011							
Hungaropharma Zrt.	Magyarország	Gyógyszeripari nagykereskedelem	56.116	52.254	254.828	(8.220)	30,68
Salvia-Med Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	56	27	499	15	32,79
Szondi Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	157	24	464	23	33,00
Gyulai Fodormenta Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	85	24	449	23	20,00
Top Medicina Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	56	47	314	(1)	20,00
Medservice Richter O.O.O.	Kazahsztán	Gyógyszeripari termékek kereskedelme	53	9	-	-	49,00
Vita-Richter O.O.O.	Azerbajdzsán	Gyógyszeripari termékek kereskedelme	554	476	-	-	49,00
Pharmapolis Kft.	Magyarország	Épület építési projekt szervezése	5.549	5.576	-	(29)	24,00
Cerorin Kft.	Magyarország	Biotechnológiai kutatás, fejlesztés	1	0	-	(0,6)	24,00
Pharmatom Kft.	Magyarország	Biotechnológiai kutatás, fejlesztés	276	261	-	13	24,00

Név	Cégbejegyzés helye	Tevékenység	Eszközök MFt	Kötelezett- ségek MFt	Árbevétel MFt	Eredmény MFt	Tulajdoni hányad %
2012							
Hungaropharma Zrt.	Magyarország	Gyógyszeripari nagykereskedelem	51.796	46.646	232.790	928	30,68
Salvia-Med Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	52	33	468	13	32,79
Szondi Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	162	28	439	25	33,00
Top Medicina Bt.	Magyarország	Gyógyszeripari termékek kiskereskedelme	54	52	295	(7)	20,00
Medservice Richter O.O.O.	Kazahsztán	Gyógyszeripari termékek kereskedelme	48	8	-	-	49,00
Vita-Richter O.O.O.	Azerbajdzsán	Gyógyszeripari termékek kereskedelme	509	438	-	-	49,00
Pharmapolis Kft.	Magyarország	Épület építési projekt szervezése	6.904	7.021	155	(120)	24,00
Cerorin Kft.	Magyarország	Biotechnológiai kutatás, fejlesztés	1	0	-	(0,6)	24,00
Pharmatom Kft.	Magyarország	Biotechnológiai kutatás, fejlesztés	366	385	-	(61)	24,00

A Csoport legjelentősebb társult vállalata a Hungaropharma Zrt., amelynek adatai a beszámoló összeállításakor még nem audítottak.

Az eszköz, kötelezettség, árbevétel és eredmény adatok 100%-os értékben kerültek kimutatásra.

16. Egyéb befektetések

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Amortizált bekerülési értéken nyilvántartott lejáratig tartandó befektetések	18.712	10.106
Valós értéken nyilvántartott értékesíthető befektetések	6.714	4.232
Összesen	25.426	14.338

A lejáratig tartandó befektetések a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. által kibocsátott, 2014-ben lejáró „átcserélhető kötvények”. Lejáratkor ezek a kötvények az MNV Zrt. által már eddig is birtokolt Richter részvényekre lesznek átcserélhetőek. 2012 év végén 52 M€, míg 2011 év végén 34 M€ „átcserélhető kötvénnyel” rendelkezett a Csoport.

A Befektetett pénzügyi eszközök között szereplő valós értéken nyilvántartott értékesíthető befektetések a tárgyévben nem kerültek értékesítésre, ezért a Konszolidált eredménykimutatásban ilyen jogcímen nem történt elszámolás.

A valós értéken nyilvántartott értékesíthető befektetések között kimutatott Protek Holdingban birtokolt 5%-os tulajdonrész valós értékelése tőzsdei árfolyam (7,26 RUB/részvény) alapján történt. A valós értéken nyilvántartott értékesíthető befektetés értéke jelentős mértékben emelkedett, aminek következtében 2012-ben 2.196 MFt növekedést számoltunk el az értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartalékával szemben (a Konszolidált átfogó eredménykimutatáson keresztül).

17. Társasági és halasztott adó

Adókövetelés és adófizetési kötelezettség

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Adókövetelés	1.117	501
Adófizetési kötelezettség	123	34

A halasztott társasági adó a kötelezettség módszerrel kerül kiszámításra az ideiglenes különbözetek alapján. A halasztott adó eszközök és kötelezettségek, valamint a halasztott adó (terhelések)/jövővételek a konszolidált mérlegben a következő tételeket tartalmazzák:

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt Módosított*
Halasztott adó eszközök	3.342	3.605
Halasztott adó kötelezettségek	(9.634)	(14.154)
Nettó egyenleg december 31-én	(6.292)	(10.549)

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A Vállalatcsoport halasztott adó eszközeiben és kötelezettségeiben a tárgyidőszak alatt bekövetkezett főbb változások:

Halasztott adó eszköz	IFRS-helyi szabályozás különbségeinek halasztott adó hatása MFt	Tárgyi eszközök és immateriális javak MFt	Cél-tartalék MFt	Érték-vesztés MFt	Egyéb átmeneti különbségek MFt	Konszolidációs módosítások MFt	Összesen MFt
2010. december 31.	452	503	131	293	(232)	477	1.624
Eredménykimutatásban elszámolt	(448)	240	200	45	320	1.217	1.574
Átfogó eredménykimutatásban elszámolt	-	-	-	-	374	-	374
Árfolyam hatás	-	13	5	-	29	-	47
Átvezetés	-	-	-	-	(14)	-	(14)
2011. december 31.	4	756	336	338	477	1.694	3.605
Eredménykimutatásban elszámolt	18	(58)	29	(25)	(266)	92	(210)
Átfogó eredménykimutatásban elszámolt	-	-	-	-	(42)	-	(42)
Árfolyamhatás	(2)	(9)	3	-	(3)	-	(11)
Átvezetés	-	38	13	11	(62)	-	-
2012. december 31.	20	727	381	324	104	1.786	3.342

Halasztott adó kötelezettség	IFRS-helyi szabályozás különbségeink halasztott adó hatása MFt	Tárgyi eszközök és immateriális javak MFt	Egyéb átmeneti különbségek* MFt Módosított**	Összesen MFt Módosított**
2010. december 31.**	533	268	13.352	14.153
Eredménykimutatásban elszámolt**	(477)	(120)	(1.885)	(2.482)
Átfogó eredménykimutatásban elszámolt	(51)	-	32	(19)
Árfolyamhatás	8	(14)	2.522	2.516
Átvezetés	-	-	(14)	(14)
2011. december 31.	13	134	14.007	14.154
Eredménykimutatásban elszámolt	-	12	(3.668)	(3.656)
Átfogó eredménykimutatásban elszámolt	-	-	12	12
Árfolyamhatás	-	(15)	(861)	(876)
Átvezetés	-	5	(5)	-
2012. december 31.	13	136	9.485	9.634

* Legjelentősebb halasztott adó kötelezettség a PregLem akvizícióival kapcsolatban kerül elszámolásra, mely során az ESMYA-val szemben keletkezett halasztott adó kötelezettséget részben ellensúlyozta a Társaság szövetségi szinten keletkezett elhatárolt vesztsége. Ennek eredményeként 2012-ben az adott tranzakcióval kapcsolatban 9.325 MFt, 2011-ben, a módosítás után 13.707 MFt halasztott adó kötelezettség került bemutatásra.

** Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A fent bemutatott halasztott adók egyenlegéből 591 MFt fordul vissza várhatóan 12 hónap múlva.

2012. december 31-én a Vállalatcsoportnak 38.904 MFt fel nem használt elhatárolt vesztsége volt, mely nem eredményezett halasztott adó eszközt (6.386 MFt) elszámolást, tekintve, hogy a megtérülésük bizonytalan, míg 2011-ben az elhatárolt veszteség 28.071 MFt volt, mely 4.588 MFt halasztott adó eszközt eredményezett volna a módosítást követően.

2012-ben az elhatárolt veszteség nagy része a PregLem Csoporton keletkezett. Ezen elhatárolt veszteségen kantonális szinten nem keletkezett halasztott adó eszköz, mert ennek felhasználása várhatóan a PregLem adómentes időszakának végéig megtörténik.

A társult és közös vezetésű vállalkozásokban való részesedésekkel kapcsolatban időleges különbségek előfordulhatnak, melyek azonban nem minősülnek lényegesnek.

A Richter és a PregLem Igazgatóságának döntése értelmében a PregLem tevékenységei 2013-tól kezdődően átstrukturálásra kerülnek, aminek értelmében az ESMYA[®] gyártása és értékesítése átkerül az Anyavállalathoz. Az átalakítás következtében az ESMYA[®] árbevétele az Anyavállalat effektív adókulcsával adókötelessé válik, ezért az ESMYA immateriális jószághoz kapcsolódó halasztott adó kötelezettséget újrabecslítettük és átszámítottuk. A menedzsment becslései alapján ez a változás 2.820 MFt csökkenést eredményezett a halasztott adó kötelezettségen és ehhez hasonlóan a Konszolidált eredménykimutatásban elszámolt nyereségadón 2012-ben.

18. Adott kölcsönök

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Kapcsolt feleknek adott kölcsön	4.584	3.627
Munkavállalóknak adott kölcsön	462	440
Egyéb adott kölcsön	5	5
Összesen	5.051	4.072

19. Üzleti vagy cégérték

	Üzleti vagy cégérték MFt Módosított*
Bruttó érték	
2011. január 1-jén	33.170
Vállalat értékesítése miatti csökkenés	(23)
Árfolyamhatás	4.054
2011. december 31-én	37.201
2012. január 1-jén	37.201
Árfolyamhatás	(1.940)
2012. december 31-én	35.261
Halmazott értékvesztés	
2011. január 1-jén	(3.187)
Értékvesztés	(271)
2011. december 31-én	(3.458)
2012. január 1-jén	(3.458)
Értékvesztés	(201)
2012. december 31-én	(3.659)
Nettó könyv szerinti érték	
2011. január 1-én	29.983
2011. december 31-én	33.743
2012. december 31-én	31.602

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

Az üzleti vagy cégérték záró értéke pénztermelő egységenként (Vállalatok)

	2012. december 31. Mft	2011. december 31. Mft Módosított*
Gyógyszergyártás szegmens		
Gedeon Richter Polska Sp. z o.o.	1.069	1.055
Richter-Helm Biologics Co & KG	93	99
PregLem S.A.*	28.789	30.562
Nagy-, és kiskereskedelmi szegmens		
Armedica Trading Csoport	1.590	1.966
Egyéb szegmens		
Pesti Sas Holding Kft.	61	61
Összesen	31.602	33.743

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A kimutatott üzleti vagy cégértékre minden évben értékvesztés tesztet végzünk.

Gedeon Richter Polska Sp. z o.o.

A Gedeon Richter Polska Sp. z o.o. a 2012-es évet jelentős nyereséggel zárta, amely mellett a vállalat középtávú tervei is visszaigazolják a jövőbeli növekedési várakozásokat. Ennek megfelelően a 2011. üzleti évhez hasonlóan a tárgyévben sem kellett értékvesztést elszámolnunk. A kulcsfontosságú feltételezésekben nem várható semmilyen olyan ésszerű mértékű meg nem haladó változás, ami a Goodwill értékvesztését eredményezné.

Armedica Trading Csoport

A Csoport az előző évekhez hasonlóan pénztermelő egység csoportokra (CGU) állapította meg a patikák goodwill-ját és hajtotta végre az értékvesztés felülvizsgálatát. Két CGU csoport került meghatározásra és valamennyi patika besorolásra került ebbe a két csoportba az EBITDA teljesítménye alapján.

Minden évben értékelésre kerül, hogy a patikák a megfelelő kategóriába vannak-e besorolva. A besorolási kritérium a -0,75% EBITDA/értékesítés nettó árbevétele mutatószám. A Csoport ezt a kritériumot elemzéssel határozta meg, mely szerint több fejlődő patika elérte ezt a szintet 2012-ben és náluk további növekedést prognosztizálnak, ezzel erősítve a csoportban várható megtérülést. Ugyanakkor a Csoport jelzett egy olyan jól teljesítő alcsoportot is, amelynél enyhe ingadozás figyelhető meg az egyedi EBITDA szintekben, de ez átmeneti jelenségnek tekinthető.

A megtérülés a „value in use (használati érték)” módszerrel került értékelésre, figyelembe véve a gazdasági környezetet, amely nem mutatott jelentős változást az előző évhez képest. A „value in use” modellben historikus adatokon, valamint valószínű piaci feltevéseken alapuló jövőbeli teljesítményértékelés zajlott, közép- és hosszútávra vonatkozóan. A Csoport a jelenérték-számítást 5 éves cash flow becsléssel végezte, míg a reziduális időszakban örökjáradékszerű cash flow-t vett figyelembe.

Az alulteljesítő csoport esetében, ahol a várható megtérülés értéke alacsonyabb, mint a könyv szerinti érték, a Csoport értékvesztést számolt el a goodwill egyenlegre.

Mivel az előző év értékvesztés tesztjének eredményeként a legalacsonyabb EBITDA-t elérő patikák csoportjában a teljes goodwill egyenleg leírásra került, most csak a fejlődő és a jól teljesítő patikákra fókuszált az értékvesztés vizsgálat.

Ugyancsak történt érzékenységi-vizsgálat is a következő paraméterek figyelembe vételével: Értékesítés nettó árbevétele, súlyozott átlagos tőkeköltés (WACC) és árrés. Ceteris paribus módosítva ezeket a tényezőket: 10%-os csökkenés az értékesítés árbevételében, 10%-os növekedés a tőkeköltés (WACC) esetén illetve 5%-os csökkenés az árrésben a következő értékvesztés elszámolását tenné szükségessé.

	Mft
WACC - súlyozott átlagos tőkeköltés	0
Nettó árbevétel	357
Növekedés	357

PregLem S.A.

A PregLem akvizíciója 2010. október 6-án történt. Ez a felvásárlás a Csoport nőgyógyászati tevékenységét és nyugat-európai jelenlétét támogatja. Az akvizíció alkalmával az ESMYA immateriális eszköz és goodwill került felvételre a kimutatásokban.

Ennek a portfóliónak a legfontosabb terméke a méhmióma kezelésére fejlesztett új készítmény, az ESMYA[®], kivásárlásakor közel állt a törzskönyvi engedély megszerzéséhez. 2012 februárjában az Európai Bizottság (EC) megadta az ESMYA[®] preoperatív kezelés indikációjában a forgalomba hozatali engedélyt. A jóváhagyást követően, 2012-ben az ESMYA[®] 17 EU tagállamban került bevezetésre fokozatosan, ezzel 3,6 M€ teljes árbevételre elérve 2012 végére. A legjelentősebb hozzájárulást a németországi árbevétel adta az elért értékesítési szinthez.

A harmadik negyedév elején a Richter elindította az ESMYA[®] hosszú távú, periodikus kezelésére vonatkozó fázis III klinikai vizsgálatokat annak érdekében, hogy a jelenlegi terápiás indikációt kiterjessze, ezáltal az érintett betegek szélesebb körének kínálva a sebészeti beavatkozás mentes, tartós gyógyulást, melynek során a jóindulatú daganatok mérete jelentősen csökken. A vizsgálatok várható befejezési ideje 2014 második negyedéve.

Az ESMYA immateriális eszköz és a kapcsolódó PregLem goodwill értéke együttesen került vizsgálatra. Tekintettel arra, hogy az eszközök folyamatos használatából származó jövőbeli pénzáramok jelentősek, a megtérülési érték egy ún. „pénztermelő egységre (CGU)” került meghatározásra, amely az ESMYA immateriális eszközhöz és a PregLem üzleti értékéhez (ESMYA GW CGU) kapcsolódik.

A vállalat vezetése által elvégzett értékvesztés vizsgálat alapján nem kell értékvesztést elszámolni a PregLem üzleti értékére 2012. december 31-i nappal.

Az alapvető tények és feltételezések a management becslésében az ESMYA immateriális eszköz jövőbeli teljesítményével kapcsolatban a következők:

Cash flow kalkuláció készült külön az európai és az USA-beli ESMYA[®] értékesítésre.

Alapvető feltételezések és tények az európai ESMYA[®] eladásokra: a 2012-ben Európában, ún. preoperatív kezelési indikációban bevezetett termék esetében 2014-re várható a kiterjesztett használatra vonatkozó indikáció megszerzése. Hosszú távú kezelésre a termék 2016-tól lesz engedélyezve. A Csoport ún. „adatbiztonsággal” rendelkezik 2020-ig, így a generikus verseny és a piaci részesedés/ár csökkenése csak 2020-tól várható.

Tények és feltételezések az USA-beli ESMYA[®] eladásokra: az ESMYA[®] USA partner által történő bevezetése 2016-ban várható. A konzervatív forgatókönyv szerint az értékesítés csökkenése 2020-tól prognosztizálható a kizárólagosság lejáratára miatt.

A jövedelem alapú megközelítés került alkalmazásra a „pénztermelő egység” megtérülési értékének meghatározására, egy ún. „piaci érték (fair value)” megközelítésben. Ezek a számítások a 2013-16-os évekre vonatkozó, a vállalatvezetés által jóváhagyott pénzügyi költségvetéseken alapuló pénzáram előrejelzéseken nyugszanak. A 2016-on túli pénzáramok a management becslésén alapszanak melyek az eredeti hosszú távú ESMYA[®] bevételi modellekben kerültek kidolgozásra.

Amikor a vállalat vezetése értékelte a becsült jövőbeli teljesítményt, a pénzáramok az eszköz hasznos élettartamán túli időszakra kerültek kivetítésre. A jövőbeli pénzáramok növekedését szigorúan meghatározza egy várható felfelé ívelő trend és az „adatbiztonság” időszaka. A szabad pénzáram 2019-ben éri el a csúcspontját. Az éves átlagos növekedési ráta (CAGR) a 2013-19-es időszakra 40%. Az „adatbiztonság” megszűnése után a szabad pénzáramok várhatóan a csúcspontján elért 23%-ára esnek vissza, 4 éven keresztül egy -26%-os átlagos növekedési rátával. Ezt a szintet elérve a szabad pénzáram várhatóan az előrejelzési időszak végéig stabil marad.

Az alkalmazott diszkont ráta (adózott: 8,63%; mely az adózás előtti 11,35%-os diszkont rátának felel meg) a pénz időértékének és a „pénztermelő egységre” vonatkozó specifikus kockázatoknak a jelenlegi piaci értékelését tükrözi, amelyre vonatkozóan a jövőbeli pénzáram becslések nem kerültek kiigazításra.

A fentiekben említett pénzáramok jelenértéke nem különbözik jelentősen a 2019-ig tartó, 7 évre vonatkozó pénzáramok jelenértékének és a 8. évtől induló örökjáradék jelenértékének az összegétől.

A piaci érték („fair value”) megközelítésben kalkulált ESMYA pénztermelő egység megtérülési értéke meghaladja az ESMYA immateriális eszköz és a kapcsolódó üzleti érték (GW) együttes könyvszerinti értékét. Az adót is figyelembe vevő diszkontráta 9,13%-ra történő növekedése eliminálná a megtérülési érték többletet.

20. Készletek

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Alapanyagok, áruk	23.745	23.821
Befejezetlen termelés	1.396	1.048
Félkész- és késztermékek	39.008	38.568
Összesen	64.149	63.437

A készletállományra 2012-ben 1.902 MFt összegű értékvesztés elszámolás és 236 MFt visszairás (2011-ben 1.733 MFt értékvesztés elszámolás és 804 MFt visszairás) történt. A tárgyidőszakban elszámolt készlet értékvesztés visszairására a piaci körülmények megváltozása miatt került sor.

2012. december 31-én azon készletek könyv szerinti értéke, amelyeket a Csoport nettó realizálható értéken mutató ki 270 MFt.

A készletek minden egyes tétele jelzálog- és tehermentes.

21. Vevők

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Vevők	81.442	84.973
Kapcsolt vállalkozásokkal szembeni követelések	21.034	18.514
Összesen	102.476	103.487

A vevőállomány 2012-ben 1.192 MFt összegű követelésekre képzett értékvesztést és 1.659 MFt visszairást tartalmaz (2011-ben az értékvesztés nettó egyenlege 1.283 MFt ráfordítás volt). A vevőkövetelések értékvesztés-visszairásának oka a vevőkövetelések pénzügyi rendezése.

Vevőállomány megbontása lejárat szerint:

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Le nem járt vevőállomány	87.325	89.138
Lejárt vevőállomány, nem értékvesztett	13.342	11.443
1-90 nap	11.761	10.341
91-180 nap	1.068	809
181-360 nap	461	237
>360 nap	52	56
Lejárt vevőállomány, értékvesztett	6.948	9.194
1-90 nap	1.218	2.005
91-180 nap	461	516
181-360 nap	563	1.629
>360 nap	4.706	5.044
Lejárt vevőállományra elszámolt értékvesztés	(5.139)	(6.288)
1-90 nap	(122)	(200)
91-180 nap	(80)	(26)
181-360 nap	(250)	(1.056)
>360 nap	(4.687)	(5.006)
Összesen	102.476	103.487

A vevőkövetelésekre képzett értékvesztés az alábbiak szerint alakult:

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Egyenleg január 1-jén	6.288	4.629
Vevőkövetelésekre elszámolt értékvesztés	1.192	2.499
Vevőkövetelésekre elszámolt értékvesztés visszaírása	(1.659)	(1.216)
Árfolyamkülönbözlet	(682)	376
Egyenleg december 31-én	5.139	6.288

A Csoport nem rendelkezik olyan egyedi, lényeges nagyságrendű vevővel, akire értékvesztést kellett volna elszámolni.

22. Egyéb rövid lejáratú követelések

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Kölcsönadott pénzeszközök	389	739
Egyéb követelések	4.181	1.567
Le nem zárt határidős ügyletek piaci értékelése	-	-
Pénzügyi eszközök	4.570	2.306
Visszaigényelhető adó és vám	5.689	3.447
Adott előlegek	2.738	2.185
Aktív időbeli elhatárolások	3.585	2.935
Összesen	16.582	10.873

23. Értékpapírok

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Állampapírok (MÁK, DKJ)	7.719	9.572
Nyílt végű befektetési alapok	2.224	2.156
Egyéb értékpapírok	23	24
Összesen	9.966	11.752

A rövid lejáratú befektetett pénzügyi eszközök értékesíthető kategóriába tartoznak. A valós érték korrekció, mely az átfogó eredményben került elszámolásra 2012-ben 15 MFt, 2011-ben 213 MFt veszteség volt.

Az Állampapírok soron kimutatott kötvények és kincstárjegyek a Magyar Állam által kibocsátott vagy garantált értékpapírok.

24. Pénz és pénzeszköz egyenértékes

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Bankbetétek	101.385	118.171
Pénztár	120	105
3 hónapnál rövidebb futamidejű állampapírok	-	375
Összesen	101.505	118.651

A Csoport 2012. december 31-én nem rendelkezett 3 hónapnál rövidebb futamidejű értékpapírral. 2011-ben a 3 hónapnál rövidebb futamidejű értékpapírok valós érték korrekciója 1 MFt veszteség volt.

A vásárlástól számított 3 hónapnál rövidebb futamidejű értékpapírokat kezeljük Pénz és pénzeszköz egyenértékesként.

25. Jegyzett tőke és tartalékok

Jegyzett tőke	2012. december 31.		2011. december 31.	
	darab	MFt	darab	MFt
1.000 Ft névértékű törzsrészesvények	18.637.486	18.638	18.637.486	18.638

A Társaság által ismert tulajdonosi szerkezet

	Törzsrészesvények db		Szavazó tőke %		Jegyzett tőke %	
	2012. december 31.	2011. december 31.	2012. december 31.	2011. december 31.	2012. december 31.	2011. december 31.
Belföldi tulajdonosok	6.160.077	6.898.705	33,15	37,28	33,05	37,01
MNV Zrt.	4.703.921	4.700.370	25,31	25,40	25,24	25,22
Nyugdíjreform és Adósságcsökkentő Alap	-	957.021	-	5,17	-	5,13
Önkormányzatok	107	100	0,00	0,00	0,00	0,00
Intézményi Befektetők	691.038	596.859	3,72	3,23	3,71	3,20
Magánbefektetők	765.011	644.355	4,12	3,48	4,10	3,46
Külföldi tulajdonosok	12.392.915	11.599.041	66,70	62,69	66,50	62,24
Magánbefektetők	114.664	71.925	0,62	0,39	0,62	0,39
Intézményi Befektetők	12.278.251	11.527.116	66,08	62,30	65,88	61,85
ebből Bank of New York Mellon*	-	929.512	-	5,02	-	4,99
ebből Aberdeen Asset M. PLC.	2.372.669	2.503.184	12,77	13,53	12,73	13,43
ebből Skagen Kon- Tiki Verdipapírfond	997.104	968.258	5,37	5,23	5,35	5,20
Nem nevesített tulajdon	28.608	4.791	0,15	0,03	0,15	0,03
Saját részvény**	55.886	134.949	0,00	0,00	0,30	0,72
Jegyzett tőke	18.637.486	18.637.486	100,00	100,00	100,00	100,00

* A külföldi jogi személynek minősülő tulajdonosok globális letétkezelők, illetve annak minősülő külföldi társaságok.

** Csoport szinten tartalmazza az Anyavállalati és a leányvállalati tulajdonban levő saját részvényeket. A saját részvényeknek nincs szavazati joga.

A táblázat összeállításánál a részvénykönyv adatait vettük alapul és korrigáltuk a KELER Zrt., valamint a letétkezelők által megadott tulajdonosi megféleltetéssel.

A Csoportnak nincs közvetlen és végső ellenőrzést gyakorló anyavállalata. A Magyar Állam az MNV Zrt. tulajdonrészén keresztül jelentős befolyással rendelkezik.

Átértékelési tartalék

A Csoport külföldi tevékenységeihez kapcsolódó nettó eszközöknek a funkcionális pénznemről a Csoport beszámolási pénznemére ("Pénzegységre") történő átváltásakor felmerült árfolyam-különbözetek közvetlenül az egyéb átfogó eredményben kerülnek elszámolásra, és a külföldi devizák átváltási tartalékában halmozódnak. A korábban a külföldi devizák átváltási tartalékában halmozódó árfolyam-különbözetek a külföldi tevékenység értékesítésekor, illetve részleges értékesítésekor az eredménybe kerülnek átsorolásra.

Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka

A pénzügyi instrumentumokon belül az értékesíthető kategóriába sorolt értékpapírok valós értékre történő átértékelésekor keletkező különbözet az Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartalékában kerül elszámolásra, kivezetése az eszköz eladásával egyidejűleg valósulhat meg.

	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka
	Mft
Egyenleg 2011. január 1-jén	3.356
Értékesíthető pénzügyi eszközök eladásakor az eredménybe átsorolt kumulatív (nyereség)/veszteség	(71)
Értékesíthető pénzügyi eszközök átértékelésén elért nettó nyereség	(3.710)
Halasztott adó hatás	393
Egyenleg 2011. december 31-én	(32)
Értékesíthető pénzügyi eszközök eladásakor az eredménybe átsorolt kumulatív (nyereség)/veszteség	221
Értékesíthető pénzügyi eszközök átértékelésén elért nettó nyereség	2.328
Halasztott adó hatás	(54)
Egyenleg 2012. december 31-én	2.463

Tőkeinstrumentumban teljesített munkavállalói juttatások az eredménytartalékban bemutatva

A tőkeinstrumentumban teljesített munkavállalói juttatások tartaléka az Eredménytartalék részeként került bemutatásra, ezért a tárgyidőszaki változás a Konszolidált saját tőke kimutatásban szerepel.

A tartalék a munkavállalóknak nyújtott, tőkeinstrumentumban teljesített részvényalapú kifizetések, a tőkeinstrumentumok nyújtás napján történő valós értékelését tartalmazza. Részletesebben lásd a 26. mellékletben.

	2012	2011
	Mft	Mft
Tárgyidőszaki kiadások	5.763	5.186
Átadott saját részvények	4.832	5.099
Konszolidált saját tőke változásban kimutatott összes tartalék változása	931	87

26. Saját részvények

A Társaságnak szándékában áll, hogy saját részvényeiből vezetőit és alkalmazottait jutalmazási politikája keretein belül részvényhez juttassa.

A Társaság háromféle részvényalapú juttatási programot működtet, melyeket az alábbiakban részleteztünk. E három program közül a jutalom és a bónusz programban a munkavállaló azonnal jogosulttá válik a részvényjuttatásra, míg az Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási program megszolgálati feltétele, hogy a munkavállaló a letétben lévő részvények felszabadításának időpontjában a Társaság alkalmazásában álljon.

Bónusz program

1996-ban a Richter Gedeon Rt. elindított egy bónusz programot azon menedzserek és kulcsfontosságú alkalmazottak ösztönzése érdekében, akik teljesítménye lényegesen befolyásolhatja a Társaság nyereségességét. 2012-ben 38.948 darab részvény került szétosztásra a vállalat 464 dolgozója között, míg 2011-ben 449 fő részesült ilyen juttatásban, a kiosztott részvények száma 39.358 db részvény volt.

Jutalom

Jutalomként 50.780 darab (2011-ben 51.508 darab) részvény került átadásra a kiemelkedő teljesítményt nyújtó alkalmazottak részére az év folyamán.

Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási program

A Társaság a Pénzügyminisztérium által jóváhagyott 2012-2014 évi Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási programjának első évében 45.681 db saját részvényt adott át 4.750 munkavállalója részére. A részvények 2015. január 2. napjáig letétben lesznek a munkavállalók UniCredit Bank Hungary Zrt.-nél vezetett értékpapírszámláin. 2011-ben 48.973 darab részvény került átadása 4.760 alkalmazott részére, amelyek 2014. január 2. napjáig lesznek letétben a munkavállalók értékpapírszámláin.

A 2012. április 26-án tartott Közgyűlés jóváhagyta, hogy a Társaság saját törzsrészvényt vásároljon legfeljebb a Társaság jegyzett tőkéjének 10%-ig terjedő mértékben. E felhatalmazás alapján a Társaság az év során 10.000 darab saját részvényt vásárolt a Budapesti Értéktőzsdén, tőzsdén kívüli forgalomban pedig 45.102 darabot.

	Törzsrészvények
Részvények száma	
2011. december 31-én	134.949
<i>Ebből: leányvállalat által birtokolt Richter részvények</i>	<i>10.550</i>
Részvényvásárlás	55.102
Bónusz program keretében átadott	(38.948)
Jutalomként átadott	(50.780)
PM programban átadott	(45.681)
PM programban visszavett	1.244
2012. december 31-én	55.886
<i>Ebből: leányvállalat által birtokolt Richter részvények</i>	<i>10.550</i>
	<hr/> <hr/>
Könyv szerinti érték	MFt
2011. december 31-én	4.513
Részvényvásárlás	2.035
Bónusz program keretében átadott	(1.405)
Jutalomként átadott	(1.832)
PM programban átadott	(1.642)
PM programban visszavett	47
2012. december 31-én	1.716
	<hr/> <hr/>

27. Szállítók

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Szállítók	39,986	40,893
Kapcsolt vállalkozásokkal szembeni kötelezettségek	47	123
Összesen	40.033	41.016

28. Egyéb kötelezettségek

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Passzív időbeli elhatárolás	6,940	6,522
Egyéb kötelezettségek	2,246	50,966
Le nem zárt határidős ügyletek piaci értékelése	504	249
Pénzügyi kötelezettségek részösszesen	9.690	57.737
Fizetendő bérköltség, jövedelemadó	3,964	3,343
Fizetendő osztalék	128	123
Vevőktől kapott előlegek	753	819
Elhatárolás részvényjuttatás költségeire	480	267
Összesen	15.015	62.289

Mint az 2010. október 6-án bejelentésre került, a Richter 100%-os tulajdont szerzett a PregLem Csoportban. A tranzakció a PregLem vételárát legfeljebb 445 MCHF összegben állapítja meg bizonyos mérföldkő előírások teljesülésének függvényében. A PregLem részvényesei átvételkor 150 MCHF pénzfizetésben részesültek, és összesen további legfeljebb 295 MCHF mérföldkő bevételre jogosultak, amennyiben az összes előírt mérföldkő feltétel teljesül. 2011-ben 65 MCHF, míg 2012-ben 170 MCHF mérföldkő került kifizetésre.

A halasztott vételár egy része – két PregLem vételár részlet 42.328 MFt értékben – került kimutatásra 2011-ben a Konszolidált mérlegben, mint Egyéb kötelezettség. 2012-ben hasonló tétel nem került bemutatásra, mert az utolsó részlet várhatóan 2015-ben kerül kifizetésre.

29. Céltartalékok

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Egyéb céltartalékok	871	1,020
Nyugdíjazással kapcsolatos kötelezettségekre képzett céltartalék	1,608	1,503
<i>ebből nyugdíjazással kapcsolatos meghatározott juttatási program az Anyavállalatnál (29.1 melléklet)</i>	880	804
<i>ebből nyugdíjazással kapcsolatos meghatározott juttatási program GR Polska-nál (29.2 melléklet)</i>	172	167
Összesen	2,479	2,523

29.1 Nyugdíjazással kapcsolatos meghatározott juttatási program az Anyavállalatnál

Nyugdíjazással kapcsolatos juttatások miatti kifizetések aktuáriusi értékelése

Az Anyavállalatnál érvényben levő Kollektív szerződés értelmében az öregségi vagy rokkantsági nyugdíjba vonuló munkavállalót, amennyiben munkaviszonya rendes felmondással vagy közös megegyezéssel szűnik meg és a munkáltatónál

- legalább 15 éves folyamatos munkaviszonnyal rendelkezik 1 havi
- legalább 30 éves folyamatos munkaviszonnyal rendelkezik 2 havi
- legalább 40 éves folyamatos munkaviszonnyal rendelkezik 3 havi
- legalább 45 éves folyamatos munkaviszonnyal rendelkezik 4 havi

átlagkeresete is megilleti egyéb járandóságain felül.

Az értékelés módszertana

A Standardnak megfelelően a meghatározott juttatási kötelezettségek számításakor a Kivett Jótállási Egység Módszerét alkalmaztuk, mely szerint a várható juttatások összegét az esedékességi időpontig hátralévő időszakban minden évre azonos összegben (lineáris módon) kell elszámolni, majd az esedékességeket jelenértéken - az aktuáriusi becsléseknek megfelelő diszkontlábbal – kell értékelni.

A számítások a 2012. december 31.-én állományban lévő valamennyi dolgozóra vonatkoznak.

EREDMÉNYEK

	2012 MFt	2011 MFt
Kötelezettség nyitó értéke	804	1.045
Kamatköltség és tárgyévi szolgálat költsége	98	92
Aktuáriusi nyereség és juttatás kifizetés	(22)	(333)
Kötelezettség értéke	880	804
Múltbeli szolgálat el nem számolt költségeinek amortizációja	-	85
Kamatköltség	47	51
Tárgyévi szolgálat költsége	51	41
Nyugdíjköltség	98	177
Céltartalék nyitó értéke	804	960
Kifizetett juttatások (tartalék felhasználás) és aktuáriusi nyereség	(22)	(333)
Tárgyévi tartalék képzés	98	177
Céltartalék záró értéke	880	804
Múltbeli szolgálat el nem számolt költsége	-	-

A főbb aktuáriusi feltételezések az alábbiak voltak:

A nyugdíjkorra várható jövőbeli kereseteket, hasonlóan a 2011-es évhez a 2012. évi átlagkeresetek (tény) évi +1% reálhozammal történő emelésével becsültük.

Diszkontráták

A diszkontrátát a magyar államkötvények aukciós hozamai alapján becsültük (forrás Bloomberg).

A rendelkezésre álló aukciós hozamok éves átlagos értékei alapján számítottuk a megfelelő lejáratú tartamokhoz rendelt hozamokat, míg a közbeeső évekre lineáris interpolációt alkalmaztunk. A 15 évnél hosszabb időtávhoz tartozó adatokat a 30 évhez rendelt 4%, 40 évhez rendelt 3,0% és a 15 év ismert adatai alapján szintén lineáris interpolációval számoltuk.

Kilépési valószínűségek

A becsléshez a következő kilépési valószínűségekkel számoltunk:

Nyugdíjkor elérése előtt való kilépés valószínűsége

Munkaviszony hossza 2012	Életkor 2012		
	<30	30-45	45<
0 és 1 év között	59,0%	51,0%	31,0%
1 és 5 év között	58,0%	45,0%	22,0%
6 és 14 év között	33,0%	29,0%	16,0%
15 és 29 év között	8,0%	20,0%	13,0%
30 és 44 év között	0,0%	2,0%	14,0%
45 év felett	0,0%	0,0%	6,0%

Nyugdíjkor elérése előtt való kilépés valószínűsége

Munkaviszony hossza 2011	Életkor 2011		
	<30	30-45	45<
0 és 1 év között	60,0%	50,0%	40,0%
1 és 5 év között	60,0%	45,0%	25,0%
6 és 14 év között	40,0%	30,0%	16,0%
15 és 29 év között	0,0%	16,0%	14,0%
30 és 44 év között	0,0%	3,0%	17,0%
45 év felett	0,0%	0,0%	1,0%

A kilépési valószínűségeket korévenként számoltuk.

A fent bemutatott statisztikák alapja 2012-re a 2008-2012 közötti időszak és 2011-re a 2008-2011 közötti időszak tényleges adatai.

29.2 Nyugdíjazással kapcsolatos meghatározott juttatási program GR Polska-nál

A leányvállalatok közül, a Kollektív szerződésnek a nyugdíjba vonuláshoz kapcsolódó juttatásokra vonatkozó hasonló előírásai alapján a Gedeon Richter Polska Sp. z o.o. évek óta számol el ilyen jogcímen céltartalékot. A nyugdíjazással kapcsolatos kiadásokra képzett céltartalék értéke 2012. december 31-én 172 MFT, 2011. december 31-én 167 MFT volt.

A Gedeon Richter Polska Sp. z o.o. Kollektív szerződésének megfelelően a következő nyugdíjazással kapcsolatos kötelezettségeket mutatja ki:

Szolgálati idő	Alapbér százalékának megfelelően kifizetett összeg*	
	2012	2011
10 év után	50%	50%
15 év után	100%	100%
20 év után	150%	150%
25 év után	200%	200%
30 év után	250%	250%
35 év után	300%	300%
40 év után	350%	350%

*A pótlólagos nyugdíjazással kapcsolatos juttatások alapja 3 havi átlagbérek felel meg.

A mérlegben elszámolt értékek

	2012 MFt	2011 MFt
Kötelezettség jelenértéke	172	167
Kötelezettség értéke december 31-én	172	167
Tárgyévi szolgálat költsége	9	9
Kamatköltség	9	8
Tárgyévi aktuáriusi veszteség	(3)	7
Eredménykimutatásban elszámolt ráfordítás	15	24

A számítások főbb technikai feltételezései és alapelvei

A meghatározott juttatási kötelezettség értékét jelentősen befolyásolták az alábbi tényezők:

- munkaerő fluktuációs ráta
- kamatráta
- bémővekedési ráta

Munkaerő fluktuáció

A mobilitási ráta a Gedeon Richter Polska Sp. z o.o. által biztosított historikus adatok alapján került megállapításra. Ezen adatoknak megfelelően a munkaerő fluktuáció alacsony és a feltételezések alapján a jövőben is ezen a szinten marad.

Az elfogadott feltételezések alapján a mobilitási ráta várható értéke 4,0% (2011-ben 4,4%), ami az alkalmazott modell szerint hozzávetőlegesen 18 fő (2011-ben 20 fő) foglalkoztatásának megszűnését jelenti (természetes mobilitás).

Ezen munkavállalók elméleti megoszlása a következő:

<u>Életkor</u>	<u>Férfiak</u>		<u>Nők</u>	
	2012		2011	
18 - 30	1	3	2	3
31 - 40	3	6	4	6
41 - 50	1	2	1	2
51 - 60	1	2	1	1
61 - ...	0	0	0	0

Feltételezhetően ezen ráta a következő években is hasonló szinten marad (a munkavállalók életkorának átalakulása okozhat változást ebben).

Egyéb aktuáriusi feltételezések

A halálozási valószínűség forrása a Központi Statisztikai Hivatal (az adatok megtalálhatóak az interneten, a www.stat.gov.pl oldalon).

Pénzügyi feltételezések 2011-2012

A számításoknál a következő pénzügyi feltételezéseket alkalmazták:

- az éves inflációs ráta várható értéke 2,5% (a monetáris politika által feltételezett 2,5% +/-1% inflációs célnak megfelelően).
- a nominális diszkontráta várható értéke éves szinten 5,5% (a reálkamatláb várhatóan 3% körül alakul).
- éves bémővekedési index feltételezett mértéke 3,5% (1 százalékkal az infláció fölött). Az IAS 19 előírása alapján a jövőbeli bérek értékelésekor figyelembe kell venni az inflációs rátát, a szolgálati időt és a munkavállalók jövőbeli támogatását.
- a számítások lengyel nemzeti valutában (PLN) készültek, majd a mérlegfordulónapi árfolyammal számolva átváltásra kerültek magyar forintra (MFt).

A számítás módszertana

A meghatározott juttatási kötelek számításakor a Gedeon Richter Polska Sp. z o.o. jelenlegi dolgozóit vették figyelembe, és nem vonatkozik az esetleg jövőben foglalkoztatott személyekre. A számítások alapját a Kivetített Jövőirásai Egység Módszer adja, mely szerint a foglalkoztatás minden egyes időszaka jogot ad a jövőbeli munkavállalói juttatás egy pótlólagos egységéhez, melyek mindegyikét külön-külön kalkulálták, azzal kiegészítve, hogy a bérek a már korábban említett feltételezések szerint emelkednek.

A rokkantsági nyugdíjkötelezettség számítása a kalkuláció napján érvényes adatok alapján meghatározott juttatások aktuáriusi valós értékéből áll.

30. Hitel/kölcsön

A hitelek biztosítékként jelzálog- és kézzzálogjogok nem kerültek bejegyzésre.

	2012.december 31. MFt	2011.december 31. MFt
Hosszú lejáratú hitelek	73.163	62.226
Rövid lejáratú hitelek	148	164
Összesen	73.311	62.390

2010. novemberében az Anyavállalat 150 M€ összegű, ötéves futamidejű klubhitel szerződést írt alá, mely hitelkeret célja általános vállalati célok finanszírozása. Ezt a hitelt az ING Bank, a Raiffeisen Bank és a K&H Bank által alkotott club nyújtotta.

2011. júniusában a Richter bejelentette, hogy hitelkeret szerződést írt alá az Európai Beruházási Bankkal – European Investment Bank. A megállapodás célja, hogy a Richter központi idegrendszerre ható vegyületeinek kutatását és bioszimiláris termékeinek fejlesztését a 2011 és 2014 közötti időszakban részben finanszírozza. A hitelkeret összege 150 M€, amelyet a szerződés aláírását követő 18 hónapon belül lehet több részletben igénybe venni. A hitel futamideje a hitelrészletek lehívását követően 9 év, a következő megoszlás szerint: 3 éves türelmi időszak és 6 éves törlesztési periódus. 2012. december 31-ig 100 M€ hitelrészlet került lehívásra.

31. Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek

	2012.december 31. MFt	2011.december 31. MFt
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettség	11.568	9.708

A 28. mellékletben ismertetettek értelmében, a PregLem akvizíció vételára szerződésben rögzített mérföldkö teljesítésekhez kötött. Ezek a meghatározott mérföldkövek elérésétől függő kifizetések, melyeket a PregLem a jövőben fog teljesíteni (EU engedély az ESMYA[®]-nak a méhmióma hosszútávú megszakításos kezelésére való felhasználására), az egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek között szerepelnek a konszolidált mérlegben. Az Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek között bemutatott egyenleg a még nem teljesült mérföldkövekhez kapcsolódó fizetési kötelezettségeket tartalmazza, valószínűséggel súlyozott jelenértéken.

32. Törzsrészesvények osztaléka

	2012 MFt	2011 MFt
Törzsrészesvények után fizetett osztalék	12.211	16.009

A Társaság 2012. április 26-án megtartott évi rendes közgyűlésén a 2011. évben képződött eredmény terhére 660 Ft/részesvény (12.211 MFt) osztalék kifizetéséről született határozat.

33. Jóváhagyott beruházási programok és beruházási kötelezettségvállalás

	2012 MFt	2011 MFt
Szerződésben rögzített, de a beszámolóban nem kimutatott Anyavállalati beruházási program	1.376	2.889
Az Igazgatóság által már jóváhagyott, de szerződésbe még nem foglalt beruházás	23.413	18.093

Az Anyavállalat 24.789 MFt beruházási programja az Igazgatóság által elfogadott, 2013. évre tervezett ráfordítással azonos. A fenti kötelezettségek sem a mérlegben, sem az eredménykimutatásban nem kerültek bemutatásra.

34. Operatív lízing – Csoport, mint lízingbe vevő

A Csoport 2012-ben 6.442 MFt operatív lízing költséget számolt el.

35. A Vállalatcsoport tagjaival és harmadik felekkel kapcsolatban vállalt készfizető kezességek

A garanciákból eredő maximális kötelezettség lehetséges összege:

	2012 MFt	2011 MFt
Bankgarancia a Pharmapolis Gyógyszeripari Tudományos Park Kft.-vel kapcsolatosan	-	3.000
Garanciavállalás Medimpex Jamaica Ltd. bankhittelhez (300 e\$)	66	72
Gedeon Richter Romania S.A. által a Pharmafarm S.A.-nak nyújtott készfizető kezesség (1,3 M€)	379	405
Gedeon Richter Polska Sp. z o.o. által nyújtott bankgarancia	12	11
Richter Themis Ltd. által nyújtott bankgarancia	15	16
Gedeon Richter Pharma GmbH által nyújtott bankgarancia	17	-
Preglem S.A. által nyújtott bankgarancia	29	43

36. Társadalombiztosítás és nyugdíjalapok

A biztosítási kötelezettséggel járó jogviszony alapján 2012-ben az adóköteles jövedelem 27 százaléka szociális hozzájárulási adóként, és 1,5%-a szakképzési hozzájárulásként került befizetésre a Nemzeti Adó- és Vámhivatalhoz. A Társaságnak a törvényesen előírt mértéken felül további befizetési kötelezettsége az év folyamán nem merült fel.

A Richter Gedeon Nyrt. a hozzájárulásban részesülő tagok havi bruttó fizetésének 6 százalékát fizeti hozzájárulásként a pénztárba. Ezen kívül a Társaság a nyugdíjkorhatárt 5 éven belül betöltő alkalmazottak részére külön befizetést is teljesít. Az Anyavállalat által fizetett hozzájárulás teljes összege 904 MFt volt 2012-ben (2011-ben 850 MFt). A nyugdíjpénztár 2012. évi taglétszáma 6.360 fő volt (2011-ben 6.345 fő volt), amelyből 4.340 fő részesült hozzájárulásban (2011-ben 4.313 fő).

2003. szeptember 1-jétől az Anyavállalat egészségpénztári befizetést vállalt dolgozói részére. 2012-ben és 2011-ben is 4.000 Ft/fő/hó volt a befizetés. A Patika Egészségpénztárnál 4.785 fő dolgozó tag (2011-ben 4.766 fő) részére befizetett összeg 2012-ben 230 MFt volt (2011-ben 250 MFt).

A magyarországi székhelyű leányvállalatok által a dolgozóik után fizetett nyugdíjpénztári hozzájárulás összege 2012-ben 31 MFt (2011-ben 28 MFt).

A külföldi székhelyű leányvállalatok alkalmazottaik javára nyugdíjalapokba fizetnek be, amely befizetések összege 2012-ben 130 MFt, 2011-ben pedig 134 MFt volt.

A fent említett társadalombiztosítási befizetések „Meghatározott hozzájárulási nyugdíjprogramok”-nak minősülnek.

A Vállalatsoport tagjai közül egyik sem működtet az Anyavállalathoz hasonló nyugdíjpénztári rendszert. A magyarországi székhelyű leányvállalatok az Anyavállalathoz hasonlóan dolgozói részére nyugdíjpénztári és Patika Egészségpénztári hozzájárulást fizetnek.

37. Leányvállalatok megszerzése

2012-ben a Csoport új akvizíciót nem hajtott végre.

37.1 Leányvállalatok megszerzése 2011-ben

2011-ben a Csoport további részesedés-vásárlásokkal növelte tulajdonhányadát a Richpangalpharma O.O.O. (Moldávia) vállalatban, így 2011-től a vállalat konszolidációba teljeskörűen bevont vállalatként szerepel, míg a korábbi években tőke módszerrel került bevonásra. A Csoport a konszolidált eredménykimutatásban 385 MFt veszteséget realizált a Richpangalpharma O.O.O.-ban korábban meglévő 49%-os tulajdoni hányadának valós értékelésén.

Fokozatos vétel

	Könyv szerinti érték MFt	Valós érték MFt
Fizetett vételár	(39)	
Tárgyi eszközök	1.041	1.041
Egyéb immateriális javak	0	0
Befektetett pénzügyi eszközök	0	0
Adott kölcsönök	3	3
Készletek	1.509	1.509
Követelések	712	712
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	43	43
Hosszú lejáratú kötelezettségek	(750)	(750)
Szállítók és egyéb kötelezettségek	(1.675)	(1.675)
Nem ellenőrző tulajdonosok részesedése	(309)	(309)
Negatív üzleti vagy cégérték		(535)

37.2 Módosításban érintett leányvállalatok megszerzése 2010-ben

2010. október 6-án a Csoport 100%-os részesedést szerzett a PregLem Holding S.A., svájci székhelyű, gyógyszeripari vállalatban, amely termékfejlesztési és értékesítési tevékenységével nőgyógyászati rendellenességek gyógyszeres kezelését célozza.

A PregLem megvásárlása:

- o fokozza a Richter specializált jellegét
- o elősegíti a Richter Csoport térhódítását a fontosabb európai piacokon
- o kiegészíti a Richter meglévő nőgyógyászati üzletágát

	Könyv szerinti érték MFt	Valós érték MFt Módosított*
Fizetett vételár	(31.496)	-
Függő kötelezettség (hosszú lejáratú)	(32.987)	-
Függő kötelezettség (rövid lejáratú)	(13.648)	-
Összes ellenérték	(78.131)	-
Tárgyi eszközök	48	48
Immateriális javak	2.891	2.891
Követelések	207	207
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	3.070	3.070
Szállítók és egyéb kötelezettségek	(2.430)	(2.430)
Egyéb immateriális javak (ESMYA)	-	61.585
Halasztott adó-kötelezettség	-	(13.138)
Üzleti vagy cégérték		25.898

* Az immateriális javak (ESMYA) módosítása (41. melléklet).

A PregLem akvizícióra 2010. október 6-án került sor. A felvásárlás kiegészíti a nőgyógyászati portfóliót, és támogatja a Csoport nyugat-európai jelenlétének fejlesztését. A menedzsment véleménye szerint a PregLem termékek piacra vitelével ennek az üzletágnak a hozamai lényegesen jobbak lesznek, a várakozások szerint jelentős bevételi és költség szinergiákat eredményezve.

Minden, a PregLem Csoport felvásárlásával kapcsolatban keletkezett költség, a tárgyévi eredménnyel szemben lett elszámolva, mint Igazgatási és egyéb működési költség.

38. Függő kötelezettségek

Bizonytalan adó pozíció Romániában

2009. október 1-jén a gyógyszerpiaci kiadások túllépésének finanszírozására a kormányzat egyfajta, vitatott támogatás-visszafizetési rendszert fogadott el. Az 5-12 %-os sávban mozgó visszafizetések, melyeket a belföldi gyógyszergyártók és a nagykereskedők a támogatott termékek árbevétele után fizetnek, jogosultja a Központi Biztosítóház. A Csoportnak hasonló adófizetési kötelezettségei más országokban is felmerülnek, amelyeket egyéb ráfordításként mutatnak be a konszolidált beszámolóban. 2011. október 1-jén újabb, a belföldi és külföldi gyógyszergyártókat közvetlenül terhelő támogatás-visszafizetési szabályozás lépett életbe a részben vagy egészben támogatott termékekre vonatkozóan. A Csoport 2011. október 1-jét megelőző időszakokkal kapcsolatos esetleges kötelezettségekre nem képzett céltartalékot. A kiegészítő mellékletben a bizonytalan adópozíció nem került számszerűsítésre, mivel az adó alanya és az adófizetés mértéke is vitatott, így a kitettség összegére megbízható becslést nem lehet készíteni.

A szabályozás szerint a társadalombiztosítási túlköltséget piaci részesedés alapján róják ki a gyártókra. A gyógyszergyártók és a kormány között most is folynak a tárgyalások az új támogatás-visszafizetési rendszer felülvizsgálatáról, módosításáról.

39. Leányvállalatok értékesítése

2011-ben a Csoport értékesítette a Westpharma S.R.L. közös vezetési vállalatát, amelynek nincs jelentős hatása a beszámolóra. 2012-ben hasonló tranzakció nem történt.

40. Kapcsolt felekkel folytatott tranzakciók

A Társaság és leányvállalatai - amelyek a Társaság kapcsolt vállalkozásai - közötti tranzakciókat és egyenlegeket a konszolidáció szempontjából nem vettük figyelembe, és a jelen pontban nem kerülnek bemutatásra. A Csoport és más kapcsolt felek közötti tranzakciók részletei alább találhatóak.

A Richter felett jelentős befolyást gyakorló gazdálkodó egységként kell megemlítenünk az MNV Zrt.-t, de az MNV Zrt.-vel az Anyavállalatnak az osztalékfizetésen kívül semmilyen tranzakciója nincsen.

	2012	2011
	MFt	MFt
MNV Zrt.-nek fizetett osztalék	<u>3.102</u>	<u>4.030</u>

A Csoport nem folytat jelentős tranzakciókat más, a Magyar Állam által ellenőrzött vállalatokkal. Ezen tranzakciók kumulált hatása nem jelentős, ezért nem kerülnek elkülönítetten kimutatásra a pénzügyi beszámolóokban.

40.1 Kapcsolt felek részére nyújtott kölcsönök

A Csoport a felsővezetés tagjai részére semmilyen kölcsönt nem folyósít. Társult vállalkozásoknak folyósított kölcsönök között rövid- és hosszú lejáratú kölcsönök egyaránt szerepelnek.

	2012. december 31.	2011. december 31.
	MFt	MFt
Társult vállalkozások részére nyújtott kölcsönök	<u>3.800</u>	<u>2.869</u>
Kapcsolt, közös vezetési vevők	135	90
Kapcsolt, társult vevők	3.391	2.877
Kapcsolt, társult szállítók	47	106
Közös vezetési vállalatoktól származó árbevétel	782	705
Társult vállalatoktól származó árbevétel	<u>12.079</u>	<u>12.950</u>

A társult vállalkozások részére nyújtott kölcsönök pénzneme kizárólag magyar forint. 1.500 MFt 2014-ben, 2.300 MFt 2016-ban válik esedékessé.

Az összes, kapcsolt felekkel folytatott tranzakció a független felek közti szokásos feltételek szerint zajlott.

40.2 Igazgatóság és Felügyelő Bizottság javadalmazása

	Rövid távú juttatások - Tiszteletdíj	
	2012	2011
	MFt	MFt
Igazgatóság	<u>76</u>	<u>73</u>
Felügyelő Bizottság	<u>28</u>	<u>36</u>
Összesen	<u>104</u>	<u>109</u>

40.3 Kulcspozícióban lévő vezetők javadalmazása

	2012. december 31. MFt	2011. december 31. MFt
Bérek és egyéb rövid lejáratú munkavállalói juttatások	700	717
Részvény alapú juttatások	1.305	1.326
Összes rövid távú juttatás	2.005	2.043
Nyugdíjjárulék	541	552
Összesen	2.546	2.595

A kimutatás a főosztályvezetői pozíciótól a vezérigazgatóig terjedő beosztásban lévőkre, összesen 42 főre vonatkozik.

2011-ben és 2012-ben sem történt végkielégítés kifizetés kulcspozícióban lévő vezető számára.

41. 2010. és 2011. évi beszámolót érintő változások

A Csoport tévesen nem megfelelő társasági adókulcsot alkalmazott a 2010. október 06-i svájci akvizíciójának elszámolásakor, valamint a kapcsolódó halasztott adó 2010. és 2011. év végi értékének megállapításakor. Ennek eredményeképpen néhány tételben módosításra kerültek a 2010. és 2011. év végi beszámolók. A módosítás az Üzleti vagy cégérték, az Egyéb immateriális javak és a Halasztott adó kötelezettség 2011. január 1-jei értékét érintette, ezért más közzétételek a korábbi összehasonlító időszak nyitó adataira vonatkozóan nem kerültek bemutatásra. A módosítást visszamenőlegesen is elvégeztük, aminek hatását az alábbi táblázatban mutatjuk be:

Konszolidált mérleg

	2011. január 1. MFt Korábban bemutatott	Változás MFt	2011. január 1. MFt Módosított	2011. december 31. MFt Korábban bemutatott	Változás MFt	2011. december 31. MFt Módosított
Üzleti vagy cégérték	29.933	50	29.983	33.686	57	33.743
Egyéb immateriális javak	155.183	-5.577	149.606	165.120	-6.372	158.748
Átértékelési tartalék	686	-	686	21.711	-13	21.698
Eredmény-tartalék	398.154	-	398.154	431.612	-99	431.513
Halasztott adó kötelezettség	19.680	-5.527	14.153	20.357	-6.203	14.154

Konszolidált eredménykimutatás

	2011 MFt Korábban bemutatott	Változás MFt	2011 MFt Módosított
Nyereségadó	(119)	-99	(218)
Tárgyévi eredmény	49.552	-99	49.453
Anyavállalat tulajdonosaira jutó eredmény	49.380	-99	49.281

Konszolidált átfogó eredménykimutatás

	2011 MFt Korábban bemutatott	Változás MFt	2011 MFt Módosított
Tárgyévi eredmény	49.552	-99	49.453
Külföldi leányvállalatok forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	21.276	-13	21.263
Anyavállalat tulajdonosaira jutó (átfogó eredmény)	67.017	-112	66.905

A Csoport 2011. évi egy részvényre jutó konszolidált eredménye is változott, mivel a módosítás hatással volt az Anyavállalat tulajdonosaira jutó eredményre:

Egy részvényre jutó konszolidált eredmény	2011 Ft Korábban bemutatott	Változás Ft	2011 Ft Módosított
EPS (alap)	2.655	-6	2.649
EPS (hígított)	2.649	-5	2.644

A módosítás nem okozott közvetlen változást a Pénz és pénzeszköz egyenértékés egyenlegében és a Konszolidált Cash flow kimutatásban. A módosítás 99 MFt-tal csökkentette az Anyavállalat tulajdonosaira jutó eredményt az Eredménykimutatásban elszámolt nyereségadóval szemben, így az Üzleti tevékenységből származó nettó cash flow értékére sem volt már hatással.

42. Mérlegfordulónap utáni jelentős események

2013 januárjában az Egyesült Államokbeli FDA (Élelmiszer és Gyógyszer Hivatal) tájékoztatást adott a cariprazine akut mánia és skizofrénia indikációkban benyújtott törzskönyvi dokumentációk befogadásáról.

Az Európai Befektetési Bank 150 M€ értékű hitelének a harmadik részletét (50 M€) a Társaság 2013. januárjában lehívta.

Ezen túlmenően 2012. december 31.-ét követően nem történt olyan jelentős esemény, mely a Csoportról alkotott valós és hű képet befolyásolná.

43. Pénzügyi beszámolók elfogadása

Jelen konszolidált pénzügyi beszámolót az Igazgatóság 2013. március 22-én elfogadta és jóváhagyta.

A Társaság Igazgatósága (Igazgatóság) jóváhagyta a Társaság jelen Konszolidált Beszámolójának kibocsátását, de a tulajdonosok éves Rendes Közgyűlése, amely a beszámoló elfogadására jogosult, az elfogadás előtt kérhet módosításokat. Rendkívül kicsi annak a valószínűsége, hogy a Közgyűlés módosítási igényt támaszt.

RICHTER GEDEON NYRT. ELÉRHETŐSÉGEI

Címek

A Társaság székhelye

Richter Gedeon Nyrt.
1103 Budapest,
Gyömrői út 19-21.

Levelezési cím

Richter Gedeon Nyrt.
Budapest 10
Pf.: 27
H-1475

Befektetői kapcsolatok

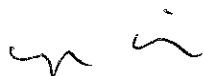
Befektetői kapcsolattartó osztály
Richter Gedeon Nyrt.
Budapest 10
Pf.: 27
H-1475

Telefon: (36)-1-431-5764
Fax: (36)-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
www.richter.hu

RICHTER GEDEON VEGYÉSZETI GYÁR NYRT.

ÜZLETI TITOK

**2012. éves
KONSZOLIDÁLT
ÜZLETI JELENTÉS**



Bogsch Erik
vezérigazgató

Budapest, 2013. március 22.

TARTALOMJEGYZÉK

	<u>Oldal</u>
1. Általános adatok	3
1.1 A Richter Csoport rövid története és bemutatása	3
1.2 A 2012. év legfontosabb célkitűzéseinek megvalósulása	13
1.3 A Richter Gedeon Nyrt. értékpapír struktúrájának bemutatása	15
1.4 A Csoport tulajdonában lévő saját részvények	15
1.5 Társaságirányítási rendszer	16
1.6 Fióktelep (anyavállalat)	16
1.7 Egyéb információk	17
2. A Richter Csoport 2012. évi tevékenységének eredményei	18
2.1 A 2012. december 31-i mérleg	18
2.2 A 2012. éves eredménykimutatás	20
2.2.1 Az árbevétel alakulása	21
2.2.2 Az értékesítés és működés költségei, az üzleti tevékenység eredménye	26
2.2.3 Egyéb eredménykimutatás tételek	28
3. A Csoport funkcionális tevékenységei	31
3.1 Kutatási és termékfejlesztési tevékenység	31
3.2 Minőségbiztosítási tevékenység	34
3.3 Termelési folyamatok	35
3.4 Műszaki területek	35
3.5 Informatikai támogatási rendszer	36
4. Foglalkoztatáspolitikai	37
5. Beruházás	38
6. Kockázatkezelés	39
7. Mérlegfordulónap után bekövetkezett események	41
8. Jövőre vonatkozó kilátások	42

1. Általános adatok

1.1 A Richter Csoport rövid története és bemutatása

Az anyavállalat

A Richter Gedeon Nyrt. a régió egyik vezető gyógyszeripari vállalata. Tevékenységi köre magába foglalja a gyógyszertermelés minden területét a tudományos kutatástól az alapanyaggyártáson (szintetikus, fermentációs, extrakciós), a késztermék-előállításán, csomagoláson és a marketingen át az értékesítésig. A Társaság termékskálája széles, gyakorlatilag minden terápiás területet felölel, ugyanakkor az értékesítés terápiás szerkezete igen koncentrált, az árbevétel közel háromnegyed része három terápiás területről származik.

A céget 1901-ben Richter Gedeon gyógyszerész alapította egy gyógyszertár megvásárlásával, majd két évtizeddel később, 1923 októberében részvénytársasággá alakította vállalkozását. A második világháborút követően a Társaságot államosították, és bár részvénytársaságként működött tovább, részvényei állami tulajdonba kerültek. 1950 júniusában az állam - társasági jogi szempontból a Richter Gedeon Rt. fenntartása mellett - létrehozta a Richter Gyógyszer és Vegyészeti Gyár Nemzeti Vállalatot, amely később Kőbányai Gyógyszerárugyár néven vált ismertté, és amely a Richter Gedeon Rt.-vel párhuzamosan működött.

1990-ben az állami vállalatból részvénytársasággá történő átalakulása során a Kőbányai Gyógyszerárugyár beolvadt a Richter Gedeon Rt-be. A fúziót 1991. március 18-án bejegyezték a Budapesti Cégbíróságon. Az alakuláskori teljes alaptőke 13.223.974.000 Ft volt.

A privatizáció

A Társaság 1994. szeptember 28-án alaptőkéjét - hazai és nemzetközi befektetők bevonásával - 4,4 MdFt-tal, 17,6 MdFt-ra emelte, és a részvényeit bevezette a Budapesti Értéktőzsdére. A cég tőkeemeléssel egybekötött privatizációja a források bővülését szolgálta.

Az 1994-ben megkezdett privatizációs folyamat 1995. negyedik negyedévében folytatódott, kiszélesítve ezáltal a Társaság hazai és nemzetközi befektetői bázisát.

Az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. (ÁPV Rt.) tulajdonában lévő részvények egy újabb részének értékesítése során 1997-ben zártkörű elhelyezés keretében 2.600.000 részvény került felajánlásra intézményi befektetők számára, ezen felül 200.000 db belföldi nyilvános forgalomba hozatal keretében hazai magánbefektetőknek.

A Társaság rendkívüli közgyűlésen jóváhagyta az alaptőke 1.000 MFt-tal, 18.637.486.000 Ft-ra történő felemelését 1.000.000 db új részvény kibocsátásával. E tranzakciók után az állami tulajdon részaránya a Richterben 25 %-ra csökkent.

2004. szeptember 14-én az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. intézményi befektetők részére forgalomba hozott 4.659.373 darab, 2009-ben lejáró, a Richter állami tulajdonú részvényeire átcserélhető kötvényt. A kötvények értékesítése zárt körben, kifejezetten az ilyen típusú befektetésekre szakosodott intézményi befektetőknek történt. Ez a kötvény 2009. szeptember 28-án lejárt. A kormány döntése értelmében a részvénycsere helyett azok megfelelő ellenértéke került kifizetésre. A kormány ugyanakkor támogatta, hogy az ÁPV Rt. jogutóda, az MNV. Zrt. a refinanszírozást újabb Richter részvényre átcserélhető kötvény kibocsátásával oldja meg. A kötvények jegyzése 2009. szeptember 25-én lezárult, a jegyzés során 833,3 M€ értékű, 2014-ben lejáró, a Richter 4.680.672 db állami tulajdonú törzsrészvényére átcserélhető kötvény került kibocsátásra intézményi befektetők számára. Azzal, hogy a Magyar Állam megtartotta részvényeit, a Richter biztosítottnak látja stratégiája folytatását, amelynek alapvető feltétele, hogy a Társaság függetlensége továbbra is fennmaradjon.

A Társaság nagyobb jelentőségű akvizíciós terjeszkedési lépései

Az anyavállalat már 1990-es évek második felétől zöldmezős beruházásokkal, új társaságok alapításával bővítette termelő vállalatai körét Oroszországban (1996) és Indiában (2004), valamint alapítások, akvizíciók útján Romániában (1998), Lengyelországban (2002), Németországban (2007) és Svájcban (2010).

A Társaság által 2007-ben, a legnagyobb lengyel generikus gyártóval, a Polpharma-val elindított társulási folyamat megghiúsult, a partner (a Genefar BV., mint tulajdonos) hibájából Választottbírószági eljárást lezáró ítélet arra kötelezte a Genefar BV-t, hogy a Richter Gedeon Nyrt. részére bánatpénzként fizessen meg 40 M\$-t, valamint annak kifizetéséig járó kamatait. A Genefar BV a megítélt teljes összeget 2011 októberében megfizette a Richter számára.

A Richter legújabb akvizíciója, a svájci székhelyű PregLem vállalatcsoport 100 %-os felvásárlása (2010. október) és a Grünenthal német székhelyű cég nőgyógyászati portfóliójának kivásárlása (2010. november) lehetőséget teremt a Csoport számára egyrészt az innovatív nőgyógyászati termékek piacán való térhódításra, másrészt a Richter hagyományos nőgyógyászati termék kínálatának földrajzi bővítésére. A két tranzakció lendületet adott a nyugat-európai marketing hálózat felépítésének, valamint a nőgyógyászati piacokon történő jelentősebb piaci részesedés megszerzésének, felhasználva a Richter ezen a területen már régóta jelenlévő kereskedelmi vállalatait. A változás stratégiai jelentőségű a Csoport életében.

A PregLem speciális nőgyógyászati indikációs területek (méh mioma, endometriózis, terméketlenség) klinikai fejlesztési szakaszban levő originális készítményeinek felkutatására és a klinikai fejlesztések végig vitelére 2006-ban létrehozott genfi székhelyű társaság. Termékfejlesztési vonalai közül a vezető termék az ulipristal-acetate hatóanyagú Esmya, amely az első indikációjában (méh mioma preoperatív kezelése) a Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint megkapta az EU összes tagállamára érvényes forgalomba hozatali engedélyt, és az év folyamán a legtöbb piacon bevezetésre is került.

A Grünenthal AG -től átvett orális fogamzásgátló portfólió 7 brand-et foglal magába, amelyek fő értékesítési területe a legfontosabb nyugat-európai országok, de Közép- és Kelet-Európában, valamint a közel-keleti országokban is folyik az eladásuk. 2012 utolsó negyedévében az oroszországi piacon is megkezdődött a bevezetés.

A konszolidációba bevont fontosabb befektetések és azokkal kapcsolatos változások a Csoportban

a. Gyógyszergyártási szegmens

Termelő vállalatok

A romániai termelő leányvállalat, a **Gedeon Richter Romania S. A.** a román piacra történő késztermék-gyártás és értékesítés mellett jelentős szerepet vállal a Csoport érdekében, bérszolgáltatási konstrukcióban végzett gyártások, termékfejlesztések, valamint marketing szolgáltatások terén.

A román gyógyszerpiac továbbra is likviditási gondokkal küzdő partnerekkel és a Nemzeti Biztosító Pénztárak igen jelentős fizetési késedelmével kényszerül szembenézni.

A globális gazdasági válság és a román gyógyszerpiac nehézségei miatt, 2012-ben először, a vállalat hazai piacon elért forgalma az előző évhez képest kismértékben csökkent, ennek ellenére teljes árbevétele nőtt, amelyben jelentős szerepe van a csoporton belüli értékesítésnek.

A Társaság üzemi szintű eredménye az előző évhez hasonlóan pozitív, annak ellenére, hogy a claw-back megfizetése jelentős terheket ró a leányvállalatra.

A Gedeon Richter Romania S. A. 2012-es beruházási tevékenysége elsősorban a Richter cégcsoportban betöltendő szerepét támogató stratégiai projektekre épült, de nem szorultak háttérbe a vállalat aktuális, a kapacitás növelését és a cég modernizálását célzó fejlesztési és felújítási igényei sem.

2012 folyamán az anyavállalat a román termelő vállalatában tulajdonosi kölcsönből tőkeemelést hajtott végre.

A Gedeon Richter Romania S. A. változatlanul felügyeli a közvetett többségi tulajdonában lévő nagy- és kiskereskedelmi hálózatot.

A **Gedeon Richter Polska Sp. z o. o.**, a Richter lengyel termelő leányvállalata. A működés hatékonyságának javítása érdekében 2010-ben végrehajtott létszám- és költség-racionalizációs intézkedések érzékelhetően javították a működés hatékonyságát és eredményességét. Az árbevétel bázishoz mért relatív változatlansága mellett folytatódott annak strukturális átrendeződése: tovább erősödött a csoport számára végzett bérnyújtási szolgáltatások részaránya, miközben tovább folyt a csoportszintű fejlesztések támogatása, ugyanakkor a saját termelésű kisserelt, illetőleg a vásárolt disztribúciós készítmények árbevételében csökkenés figyelhető meg. Az export piacok integrációja révén a társaság készgyógyszer-exportja a Csoporton keresztül realizálódik. Mindemellett a lengyel termelő leányvállalat látja el a Csoport lengyelországi törzskönyvezési és pharmacovigilanciával kapcsolatos feladatait.

A Richter oroszországi gyára, a **ZAO Gedeon Richter-RUS** 2012. évi tevékenységében hangsúlyos szerepet kapott a termelői kapacitás bővítésére irányuló középtávú beruházási tevékenység, valamint annak kihasználását célzó technológiai transzferek lebonyolítása. Portfóliójában jelentős változás a Suprax termékcsalád kiesése, melynek rövid- és középtávon történő pótlása kiemelt feladat. Mindezek ellenére árbevétele az előző évhez képest tovább nőtt, és megközelítette a 100 MEUR határt. Ezen belül a tervezettnél kisebb mértékű, de jelentős volt a leányvállalati és anyavállalati disztribúciós késztermékek

értékesítése. A vállalat a Richter Csoport erős kereskedelmi és termelő egységévé vált Oroszországban, számottevő hozzáadott értéket biztosítva a csoport számára.

2012-ben a jelentős mértékű beruházás finanszírozása érdekében az anyavállalat számottevő tőkeemelést hajtott végre a leányvállalatban.

A **Richter Themis Ltd.** az előző évekhez hasonlóan 2012-ben is döntően a Richter-csoportnak gyártott és értékesített intermediereket és hatóanyagokat. A termékportfólió folyamatos bővülése mellett a vállalat jelentősebb mennyiségű terméket szállított külső partnernek is, amivel javította gyártási kapacitásainak kihasználtságát.

A cégben a hatóanyag-gyártás mellett fejlesztési tevékenység is folyik. A termelési és fejlesztési feladatok gazdaságos költségszinten valósulnak meg, ezáltal javítva a Csoporton belül az alapanyag-előállítás költséghatékonyságát.

A 2012. üzleti évben a **Richter-Helm BioLogics GmbH & Co. KG** a biotechnológiai szolgáltató szektor területén tapasztalható visszaesés ellenére a bázis évhez hasonló szintű forgalmat bonyolított. A mikrobiális alapú biotechnológiai vállalat továbbra is három telephelyen folytat döntően bérben végzett fejlesztéseket. Tevékenységében ma már jelentős súlyt képvisel a Csoporton belül folyó fejlesztés – melyet a tulajdonosok pénzügyi eszközökkel közvetlenül finanszíroznak –, de továbbra is számottevő a Csoporton kívüli, hosszú távú kapcsolatok szerepe is.

A 2012. üzleti évben **PregLem S.A.** kutatás-fejlesztési tevékenysége értékesítési és marketing tevékenységgel bővült az ESMYA európai piacra lépésével.

Kutatási vonalai közül kiemelkedik az ulipristal-acetate hatóanyagú nőgyógyászati készítmény, az Esmya indikációinak fejlesztése.

Az ESMYA európai piacra lépését az anyavállalat folyamatosan közvetlen tulajdonosi finanszírozással támogatja.

A Gyógyszergyártási szegmens egyéb szolgáltatást végző vállalatai

Nyugat-Európában a Richter 2010 folyamán ún. termékportfólió akvizíciót is végrehajtott, a térségbeli nőgyógyászati stratégiai üzletpolitikájának megerősítése céljából: megvásárolta a Grünenthal A.G. gyógyszeripari vállalattól annak (Európa és - Latin-Amerikát kivéve - a világ többi részére vonatkozó) nőgyógyászati portfólióját.

2011 folyamán, annak érdekében, hogy a Richter sikerrel megtámogassa a nőgyógyászati termékek nyugat-európai értékesítését, a már meglévő leányvállalatai tevékenységét

marketing és más kiegészítő tevékenységgel bővítette, ennek keretében nőgyógyászati terápiás vonalra szakosodott orvoslátogatói hálózatot épített ki és működtet. Ebben a bővítésben részt vett a **Gedeon Richter Iberica S.A.** spanyol, a **Gedeon Richter Italia S.R.L.** olasz, valamint a **Gedeon Richter Pharma GmbH.** német leányvállalat. A fenti célok érdekében a Richter leányvállalatot alapított Svájcban (**Gedeon Richter (Schweiz) AG**), Portugáliában (**Gedeon Richter Portugal, Unipessoal Lda.**) és Ausztriában (**Gedeon Richter Austria GmbH**) 2011 folyamán, majd 2012-ben tovább bővítette a célcsoportot Belgiumban, Hollandiában és Luxemburgban (**Gedeon Richter Benelux SPRL**) és a skandináv országokban (**Gedeon Richter Nordics AB**), ahol az év folyamán elkezdte az orvoslátogatói hálózat kiépítését.

A fenti vállalatcsoport - kiegészülve az angliai és franciaországi leányvállalatokkal (**Gedeon Richter UK Ltd.** és **Gedeon Richter France S.A.R.L.**) - az ESMYA bevezetésének és hosszú távú promóciójának alapját is képezi.

A marketing hálózat célcsoporton belüli átszervezésével létrehozott **Gedeon Richter Marketing Polska Sp.z o.o.** 2009. január 1-jétől végzi tulajdonosai – Richter és GR Polska – részére a marketing és PR tevékenységét Lengyelország területén.

Az anyavállalat 2010-ben a lengyelországi kereskedelmi képviselői vállalati formára történő alakítása után a csehországi és szlovákiai képviselőket is átalakította, és létrehozta a **Gedeon Richter Marketing ČR s.r.o.** és a **Gedeon Richter Slovakia s.r.o.** vállalatokat. A Richter 2011 végén leányvállalatot alapított Szlovéniában is, **Gedeon Richter Slovenija, trženje, d.o.o.** néven. A cseh, a szlovák és a szlovén vállalat orvoslátogatói hálózatok hatékony működtetésével, marketing és PR tevékenységgel támogatja a Richter termékek értékesítését. Promótált termékek között a közelmúlt akvizícióiból származó termékek egy része is megtalálható.

A 2010 végén Hongkongban alapított 50 %-os Richter közvetlen tulajdonú **Gedeon Richter Rxmidas JV Co. Ltd.** 2011 második felében Kínában 100 %-os tulajdonrészrel létrehozta a **GRmidas Medical Service (China) Co. Ltd.** nevű leányvállalatát, amely több mint egy éve végzi a Richter sürgősségi fogamzásgátló portfólióját támogató marketing tevékenységét, amelynek költsége egyelőre felülmúlja az árbevételét.

A **Pharmarichter O.O.O.** a moszkvai székhelyű, promóciós beszerzéseket, azok raktározását és elosztását bonyolító társaság, a 2012. év során tevékenységét mind szakmai, mind pénzügyi értelemben eredményesen végezte.

A **Richter-Helm BioTec GmbH & Co. KG** fő tevékenysége a mikrobiális biotechnológiai üzletág projektmenedzselése és üzletfejlesztése, amely részben a Csoportbeli fejlesztési projektekre, részben pedig külső üzletfejlesztési tevékenységre koncentrált. A vállalat feladatait 2012-ben az elvártnak megfelelően teljesítette.

A **Gedeon Richter USA Inc.** amerikai székhelyű vállalatunk kiemelt feladata továbbra is a térség üzletfejlesztési tevékenységének támogatása, a stratégiai kapcsolatok erősítése.

A **Medimpex UK Ltd.** az Egyesült Királyságban hagyományos kereskedelmi tevékenységet folytat.

b. Nagy- és kiskereskedelmi szegmens

Románia

Az **Armedica Trading S. R. L.** holding szervezet, a Richter csoport romániai gyógyszer-disztribúciós és kiskereskedelmi szegmensébe tartozó vállalkozások vagyongazdálkodója.

A magyarországi anyavállalat Romániában az elmúlt években végrehajtotta a teljes vertikális értékesítési lánc kiépítését, amelynek végpontjai az Armedica által tulajdonolt vállalatok. A két kereskedelmi egység továbbra is jelentős szerepet vállal a magyarországi és a romániai anyavállalatok stratégiai céljainak megvalósításában, döntően a termelt készgyógyszerek piacra juttatásában, és a Richter Csoport romániai elfogadottságának erősítésében.

A **Pharmafarm S.A.** a csoport romániai nagykereskedelmi vállalata. A vállalatot a logisztikai tevékenység letisztult struktúrájának köszönhetően szignifikánsan javuló árbevétel, visszafogott költséggazdálkodás, megerősített, ezáltal kiegyensúlyozott vevő-, készlet- és beszerzési politika jellemzi. Tovább javultak az együttműködési folyamatok az anyavállalat, a Gedeon Richter Romania S.A., a Gedeon Richter Farmacia S.A. és a Pharmafarm S.A. között a román piaci részesedés növelése érdekében.

Továbbra is bizonytalan a 2009 októbertől és 2011 szeptembere közötti időszakra vonatkozó claw-back (támogatás-visszafizetési) rendelkezések értelmezése.

A holding kezelésébe tartozó **Gedeon Richter Farmacia S.A.** 2012. év végén 106 működő egységből álló, az egész ország területét lefedő patikaláncot működtetett, folyamatosan javuló eredményességgel. A GRFA leányvállalata (Pharmanet S.R.L.)

működteti a 14 patikából álló Pharmanet láncot, amely alapvetően ún. „drugstore” jellegű, Kolozsvárra és környékére koncentrálódó gyógyszer-tár-lánc.

A 2011-ben belépett új ügyvezető 2012-ben új kereskedelempolitikát vezetett be, ehhez kapcsolódóan előnyösebb beszerzési politika, jelentősebb hozamú termékekre koncentráló tevékenység és emiatt magasabb fedezeti hányad jellemzi a vállalatot.

2012-ben a Gedeon Richter Farmacia S.A. tulajdonában lévő patikák licencére további értékvesztés elszámolása történt.

Ukrajna és a FÁK piac

A nagykereskedelmi szegmens 2009-ben megvalósult felszámolásával a **Gedeon Richter Ukrfarm O.O.O.** 100 %-os ukrán leányvállalat tevékenysége kizárólagosan a kiskereskedelmi gyógyszer-értékesítésre helyeződött át. A sikeres hatékonyságjavító (létszám- és költség-racionalizáció) intézkedések mellett a Richter kereskedelmi stratégiája megváltozott Ukrajnában a kiskereskedelmi szektort illetően. 2011-ben a Társaság a 20 egységből álló hálózat felszámolása mellett döntött.

A moldáv gyógyszerpiacon nyújtott kiegyensúlyozott teljesítménye révén a Richter Gedeon Nyrt-nek sikerült megőriznie az abszolút első helyet. A sokféle igény és szolgáltatás minőségi és hatékony kielégítését a kiskereskedelmi és nagykereskedelmi vállalatok biztosítják, amelyek kiváló kooperációnak köszönhetően több egymást követő évben kimagaslóan magas részesedést tettek lehetővé az adott régióban. Különleges jelentőségű, hogy az 1996-ban bejegyzett **Richpangalfarma O.O.O.** nagykereskedelmi vállalat a Moldáv Köztársaság meghatározó szereplője a gyógyszer-nagykereskedelmi tevékenységet végző vállalatok között. Működése kiegyensúlyozott, folyamatosan növekvő teljesítményt és eredményt mutat.

A 2007-ben alapított kiskereskedelmi vállalat – **GR-Retea Farmaceutica S.R.L.** – beruházási projekt befejeztével immár 39 gyógyszer-tárral működött országsherte az elmúlt év során. A fővárosban (10 értékesítési egység) és a legnagyobb vidéki városokban működő egységek (pl. Balti 14 patika) pozíciói erősödnek így értékesítési árbevételük folyamatosan nő, javítva ezzel a hálózat eredményességét.

A Richter örményországi kis- és nagykereskedelmi érdekeltségei jelentős fejlődést felmutatva impozáns eredményeket értek el a 2012. évben is. A **Richter Lambron O.O.O.** nagykereskedelmi leányvállalat sikeresen lépett ki a harmadik feles termékek piacára,

amelynek eredményeként szélesebb beszállítói és vevői partnerkörrel rendelkezik, forgalmi mutatószámai számottevő növekedést jeleztek. Jelentős mértékben ennek köszönhető, hogy TOP piaci szereplő helyzete megerősödött.

A 2012. év végére 14 patikás hálózattá bővülő **Gedeon Richter Aptyeka Sp O.O.O.** leányvállalat töretlenül bővülő forgalmi mutatóival, javuló eredményszintjeivel, illetőleg a helyi piacon valódi branddé válásával igazolja a tulajdonosok korábbi investíciós elhatározását, elősegítve a magyarországi anyavállalat piaci részesedésének, ismertségének fejlődését.

Jamaicában a két, nagykereskedelmi tevékenységet ellátó vállalat (**Medimpex Jamaica Ltd.** és **Medimpex West Indies Ltd.**) eredményes működése jelentősen javuló árbevételt és szignifikánsan pozitív eredményszinteket jelez. Tevékenységük következtében 2012-ben a Richter termékeinek térségbeli disztribúciója növekedett.

A *magyarországi* nagykereskedelmi részesedésekben nem történt változás, az anyavállalat változatlanul az ország legnagyobb gyógyszer-disztribúciós vállalatának egyik tulajdonosa. A **Hungaropharma Zrt.** teljesítménye eredmények szempontjából 2012-ben a megelőző évhez képest javuló tendenciát mutat, egy nagyon nehéz gyógyszer-kereskedelmi környezetben. A vállalatban a Richternek 30,68 %-os közvetlen részesedése van.

Az anyavállalat magyar patikahálózata részesedés értékesítésének következtében 2012-ben egy patikával csökkent.

c. Egyéb szegmens

A cégesoport egyéb szegmenséhez tartozó cégek változatlan tevékenységi profilokban, támogató szerepüket maximálisan ellátva, eredményesen hajtották végre feladataikat 2012-ben. Ezen kapcsolt vállalakozások működése döntően Magyarországra koncentrálódik.

Az ebbe a szegmensbe sorolt, érdemi tevékenységet nem végző külföldi telephelyű cégeink továbbra is alvó státuszban vannak.

A piaci környezet hatása és Csoport tevékenységének globális jellemzése

A Richter Csoport a közép-kelet-európai gyártók közül egyedülálló, öt világrészre kiterjedő kereskedelmi hálózattal rendelkezik: fő tevékenységét, azaz gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, előállítását és értékesítését számos leányvállalat, közös vezetésű vállalat és társult vállalkozás támogatja. A Csoport hagyományos piacain működő termelő leányvállalatok, valamint a saját, specializált marketinghálózat kiépítése és folyamatos bővítése alapozta meg a Richter Csoport regionális multinacionális jellegét. Az 1990-es évek eleje óta tartó fejlesztések eredményeként a világ számos országában kereskedelmi és szolgáltató vállalatok támogatják a Richter jelenlétét, erősítik piaci pozícióit.

Az 1990-es évek végén az oroszországi gazdasági válságra reagálva az anyavállalat módosította hosszú távú céljait: kiemelt szerepet kapott a regionális, multinacionális tevékenység erősítése, a hagyományos piacokon megszerzett stabil pozíció megtartása, növekvő jelenlét elérése az EU- és az USA területén, mind eredeti, mind generikus készítményekkel, valamint hosszú távú együttműködések kiépítése a hatóanyag szállítások területén. A vállalatcsoport mindenekelőtt a nőgyógyászati terápia terület felfuttatására és a – szabadalom lejáratokra való felkészüléssel – a generikus termékek eladásának folyamatos növelésére összpontosított. Az USA-ban a Csoport nőgyógyászati termékek gyártására specializálódott vállalatokkal kötött hosszú távú szállítási szerződéseket.

Az ezredforduló utáni években az anyavállalat a stratégiai céloknak megfelelően számottevő árbevétel növekedést ért el az EU piacokon, köztük azokban az országokban, amelyek 2004 után léptek be az unióba. Ez utóbbi tendencia annál is inkább figyelemre méltó, mivel ezekben az országokban a támogatásra fordított költségvetés alulfinanszírozott, a verseny növekvő, és mindez több esetben a Csoport termékei árának csökkenéséhez vezetett. Az orosz gazdasági konszolidáció a gyógyszerpiac jelentős fejlődését tette lehetővé a FÁK köztársaságok többségében, amelynek hatására a térségben ismét dinamikus növekedésnek indult a Csoport árbevétele. A FÁK, az USA, majd az EU bevételek emelkedésének hatására az export súlya a teljes értékesítésből 2011-re megközelítette a 90 százalékot.

A magyarországi gyógyszerpiacot ezzel szemben folyamatos bizonytalanság jellemezte, ugyanis a kormánnyal kötött megállapodások ellenére a társadalombiztosítás túlköltekezésének finanszírozásából a gyógyszergyártók is részt vállalni kényszerültek. A versenytársak egyesülése illetve felvásárlása következtében az anyavállalat elveszítette vezető helyét a magyarországi piacon, bár árbevétele 2005-ig jelentősen emelkedett. A 2006-2009-ig tartó időszakban azonban egy disztribúciós szerződés megszűnése, valamint az általánosan kedvezőtlen makrogazdasági tendenciák mellett a kormány intézkedéseinek a gyógyszerpiacot negatívan érintő hatása is szerepet játszott abban, hogy az árbevétel csökkent. A tendencia 2010-ben megfordult, de nem a gazdasági környezet javulása, hanem elsősorban az utolsó három évben bevezetett termékek árbevétel-növekedésének hatására. Ez a növekedés 2011-ben is folytatódott, de 2012-ben már súlyos visszaesést kellett elszenvedni.

1.2 A 2012. év legfontosabb célkitűzéseinek megvalósulása

A Csoport 2012. évi legfontosabb célkitűzései a következők voltak: a piaci nehézségek ellenére az értékesítés bővítése, a piaci pozíciók megtartása és javítása, a piaci több lábon állás erősítésére irányuló törekvés, a Csoport tagvállalatai közötti együttműködés fejlesztése, a stratégiai irányelvek alapján elmozdulás a magas hozzáadott értékű termékek súlyának növelése, a nőgyógyászati üzletág bővítése, valamint a bioszimiláris termékek piacára való belépés felé. 2012-ben az alábbi területeken jelentős előrelépések történtek:

- A gyógyszergyártási szegmens árbevétele a FÁK és az EU piacon számottevően emelkedett.
- A Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint a Társaság kizárólagos tulajdonában lévő PregLem által kifejlesztett Esmya nevű készítmény a méhmioma preoperatív kezelésének indikációjában megkapta az Európai Unió tagállamokra érvényes forgalomba hozatali engedélyét. Az év során a termék 17 tagállamban bevezetésre került.
- 2012-ben jelentősen fejlődött a Nyugat-Európában már meglévő, illetve marketing tevékenység céljára létrehozott vállalati kör: a vállalatok tevékenysége kibővült, minden

vállalat esetében kiépítésre került a nőgyógyászati terápiás vonalra szakosodott orvoslátogatói hálózat. A Richter 2012-ben további leányvállalatokat alapított a Benelux és a skandináv országokban, ahol az év folyamán elkezdte az orvoslátogatói hálózat kiépítését.

- 2012. november 2-án a Richter stratégiai együttműködést kötött Magyarország Kormányával. A megállapodás általános célja a Richter Gedeon Nyrt. függetlensége megőrzésének támogatása annak érdekében, hogy a vállalat fejlődését meghatározó stratégiai döntések, amelyek a hazai nemzetgazdaság fejlődését is támogatják, továbbra is Magyarországon és a magyar gazdaság érdekében szülessenek. A partnerség érdekében a Kormány a rendelkezésére álló eszközökkel ösztönzi a Richter innovációs és fejlesztési tevékenységét, míg a gyógyszergyártó vállalat törekedni fog a hazai gyártó- és kutatás-fejlesztési tevékenységének bővítésére. A felek egy átlátható és fenntartható K+F alapú adóösztönző rendszer kialakításában is megállapodtak, ideértve az adójóváírás jogosultságának éven túl történő érvényesítését is. A rendszer részleteit a Parlament törvénybe iktatta, amely 2012. december 28-án hatályba is lépett.

- 2011 végén az anyavállalat aktiválta a Debrecenben még 2007-ben elindított beruházásának eszközeit, s ezzel jelentős lépést tett előre a bioszimiláris termékek magyarországi, üzemi szintű gyártásának megteremtése felé. 2012 folyamán megkezdődtek a próbagyártások, amelynek hatására 2014-ig klinikai vizsgálatokhoz szükséges minták, majd 2015-től humán betegségek kezelésére szolgáló, biológiai módszerekkel előállított gyógyszerek, rákellenes és krónikus gyulladások elleni fehérjék és antitestek üzemszerű gyártása indulhat meg.

- A Richter és partnere, a Forest Laboratories, Inc. 2012. február 8-án illetve február 28-án közzétette a Cariprazine antipszichotikum I. típusú bipoláris betegségben szenvedő, akut mániás betegek körében végzett harmadik fázis III vizsgálat, valamint a skizofrén betegek körében végzett két újabb fázis III vizsgálat sikeres befejezését. Ezzel mindkét indikációban három sikeres fázis III vizsgálatot rendelkezik a Társaság. 2012. november 28-án a Richter hírt adott arról, hogy a Forest Laboratories az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatalához benyújtotta a cariprazine törzskönyvezési kérelmét a fenti két indikációban.

1.3 A Richter Gedeon Nyrt. értékpapír struktúrájának bemutatása

A Társaság jegyzett tőkéjét jelentő törzsrészesvények nyitóállománya 2012. január 1-jén 18.637.486 db volt. A részesvények számában 2012. év folyamán nem történt változás.

A Társaság által 2012. december 31-én ismert állapot szerint a részesvényekből külföldi jogi és magánszemélyek összesen 66,50 %-kal, a magyar állam 25,24 %-kal, belföldi jogi és magánszemélyek összesen 7,81 %-kal részesedtek. A Társaság saját részesvényeinek aránya a leányvállalati tulajdonban lévő részesvényekkel (10.550 db) együtt 0,30 %, a nem nevesített tulajdon részaránya 0,15 %.

2011. december 30-án a Társaság részesvényeinek záróárfolyama 34.200 Ft, míg 2012. december 28-án 36.210 Ft volt. A részesvények havi átlagárfolyama 2012-ben a decemberben számított 36.009 Ft/részesvény és a 39.786 Ft/részesvény (október havi érték) között mozgott.

1.4 A Csoport tulajdonában lévő saját részesvények

Anyavállalat	Törzsrészesvény	
	2011.XII.31.	2012.XII.31.
Darab	124.399	45.336
Névérték eFt	124.399	45.336
Nyilvántartási érték eFt	4.468.276	1.670.893

A leányvállalatok birtokában lévő Richter-részesvények darabszáma 2012. december 31-én 10.550 db volt.

Az Igazgatóság döntése értelmében 89.728 db törzsrészesvény került átadásra az eredményre jelentős befolyással bíró, kimagasló teljesítményt nyújtó dolgozók számára.

A Társaság a NAV által jóváhagyott 2012-2014. évi „Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási programjának” megfelelően 2012. december 19-én 45.681 db saját részesvényt adott át 4.750 munkavállalója részére.

1.5 Társaságirányítási rendszer

A Richter Gedeon Nyrt. a nemzetközi és hazai elvárásoknak, valamint az etikus üzleti magatartás követelményeinek és a jogi környezetnek való megfelelés érdekében kiemelt jelentőséget tulajdonít a felelős társaságirányítási rendszer kialakításának, valamint fenntartása és fejlesztése kérdéskörének.

A Társaság által kialakított társaságirányítási rendszer és gyakorlat összhangban áll a Budapesti Értéktőzsde irányelveivel, valamint a hatályos tőkepiaci szabályozással. Emellett a Társaság időről időre felülvizsgálja az általa követett és alkalmazott elveket annak érdekében, hogy mindenkor a folyamatosan fejlődő nemzetközi gyakorlatnak megfelelően irányítsa a Csoport működését.

A Felelős Társaságirányítási Jelentés az Éves Beszámoló része, az anyavállalat évi rendes közgyűlése külön napirendi pontként tárgyalja és hagyja jóvá, valamint nyilvánosan megjelenik a Budapesti Értéktőzsde és a Richter Gedeon Nyrt. hivatalos honlapján.

A Richter 2012. április 26-án tartott éves rendes közgyűlése által a 2015. évi rendes közgyűlésig terjedő 3 éves időtartamra újraválasztott Felügyelő Bizottsági tagok:

Dr. Chikán Attila

Tóth Gábor (munkavállalói küldött)

Fodor Jenő (munkavállalói küldött).

A közgyűlés a 2015. évi rendes közgyűlésig terjedő három éves időtartamra Felügyelő Bizottsági taggá választotta

Dr. Bedros Jonathán Róbertet és

Méhész Tamásné.

A közgyűlés jóváhagyta Dr. Chikán Attila, Dr. Bedros Jonathán Róbert és Méhész Tamásné felügyelő bizottsági tagok audit bizottsági taggá történő megválasztását a 2015. évi rendes közgyűlésig terjedő 3 éves időtartamra.

1.6 Fióktelep (anyavállalat)

A Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyrt. fióktelepe:

2510 Dorog, Esztergomi út 27.

1.7 Egyéb információk

A Kormány 2056/1994 sz. határozata értelmében - a társasági adóról szóló 1993. évi IC. törvénnyel módosított, 1991. évi LXXXVI. törvény 14/A §-ának (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján - a Richter az 1994. naptári évvel kezdődően 5 éven át 100 %-os, további 5 éven át 60 %-os mértékű adókedvezményben részesült, amely 1999-től 7,2 %-os adófizetési kötelezettséget jelentett.

Az anyavállalat 2000-ben egy újabb középtávú beruházási programba kezdett és 2003. december 31-ig e program keretében üzembe helyezett 10 MdFt-ot meghaladó értékű termelő beruházást, amelynek alapján - továbbá a szintén előírt legalább 500 fős foglalkoztatás növelési feltétel teljesítésének eredményeképpen - jogosulttá vált arra, hogy 2004-től legkésőbb 2011-ig 100 %-os mértékű társasági adókedvezményt vegyen igénybe. A magyar Kormány és az Európai Unió között a „versenyfejezet” lezárása érdekében a „Társasági adóról és az osztalékadóról” szóló törvényben meghatározott egyes adókedvezmények átalakításáról megszületett megállapodás megteremtette a feltételeket ahhoz, hogy az anyavállalat a 2004. január 1-től igénybe vehető - a törvény 21.§ (11.) bekezdése szerinti - adókedvezményt az uniós csatlakozást követően is igénybe vehesse.

A Társaság 2007. évben biotechnológiai készítmények fejlesztésére és gyártására szolgáló üzem létesítését kezdte meg Debrecenben, amellyel kapcsolatban fejlesztési adókedvezmény igénybeviteléről bejelentést tett vonatkozó kormányrendeletben meghatározott tartalommal. A Tao. tv. 22/B § (1) b) feltételt kielégítő beruházás 2011. évben befejezésre és valamennyi, a beruházás részét képező eszköz üzembe helyezésre került. A Társaság - döntése szerint - a fenti beruházásból eredő fejlesztési adókedvezményt először a 2012. üzleti évre vonatkozóan vesz igénybe, a társasági adó alapjának 80%-ával megegyező összegben.

Az anyavállalat első ízben a 2002-es számviteli évre készített auditált konszolidált beszámolót. 2003-tól kezdve a negyedéves tőzsdei jelentésekben közlésre kerülnek a beszámolási időszakra vonatkozó, IFRS szerinti, nem auditált, konszolidált mérleg-, eredménykimutatás- és cash-flow adatok. A Richter, élve a Magyar Számviteli Törvény által biztosított lehetőséggel, 2005. évtől konszolidált beszámolót csak IFRS szerint készít, amelybe az összes leány-, közös és társult vállalat bevonásra kerül.

2. A Richter Csoport 2012. évi tevékenységének eredményei

2.1 A 2012. december 31-i mérleg

A 2012. év zárásakor végrehajtásra került a PregLem konszolidációba történt első bevonásának felülvizsgálata és az Esmya immateriális eszköz értékelése során, illetve az Esmya immateriális eszközre elszámolt halasztott adó kalkulációjában alkalmazott társasági adókulcsok egységesítése. Ennek eredményeképpen néhány tételben módosultak a 2010. és 2011. év végi auditált beszámolók. Az Esmya immateriális eszköz 2010. évi bevonáskori értéke 5.577 MFt-tal csökkent, míg értelemszerűen a kivásárlási érték maradványát lefedő üzleti érték ugyanennyivel nőtt. Az immateriális eszközre elszámolt halasztott adó kötelezettség 5.527 MFt-tal csökkent. A halasztott adókötelezettség ellentételezésére felvett üzleti érték ugyancsak 5.527 MFt-tal csökkent. A goodwill (üzleti vagy cégérték) e két ellentétes irányú hatás eredményeképpen végül alig változott, 50 MFt-tal nőtt. Míg a 2010. évi eredménykimutatás nem módosult, addig a 2011. évi eredménykimutatás és saját tőke kimutatás már csekély mértékben változott (99 MFt-tal csökkent az adózott eredmény a halasztott adó egyenleg változása miatt, illetve további 13 MFt-tal csökkent az átértékelési tartalék). Mindezen változások együttes eredménye tükröződik a 2011. évi módosított mérlegben. A következő összefoglalóban a 2012. december 31-i állományok a 2011. december 31-i módosított értékekhez hasonlítva kerülnek bemutatásra.

ESZKÖZÖK

A Csoport összes eszközének értéke 672.237 MFt, amely a módosított nyitóállományhoz képest 9.733 MFt (-1,4 %) csökkenést jelent. Ezen belül a befektetett eszközök növekedése 3.173 MFt, a forgóeszközök állomány-csökkenése -12.906 MFt.

Befektetett eszközök

A befektetett eszközök értéke 376.442 MFt, a tárgyidőszakban 3.173 MFt-tal (0,9 %-kal) emelkedett. A növekedést döntően a tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok állományának növekedése, és az oroszországi gyógyszer nagy- és kiskereskedelmi csoport, a Protek valós értékelése okozta. Az immateriális javak értéke

jelentősen csökkent a fent említett Esmya immateriális eszköz bevonáskori értékének változtatása miatt. Emellett – követve az IFRS 3 standard előírásait, – az itt elszámolt Esmya értéke az IAS 21 szerint átértékelésre került, valamint a termék piaci bevezetése miatt megkezdődött az értékcsökkenés elszámolása. Ez 6.176 MFt-os (3,9 %-os) negatív hatást jelentett a 2011. december 31-i módosított értékhez viszonyítva.

Forgóeszközök

A forgóeszközök értéke 4,2 %-kal, 295.795 MFt-ra csökkent a bázis év végi 308.701 MFt-ról. A változás meghatározó tétele a pénz és pénzgyenértékes mérleg sor: kifizetésre kerültek a PregLem akvizícióval kapcsolatos kötelezettség esedékes részletei, valamint a 2011. év eredménye után a közgyűlés által elfogadott osztalék, ugyanakkor növelte a pénzeszközök értékét a Társaság által a központi idegrendszerre ható vegyületek kutatását és bioszimiláris termékek fejlesztését finanszírozó 5 éves lejáratú, 150 M€ értékű EIB hitel második 50 M€-os részletének lehívása.

FORRÁSOK

- A *saját tőke* állománya 520.074 MFt, 2012-ben 6,2 %-kal nőtt a módosított 2011. december 31-i értékhez képest.
- A *Csoport összes kötelezettsége* 152.163 MFt.
A *hosszú lejáratú kötelezettségek* értéke 94.365 MFt, 8.277 MFt-tal több a 2011. december 31-i módosított állománynál. A kötelezettséget növeli a fent említett, az anyavállalat által felvett K+F projektek finanszírozását támogató hitel januárban lehívott részlete és a hitelállomány fordulónapi átértékelése. A halasztott adó kötelezettség az átszámított záró értékhez képest 4.520 MFt-tal alacsonyabb.
- A *rövid lejáratú kötelezettségek* 2012. december 31-én 57.798 MFt-ot tettek ki, azaz 45,5 %-kal voltak alacsonyabbak a 2011. december 31-i módosított állománynál, elsősorban a PregLem következő vételár részletének kifizetésére vonatkozó kötelezettség elszámolása miatt.

2.2 A 2012. éves eredménykimutatás

A Csoport 2012. évi adózott eredménye 49.080 MFt, az előző évi módosított értéknél 0,8 %-kal, 373 MFt-tal alacsonyabb. Az export-bevételek és a pénzügyi eredmény emelték, míg a működési költségek növekedése negatívan befolyásolta az eredményt.

A Richter Csoport tevékenysége három működési szegmensre tagolható. A Gyógyszergyártási szegmensbe tartoznak azok a tagvállalatok, amelyek a Csoport fő tevékenységét, a gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, előállítását és elsődleges értékesítését végzik. 2012. január 1-jétől az anyavállalat vezetésének döntése alapján ebbe a szegmensbe kerültek átsorolásra az Egyéb szegmensből azok a kereskedelmi és marketing tagvállalatok, amelyek közvetlenül részt vesznek a termékek értékesítésében és promóciójában. A Nagy- és kiskereskedelmi szegmens tartalmazza a disztribúciós és patikai tagvállalatok teljesítményét, amelyek egyes régiós piacokon a gyógyszeripari értékesítési lánc szereplőiként közreműködnek termékeknek a fogyasztókhoz való eljuttatásában. 2012. január 1-jétől az Egyéb szegmensből ebbe a szegmensbe kerültek átsorolásra a disztribúciós feladatokat ellátó jamaikai leányvállalataink is. A harmadik működési szegmens mutatja be a konszolidációba bevont összes többi tagvállalatot (Egyéb szegmens), amelyek szolgáltatóként támogatják a gyógyszergyártó tagvállalatok működését. Az összehasonlíthatóság érdekében a 2011. évi bázis adatok az új besorolásnak megfelelően kerülnek bemutatásra.

	Gyógyszergyártási szegmens		Nagy- és kiskereskedelem		Egyéb szegmens		Kiszűrések		Csoport összesen	
	2011.* MFt	2012. MFt	2011.* MFt	2012. MFt	2011.* MFt	2012. MFt	2011.* MFt	2012. MFt	2011.* MFt	2012. MFt
Összes árbevétel	271.692	286.479	40.378	46.166	3.713	3.888	(7.915)	(9.831)	307.868	326.702
Bruttó fedezet	186.655	195.096	5.605	5.480	1.447	1.431	(368)	(304)	193.339	201.703
Üzleti tevékenység eredménye	63.160	50.426	(2.300)	(1.334)	275	116	(208)	(255)	60.927	48.721
Részesedés társult vállalkozások eredményéből	-	-	(4.234)	342	-	-	-	-	(4.234)	342
Alkalmazottak záró állományi létszáma (fő)	8.997	9.294	1.421	1.451	355	358	-	-	10.773	11.103

*A bázis időszakai adatok átalakításra kerültek, tükrözve egyes, a Csoporthoz tartozó vállalatok szegmens besorolásának változását.

2.2.1 Az árbevétel alakulása

A Gyógyszergyártási szegmens árbevételének bemutatása

	2011. év MFt	2012. év MFt	Változás	
			MFt	%
Magyarország	34.424	29.660	-4.764	-13,8
Export				
FÁK	119.226	136.568	17.342	14,5
EU *	81.304	87.766	6.462	7,9
USA	20.513	16.123	-4.390	-21,4
Egyéb országok	16.225	16.362	137	0,8
Export összesen	237.268	256.819	19.551	8,2
Összesen	271.692	286.479	14.787	5,4

* Magyarország nélkül

A nettó árbevétel **mindösszesen** 286.479 MFt volt, amely a 2011. évinél 14.787 MFt-tal magasabb.

Magyarországon 2012-ben a Gyógyszergyártási szegmens árbevétele az előző évhez képest 13,8 %-kal csökkent. Az export forintban 8,2 %-kal, euróban számolva 4,8 %-kal emelkedett 2011-hez képest.

Az értékesítés régiók szerinti megoszlásában történt változások az elmúlt évben: 4 százalékpontot növekedett, így továbbra is a legnagyobb részaránnyal (48 %) a FÁK piacok rendelkeznek. Az EU régió 1 százalékponttal növelte a súlyát (így 31 %-ot képvisel), míg az Egyéb országok 6 %-ot tesznek ki a forgalomból. A belföldi és az USA régió részaránya 3 ill. 2 százalékponttal alacsonyabb a bázisnál (10 ill. 5 %).

A 2012. év végi adatok alapján a Gyógyszergyártási szegmens **magyarországi piacon** elért árbevétele 29.660 MFt, ez a 2011. évi értéknél 13,8 %-kal (4.764 MFt-tal) kevesebb.

A forgalom visszaeséséhez elsősorban az Avonex, a Rosuvastatin, a Calumid és a Quamatel járult hozzá. A termék rangsorban 2012-ben a hormonális fogamzásgátlók értékesítése volt a legjelentősebb.

A gyógyszer-gazdaságossági törvényben szereplő, a támogatásban részesülő termékek után fizetendő adó, amely a termelői árra eső támogatás éves összegének 2011. július 1-jéig 12 %-át, majd azután 20 %-át tette ki, az anyavállalat számára 2011-ben 1.037 MFt, 2012-ben 487 MFt kiadást jelentett. A Társaság élt a K+F kiadások mértékétől függő adókedvezmény lehetőségével. Az orvoslátogatóként fizetendő regisztrációs díj (2011.

július 1-jéig havonta 0,4 MFt látogatónként, majd azután havonta 0,8 MFt látogatónként) összege 2011-ben az adókedvezmény levonása után 639 MFt, 2012-ben 431 MFt volt.

Magyarországon a Richter piaci részesedése 5,3 % volt, 0,6 százalékponttal alacsonyabb, mint a bázis évben. A vényköteles patikai piacon az anyavállalat a rangsor harmadik helyezettje, részesedése 7,1 % volt.

A Gyógyszergyártási szegmens **export** árbevétele a 2011. évi 237.268 MFt-ról (847,4 M€) 2012-ben 256.819 MFt-ra (888,3 M€) emelkedett.

A **FÁK régió** vezető piacán, Oroszországban a forgalom €-ban 6,5 %-kal haladta meg az előző évi szintet. Továbbra is ez az ország a Csoport legjelentősebb export piaca. Bár a generikus verseny éleződött, hatékony promóciós és kereskedelmi tevékenységünknek köszönhetően sikerült elérnünk a fenti forgalomnövekedést. A termékeket tekintve jelentősen növekedett a Mydocalm, a hormonális fogamzásgátlók és a Mertenil eladása.

Ukrajnában a stabilizálódó gazdasági környezet hatására, valamint a hatékony promóciónak és a törzskönyvi okokból történt előszállításoknak köszönhetően számottevő árbevétel-növekedést ért el a Csoport. A többi FÁK tagállamot együtt tekintve nőtt a bevétel.

A FÁK piacon elért forgalom 136.568 MFt, az összes export 53,2 %-a. A 2011. évihez viszonyítva az árbevétel 14,5 %-kal (17.342 MFt-tal) emelkedett. Devizában a bevétel 472,4 M€, a növekedés a bázishoz mérve 11,0 %.

Az **Európai Unióban** elért árbevétel 87.766 MFt, az előző évhez viszonyítva 7,9 %-kal nőtt, a régió részesedése az exportból 34,2 %-ra emelkedett. Devizában mérve a bevétel 303,5 M€, a növekedés 4,5 %.

Az EU 15 régió gyógyszerpiacain elért forgalom közel azonos szinten áll az előző évben elért teljesítménnyel.

Az erős verseny és a nemzeti kormányok által bevezetett megszorító intézkedések ellenére a régió közép-kelet-európai tagállamaiban elért árbevétel €-ban számolva 4,7 %-os növekedést mutatott. Ebben az ország csoportban növekedett a forgalom Lengyelországban, Csehországban, Bulgáriában és a Baltikumban.

Az **Amerikai Egyesült Államokban** elért forgalom 21,4 %-kal (4.390 MFt-tal), dollárban kifejezve 29,7 %-kal (30,3 M\$-ral) csökkent, elsősorban a profitmegosztási szerződésekből

származó bevételek visszaesése miatt. Az értékesítést továbbra is kedvezőtlenül befolyásolta az éles verseny.

Az **Egyéb országok relációjában** a legmagasabb bevételt és a legnagyobb bevételcsökkenést a hormonális fogamzásgátló termékcsoporthoz mutatta.

Az Egyéb országok reláció árbevétele 16.362 MFt (devizában 56,6 M€), a bázis értékénél 0,8 %-kal (137 MFt-tal) magasabb, devizában pedig 2,2 %-kal (1,3 M€-vel) alacsonyabb. A régió részaránya az exportból 6,4 %.

A kiemelt termékek szerepe a Gyógyszergyártási szegmens árbevételében

A 2012. év árbevételében több mint 90 % volt a kiszerelt gyógyszerek aránya, a hatóanyagoké 3 %.

A következő táblázat az összes értékesítésben az árbevétel alapján legsikeresebb tíz termékcsoporthoz tartalmazza:

2011. év				2012. év			
Sor- rend		Árbev. MFt	Megoszl. %	Sor- rend		Árbev. MFt	Megoszl. %
1	Hormonális fogamzásgátlók	80.775	29,7	1	Hormonális fogamzásgátlók	82.383	28,8
2	Cavinton/vinpocetine	19.531	7,2	2	Cavinton/vinpocetine	19.699	6,9
3	Panangin/asparaginátok	16.459	6,1	3	Mydeton/tolperisone	18.458	6,4
4	Ace-gátló/ /enalapril,lisinopril	15.861	5,8	4	Ace-gátló/ /enalapril,lisinopril	16.098	5,6
5	Mydeton/tolperisone	14.824	5,5	5	Panangin/asparaginátok	15.476	5,4
6	Verospiron/ /spironolactone	9.987	3,7	6	Verospiron/ /spironolactone	12.040	4,2
7	Quamatel/famotidine	8.215	3,0	7	Quamatel/famotidine	7.978	2,8
8	Lisonorm/ /lisinopril, amlodipine	5.880	2,2	8	Lisonorm/ /lisinopril, amlodipine	7.187	2,5
9	Xeter/rosuvastatin	5.281	1,9	9	Aflamin/aceclofenac	5.636	2,0
10	Suprax/cefixime	5.134	1,9	10	Xeter/rosuvastatin	5.585	1,9
	Összesen	181.947	67,0		Összesen	190.540	66,5
	<i>Értékesítés nettó árbev.</i>	<i>271.692</i>	<i>100,0</i>		<i>Értékesítés nettó árbev.</i>	<i>286.479</i>	<i>100,0</i>

Az első tíz termékcsoporthoz képest a bázis időszakhoz képest 0,5 százalékponttal alacsonyabban alakult, így az összes árbevételnek 66,5 %-át teszi ki.

A Hormonális fogamzásgátlók képviselik a vezető termékcsoporthoz, amelynek árbevétele 82,4 MdFt, 2,0 %-kal magasabb, mint 2011-ben. A változás elsősorban az orosz, a német, a francia és az ukrán piacon elért növekedés hatása. A termékcsoporthoz az összes árbevételből 28,8 %, azaz 0,9 százalékpontot csökkent. A 2. helyezett az originális Cavinton, amelynek árbevétele több mint 168 MFt-tal magasabb az előző évinél az ukrán és a román eladások miatt. A 2011-ben ötödik helyezett Mydeton az oroszországi eladások felfutásának köszönhetően egy hellyel hátrébb kényszerítette a bázis évben harmadik és negyedik termékcsoporthoz. Az Ace-gátlók értéke az üzbég, a lengyelországi és a ukrán piaci forgalom miatt magasabb a bázis évesnél, míg a Panangin forgalma az oroszországi eladások csökkenése miatt 983 MFt-os elmaradást mutat. A két következő termék – elsősorban az oroszországi és ukrán piacon elért árbevételével megőrizte a rangsorban elfoglalt helyét. A 8. helyen szereplő Lisonorm 1,3 MdFt-tal növelte árbevételét, és a listára felkerült az orosz és lengyel piacon erősödő Aflamin, míg a Rosuvastatin a 10. helyre esett vissza.

A vezető piacok szerepe a Gyógyszergyártási szegmens árbevételében

A Gyógyszergyártási szegmens 10 legjelentősebb piaca 2012-ben:

	2012. év	
	MFt	M€
1. Oroszország	97.388	336,9
2. Magyarország	29.660	102,6
3. Lengyelország	22.622	78,2
4. Ukrajna	19.400	67,1
5. Németország	16.150	55,9
6. Amerikai Egyesült Államok	16.123	55,8
7. Románia	9.049	31,3
8. Cseh Köztársaság	8.402	29,1
9. Szlovák Köztársaság	6.096	21,1
10. Kazah Köztársaság	5.154	17,8
Összesen	230.044	795,8
<i>Értékesítés nettó árbevétele</i>	<i>286.479</i>	<i>990,9</i>

A Gyógyszergyártási szegmens összes árbevételének 80,3 %-a származik a 10 vezető országból. A listavezető továbbra is Oroszország, a korábban említett okok miatt jelentősen emelkedő forgalommal. Magyarország a csökkenő árbevétel ellenére megőrizte pozícióját. A lengyel forgalom 3,1 milliárd forintos emelkedéssel, egy hellyel előrébb került a rangsorban. Ukrajna a növekvő hormonális fogamzásgátló- és Panangin eladás eredményeként a negyedik helyre lépett, Németország megtartotta előző éves helyezését. Az USA a profit megosztási megállapodásból származó bevételek csökkenése miatt a hatodik helyre csúszott vissza. Az utolsó négy pozícióban nem történt változás

A Nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevételének alakulása

	2011. év MFt	2012. év MFt	Változás	
			MFt	%
Magyarország	553	407	-146	-26,4
Export				
FÁK	6.359	10.097	3.738	58,8
EU *	30.760	32.448	1.688	5,5
USA	-	-	-	-
Egyéb országok	2.706	3.214	508	18,8
Export összesen	39.825	45.759	5.934	14,9
<i>Összesen</i>	<i>40.378</i>	<i>46.166</i>	<i>5.788</i>	<i>14,3</i>

* Magyarország nélkül

A 2012. év végi adatok alapján a Nagy- és kiskereskedelmi szegmensben elért árbevétel 46.166 MFt (159,7 M€), ez a 2011. évi értéknél 14,3 %-kal (10,7 %-kal) magasabb.

Az ebben a szegmensben szerzett árbevétel legjelentősebb része a romániai gyógyszer-nagykereskedelmi vállalathoz (Pharmapharm) és a Gedeon Richter Farmacia patikahálózatához köthető. A romániai értékesítés 5,5 %-kal nőtt forintban kifejezve, az euróban mért növekedés 2,2 %-os volt. A Központi Biztosítótól patikák felé fennálló folyamatos fizetési késedelmének következtében a román gyógyszerpiacot továbbra is a gyógyszercégek felé fennálló tartozások kifizetésében tapasztalt nagyarányú késedelem jellemzi.

A román régió növekedését a FÁK-beli nagy- és kiskereskedelmi (moldáv, örmény) hálózatok tovább fokozták.

A nagy- és kiskereskedelmi szegmens termékei közül növekedett a Cavinton, a Lisopress, a Moduxin, a Verospiron és a Panangin árbevétele.

Az Egyéb tagvállalatok szegmens árbevételének alakulása

	2011. év MFt	2012. év MFt	Változás	
			MFt	%
Magyarország	3.541	3.721	180	5,1
Export				
FÁK	148	131	-17	-11,5
EU *	23	36	13	56,5
USA	0	0	0	0
Egyéb országok	1	0	-1	-100,0
Export összesen	172	167	-5	-3,0
<i>Összesen</i>	<i>3.713</i>	<i>3.888</i>	<i>175</i>	<i>4,7</i>

* Magyarország nélkül

Az Egyéb tagvállalatok szegmens árbevétele forintban 4,7 %-kal, euróban számolva 1,5 %-kal nőtt, dollárban pedig 6,5 %-kal csökkent 2011-hez képest.

2.2.2 Az értékesítés és működés költségei, az üzleti tevékenység eredménye

Az **értékesítés költségei** 2012-ben 124.999 MFt-ot (432,4 M€-t) tettek ki, amely 10.470 MFt-tal (23,4 M€-val) magasabb a 2011-ben realizált értéknél. Az Esmya forgalmazása a méhmioma preoperatív kezelése indikációban egyes európai országokban megkezdődött, ezért 2012 második negyedévével kezdve az Esmya európai piacokra képzett immateriális eszközre amortizáció került elszámolásra 1.791 MFt értékben.

A gyógyszergyártási szegmens fedezet-javulásának hatására az **értékesítés bruttó eredménye** 201.703 MFt, amely 4,3 %-kal meghaladta a bázis évit. A **bruttó eredményhányad** viszont a bázis időszaki 62,8 %-ról 61,7 %-ra csökkent. A fedezeti

hányadot negatívan befolyásolta a nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevétel arányának növekedése, az USA-ban, valamint a belföldön bekövetkezett árbevétel csökkenés, emelte viszont a FÁK átlagot meghaladó árbevétel-növekedése, és a bázis időszaknál gyengébb Ft/€ árfolyam.

A működési költségek közül az **értékesítési és marketing költségek** 92.794 MFt-ot értek el a vizsgált év során, amely 17,3 %-os növekedést jelent a bázis évhez képest. Árbevételhez viszonyított arányuk a vizsgált időszak során 28,4 % volt. Az értékesítési és marketing költségek alakulására a nyugat-európai nőgyógyászati hálózat további bővítése, illetve az Esmya piaci bevezetésével kapcsolatos marketing és promóciós tevékenység gyakorolt hatást. A Grünenthaltól megvásárolt fogamzásgátlók piaci forgalmazási és márka jogainak amortizációja 4.355 MFt-tal emelte a költségszintet, ami a teljes árbevétel 1,3 %-át tette ki. A gyógyszer-gazdaságossági törvény által előírt belföldi orvoslátogatói regisztrációs díj címén összesen 431 MFt került elszámolásra 2012. évben. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás legutóbbi módosításainak megfelelően a Richter az ezen a jogcímen 2011-ben kirótt rendkívüli adókötelezettségének 90 %-ával csökkenthette a 2012-ben fizetendő adót.

Az **igazgatási és egyéb működési költségek** értéke 20.179 MFt-ot tett ki 2012-ben, ami 17,3 %-os csökkenést jelent a 2011-ben elért értékhez képest. A 2011-ben elszámolt költségek egyszeri tételként tartalmazták a PregLem menedzsment középtávú ösztönzési rendszerével kapcsolatos kötelezettség vállalás időarányos részét magas bázisidőszaki értéket eredményezve, míg 2012-ben csoportszintű költségcsökkentés került végrehajtásra.

A **kutatási és fejlesztési költségek** árbevételhez viszonyított aránya a 2012-es év során 11,9 %, értéke pedig 38.847 MFt volt, amely 35,3 %-os növekedést jelent a bázis évhez képest. A Csoport K+F kiadásainak legjelentősebb tételei a Forest Laboratories-zal közösen végzett jelenleg is folyó klinikai vizsgálatok költségei, a PregLem kutatási kiadásai, valamint a magyarországi és a németországi biotechnológiai kutatási ráfordításai voltak.

Az **egyéb bevételek és ráfordítások egyenlege** 2012-ben a bázisidőszaki 172 MFt kiadásról 1.162 MFt-ra változott. A 2012. évben elszámolt egyszeri mérőföldkő bevételeknek egyenlegjavító hatásuk volt, a Genefartól kapott kártérítés a bázisidőszakban

viszont sokkal nagyobb mértékben (8,1 Mrd Ft-tal) javította az egyenleget. Ezzel szemben a PregLem volt tulajdonosai felé fennálló halasztott vételár kötelezettség valószínűség változása miatt 2012-ben 654 MFt összegű ráfordítás került elszámolásra, míg az előző évben 5.041 MFt.

A gyógyszer-gazdaságossági törvény által előírt és elszámolt 20 %-os befizetési kötelezettség 487 MFt volt 2012-ben. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás legutóbbi módosításainak megfelelően a Richter az ezen a jogcímen 2011-ben kirótt rendkívüli adókötelezettségének 90 %-ával csökkenthette a 2012-ben fizetendő adót.

Az új claw-back rendszer szerint a befizetési kötelezettséget a román hatóságok állapítják meg a támogatott gyógyszerek értékesítési árbevétele alapján, összevetve azt a költségvetésben előirányzott támogatással. 2012-ben a Richter Csoport termelő vállalatainál 12,8 MRON adó került elszámolásra.

Az üzleti tevékenység eredménye 48.721 MFt volt 2012 végén. A 2012 első felében tapasztalt kedvező árfolyam alakulás, valamint az egyszeri mérföldkő bevételek együttes hatását ellensúlyozta a marketing költségek és K+F költségek növekedése. Ezen felül a bázis időszakban kiugróan magas egyszeri bevételhez jutott a Csoport. A konszolidált üzleti eredményhányad 14,9 %-ra csökkent a vizsgált időszakban a 2011-ben elért 19,8 %-os szintről. A 2010-es akvizíciókat követően új költségelemként merült fel a megvásárolt fogamzásgátló portfólió és az Esmya után elszámolt amortizáció, amelyek értéke a vizsgált időszakban 6.146 MFt volt.

2.2.3 Egyéb eredménykimutatás tételek

A pénzügyi műveletek egyenlege

A pénzügyi tevékenység eredménye 2012 során 7.880 MFt növekedés után 858 MFt nyereség volt, szemben a 2011-ben elszámolt 7.022 MFt veszteséggel.

Az év végén a devizás eszközök és kötelezettségek átértékelésre kerültek, amelyek eredményét a nem realizált pénzügyi tételek tartalmazzák. Az átértékelések együttes hatása a beszámolási időszakban 9.004 MFt pénzügyi nyereség volt, ami 12.665 MFt növekedést jelent a 2011. évi 3.661 MFt veszteséghez képest. A PregLem kötelezettség időérték változásából eredő 3.004 MFt veszteséget részben ellensúlyozta az ehhez a

kötelezettséghez kapcsolódó árfolyam-átértékelésből származó nyereség, amelyet az Egyéb devizás tételek átértékelése tartalmaz.

2011. június 14-én az Európai Befektetési Bank és a Richter Gedeon Nyrt. 150 M€ összegű hitelkeret szerződést írt alá a központi idegrendszeri originális kutatások és a bioszimiláris fejlesztési programok finanszírozására. A hitel második részlete (50 M€) 2012. január 30-án került lehívásra.

A realizált pénzügyi tételek között 2012-ben jelentkező veszteség elsősorban abból adódik, hogy év közben a 2011 végi árfolyamokhoz képest jelentősen erősödött a forint. A követelések, kötelezettségek árfolyamvesztesége 3.905 MFt és a deviza átváltás árfolyamvesztesége 3.379 MFt lett.

2012 második negyedévében kifizetésre került a PregLem korábbi tulajdonosainak az akvizíciós vételár kötelezettségnek az Esmya első indikációjára vonatkozó európai forgalomba hozatali engedélyének megszerzéséhez kötött részlete, majd a harmadik negyedévben egy újabb vételár részlet fizetése történt meg az Esmya hosszú távú, periodikus kezelési indikációja klinikai fázis III vizsgálataihoz kapcsolódva.

	2011. év MFt	2012. év MFt	Változás MFt
Nem realizált tételek	(13.025)	5.745	18.770
Vevő-, ill. szállítóállomány átértékelése	2.248	3.912	1.664
Adott devizakölcsönök átértékelése	132	(81)	-213
Hitel átértékelése	(5.504)	4.191	9.695
Egyéb devizás tételek átértékelése	(537)	982	1.519
PregLem kötelezettség, időérték változás	(4.493)	(3.004)	1.489
Határidős ügyletek értékelésének január 1-i feloldása	(64)	249	313
Határidős ügyletek fordulónapi értékelése	(249)	(504)	-255
Befektetések értékvesztése	(4.558)	-	4.558
Realizált tételek	6.003	(4.887)	-10.890
Határidős devizaügyletek realizált pénzügyi eredménye	189	(138)	-327
Követelések, kötelezettségek árfolyam nyeresége / (vesztesége)	2.089	(3.905)	-5.994
Devizaátváltás árfolyamnyeresége/(vesztesége)	1.744	(3.379)	-5.123
Osztalékbevétel	59	308	249
Kamatbevétel	3.415	4.652	1.237
Kamatráfordítás	(1.266)	(1.805)	-539
Egyéb	(227)	(620)	-393
Pénzügyi tevékenység eredménye	(7.022)	858	7.880

Az átértékelésekben alkalmazott záróárfolyamok (MNB) alakulása:

	2011.12.31.	2012.03.31.	2012.06.30.	2012.09.30.	2012.12.31.
€/Ft	311,13	295,60	288,22	283,71	291,29
\$/Ft	240,68	221,60	229,13	219,17	220,93
CHF/Ft	255,91	245,33	239,88	234,51	241,06

Adózás előtti eredmény

Az adózás előtti eredmény 49.921 MFt, amely 250 MFt-os növekedést jelent a 2011-ben elért értékhez viszonyítva.

2012. január 1-jével a Richter Gedeon Nyrt. 100 %-os társasági adókedvezménye megszűnt. Az anyavállalat a továbbiakban az általános magyar adózási törvények alapján adózik azzal, hogy az adóalap csökkenthető a K+F közvetlen költségeivel. Emellett 2012-ben és 2013-ban az anyavállalat a debreceni bioszimiláris üzemhez kapcsolódó beruházásra fejlesztési adókedvezményt vehet igénybe. A Csoport többi vállalata a székhely szerinti ország adózási törvényei szerint adózik. A Csoport társasági és halasztott adó tételeinek egyenlegét 2012-ben és 2011-ben is jelentősen javította főként a PregLem tevékenységével kapcsolatos halasztott adó kötelezettség értékének újrakalkulálása és változása.

Tárgyévi eredmény

A tárgyévi eredmény a vizsgált időszakban 49.080 MFt-ot tett ki, amely a 2011. éves csoportszintű értéknél 373 MFt-tal alacsonyabb.

Az anyavállalat tulajdonosaira jutó eredmény 16 MFt-os csökkenés után 2012 év végére 49.265 MFt volt, árbevételhez viszonyított aránya 15,1 %-ra csökkent a bázisidőszaki 16,0 %-os szinthez képest.

3. A Csoport funkcionális tevékenységei

3.1 Kutatási és termékfejlesztési tevékenység

Az eredeti gyógyszermolekulák kutatása és az innováció az anyavállalat 1901-es megalapításától fogva kulcs szerepet tölt be a vállalat stratégiájában. Mára a Richter Gedeon Nyrt. 1000 főt meghaladó kutató-fejlesztő bázissal a közép-kelet európai térség legjelentősebb gyógyszer K+F központjává fejlődött. A Társaság kutatás-fejlesztése három stratégiai területen működik: eredeti kismolekulák kutatása és fejlesztése, biotechnológia és generikus fejlesztés.

Az anyavállalat kismolekulás kutatás-fejlesztési tevékenysége egyrészt nőgyógyászati termékek, másrészt a központi idegrendszer betegségeiben hatékony molekulák kifejlesztésére irányul. A 15 folyamatban levő projekt közül egy klinika fázis I-ben, a többi pedig a kutatás korai szakaszában tart.

A Richter és partnere, a Forest Laboratories, Inc. 2012. február 8-án illetve február 28-án közzétette a cariprazine antipszichotikum I. típusú bipoláris betegségben szenvedő, akut mániás betegek körében végzett harmadik fázis III vizsgálat, valamint a skizofrén betegek körében végzett két újabb fázis III vizsgálat sikeres befejezését. Ezzel mindkét indikációban három sikeres fázis III vizsgálatot rendelkezik a Társaság. 2012. november 28-án a Richter hírt adott arról, hogy a Forest Laboratories az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatalához benyújtotta a cariprazine törzskönyvezési kérelmét a fenti két indikációban. 2013 januárjában a Richter pozitív hírt kapott a törzskönyvezési kérelem befogadásáról, amely a Forest részéről mérföldkő fizetési kötelezettséget keletkeztetett. Ezzel párhuzamosan jelenleg is folynak klinikai vizsgálatok az indikáció bővítése és az európai és a japán piacra lépés érdekében.

A Richter a világ egyik legnagyobb szteroid gyártójaként tradicionálisan jelen van a nőgyógyászati piacon. A 2010-es svájci PregLem S.A. akvizíció eredményeként a Csoport a nőgyógyászati fejlesztésbe is bekapcsolódott, mindenekelőtt méh mioma indikációban. A Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint a Társaság kizárólagos tulajdonában lévő PregLem S.A. által kifejlesztett Esmya nevű készítmény a méhmioma preoperatív kezelésének indikációjában megkapta az Európai Unió tagállamokra érvényes forgalomba

hozatali engedélyét. Emellett további klinikai fázis III vizsgálatok zajlanak az indikáció kiterjesztésére, és két újabb molekula fázis II vizsgálata zajlik endometriózis indikációban.

Míndezek eredőjeként 2012 végén a Richter klinikai portfóliója az alábbi volt:

Megnevezés	Klinikai fázis		Elsődleges indikáció	Együttműködő partner
Esmya*	Piacra lépett (EU)		Méh mioma	Watson Laboratories USA
	F3	USA		
PGL 2	F2	EU	Endometriózis	
PGL 5	F2	EU		
Cariprazine (RGH-188)	Törzskönyvezés alatt	USA	Skizofrénia, Bipoláris mánia	Forest Laboratories
	F3		Major depresszió	
	F2		Bipoláris depresszió	
	F3	Japán	Skizofrénia	Mitsubishi-Tanabe

* A termék a Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint megkapta az összes EU tagállamra érvényes forgalombahozatali engedélyét.

A Richter 2007-ben (a Richter fermentációs gyártásai megkezdésének 50. évfordulóján) indította el biotechnológiai K+F tevékenységét. Németországban a Helm AG-vel közösen alapított Richter-Helm BioLogics GmbH & Co KG a mikrobiális fehérjegyógyszerek kifejlesztését és gyártását végzi.

2009 végére Budapesten kialakításra került egy biotechnológiai laboratórium és félüzem, amely a gyógyszerterápia mikrobiális ágával, a monoklonális antitestek bioszimiláris fejlesztésével foglalkozik. A 2007-ben Debrecenben megkezdett, emlőssejtes termelésre alkalmas biotechnológiai üzem építése lezárult, az eszközpark aktiválásra került. 2012-ben sor került az első próbagyártásokra, így a legbonyolultabb fehérjegyógyszerek kereskedelmi előállítására is megvalósíthatóvá válik.

A Csoport továbbra is kiemelt szerepet tulajdonít a K+F partnerek felkutatásának és a velük való együttműködések kialakításának. Akadémiai és egyetemi intézetekkel a kutatás korai szakaszában, míg ipari partnerekkel elsősorban a klinikai fejlesztésben dolgozunk együtt. A japán Mitsubishi-Tanabe Pharmaceuticals-szal ill. az Egyesült Államokbeli Forest Laboratories-zel kötött kutatási együttműködéseink továbbra is jelentősen hozzájárulnak a kutatás eredményességéhez. A Richter preklinikai és a Forest klinikai szakértelme a központi idegrendszerben hatékony molekulák terén rendkívül jól kiegészíti egymást.

A Richter Csoport termékfejlesztési tevékenysége három tagvállalatnál zajlik: az anyavállalatnál, a Gedeon Richter Polska-nál és a Gedeon Richter Romániánál. A

fejlesztőhelyek közötti feladatkiosztást a rendelkezésre álló kapacitások, a szabadalmi helyzet és a speciális szaktudás rendelkezésre állása határozza meg. Mindhárom terület korszerű eszközparkkal rendelkezik, mind technológiai-, mind analitikai műszerek tekintetében. A budapesti fejlesztő bázison 2012-ben is jelentős eszközállomány-bővítés történt a biotechnológiai valamint egyéb különleges, jelentős szellemi hozzáadott értéket képviselő termékek fejlesztésének támogatása érdekében. A niche területekhez, az ún. kombinációs termékekhez és az egyszerű, orális gyógyszerformákhoz képest új irányt jelent a bonyolultabb DDS-alapú (Drug Delivery System) gyógyszer-rendszerek, ezen belül is a szájban széteső, a gyomorban úszó készítmények, illetve a nano-gyógyszerek fejlesztése.

A Richter-Themis indiai székhelyű vállalatunk hatóanyag-fejlesztési tevékenységet folytat.

A termékfejlesztés számára a 2012-es esztendő legfontosabb feladata az Esmya bevezetések támogatása, a nyugat-európai hálózat hormon termékekkel való kiszolgálása, valamint a Grünenthal portfólió termékeinek saját gyártásra történő átállítása volt. Kiemelt figyelmet kapott továbbá a magyar- és az oroszországi termékbevezetések támogatása is.

A 2012-es év zárásakor több mint 50 generikus fejlesztési és 18 licenc téma volt folyamatban. Az év folyamán 24 megújítási és fenntartási projekt zajlott, emellett az erőforrások egyre nagyobb hányadát kötötte le a fejlesztési szakaszba lépő originális, biotechnológiai és transzfer projektek támogatása (összesen 20 projekt). Mivel a biotechnológiai és az originális fejlesztések az anyavállalatnál koncentráálódtak, a generikus témák terén felértékelődtek a leányvállalatoknál működő fejlesztő helyek (Gedeon Richter Romania S.A., Gedeon Richter Polska Sp. z o.o.). A generikus fejlesztési témák 44 százalékát ezek a vállalatok végezték.

Az anyavállalat 2012-ben forgalomba hozott 1 originális, 6 saját fejlesztésű és 1 licenc terméket, amelyek valamennyi piacot tekintve újak minősülnek. Emellett több országban számos, az adott piacon a Csoport által még nem forgalmazott termék bevezetésére is sor került, ezek száma minden korábbit meghaladva elérte a 160-at.

2012-ben az EU tagállamokban (köztük Magyarországon) a Csoport intenzív törzskönyvezési tevékenysége eredményeképpen – a különböző hatáserősségeket is beszámítva – mintegy 330 forgalomba hozatali engedélyt szerzett. Az engedélyek 87 %-a

saját fejlesztésű termékek törzskönyvezéséből, 13 %-a pedig licenc készítmények átvételéből származik. Ebben az országkörben 206 megújítási kérelem került benyújtásra. 2012-ben 88 megújítási eljárás zárult le.

A FÁK reláció 12 országában 50 új és 145 megújításra vonatkozó engedélykérelem került benyújtásra. Az év során 111 új és 134 megújított engedélyt szerzett meg a Csoport.

Az Egyéb országok régióba 2012-ben 23 új és 30 megújítási engedélykérelmet küldött ki a Csoport. Az év folyamán 18 új engedély került a Richter birtokába, és 27 megújítási eljárás zárult le.

3.2 Minőségbiztosítási tevékenység

A Csoport - termékei minőségének javítása érdekében - folytatta a korábbi években megkezdett beruházási tevékenységét. A beruházások és felújítások a tervezési szakasztól az átadásig szigorú minőségbiztosítási előírások figyelembevételével folytak, biztosítva ezáltal annak lehetőségét, hogy az új létesítményekben gyártott termékek mindenkor megfeleljenek a legszigorúbb nemzetközi követelményeknek.

A minőségbiztosítási tevékenység fejlesztésének fő irányvonalát 2012-ben a gyártási folyamatok cGMP szerint történő korszerűsítésével kapcsolatos minőségbiztosítási feladatok (hatóanyag-, injekció-, tablettagyártás, kiszerezés), valamint az anyavállalat debreceni biotechnológiai beruházásának minőségbiztosítási támogatása jelentették.

Kiemelt feladat továbbra is a leányvállalatok minőségbiztosítási tevékenységének irányítása.

A Csoport vállalatainál az elmúlt évben is rendszeres volt a helyi hatóságok ellenőrzése, emellett kiemelésre érdemes az anyavállalatnál az amerikai hatóság (FDA) ellenőrzése is, amelyek kedvező eredménnyel zárultak.

3.3 Termelési folyamatok

A gyógyszergyártó üzemek mennyiségben mért teljesítménye a kereskedelmi igények szerint alakult: a Csoport egészét tekintve a dobozszámban mért növekedés a bázis éves szintet 6 %-kal haladta meg. termékportfolióban nagyobb súllyal szereplő szilárd gyógyszerformákat gyártó üzemek termelése csak minimális mértékben nőtt, a kisebb súlyú injekciós termékekből – döntően az előző éves üzemkorszerűsítési munkálatok miatt alacsony bázisról – közel 15 %-kal nagyobb volt a termelés a bázis időszakánál. 2012-ben a saját termelésű hatóanyagok gyártási volumene mind a szteroid, mind a nem szteroid termékek esetében 8 %-kal emelkedett.

A termelő leányvállalatok kismértékben növelték a termelésüket. A szigorodó oroszországi követelményekkel kapcsolatos, jövőre vonatkozó felkészülést jelentenek az orosz termelő leányvállalathoz történő technológia átadások.

Az indiai hatóanyag és intermedier gyártó vállalatnál egyes termékek esetében termelés-növekedés történt, tovább javult a kapacitás kihasználtság. 2012-ben folytatódtek a hatóanyag üzemeseítések és validálások, amelyektől a jövőben a termelői kapacitások még jobb kihasználtsága várható.

Termékátadások, termelési jellegű bér munkák, ill. fejlesztések formájában intenzív, és évről évre egyre több terméket érint a termelő leányvállalatok és az anyavállalat közötti termelési kooperáció, ennek keretében, saját gyártású termékeik előállításával mellett, megbízható bér gyártó helyekké fejlődnek a Csoport lengyel, orosz és román vállalatai.

3.4 Műszaki területek

Az utóbbi években a Richter kiépítette új beszerzés-menedzsment rendszerét, elválasztva a beszerzés speciális feladatait az egyes igazgatóságok szakmai tevékenységétől. Az új struktúrában valamennyi gép, műszaki anyag és általános eszköz, valamint a vásárolt szolgáltatások beszerzése centralizált. Ez utóbbi területen kiemelésre érdemes a földgáz-, villamos energia-, a gőzellátás- valamint a hulladékártalmatlanítás-szolgáltatás beszerzése. 2012-ben kiemelt feladat volt a debreceni üzem beruházási, karbantartási, üzemviteli és közmű szerződéseinek létrehozása. A központosított beszerzés a folyamat-optimalizálásoknak köszönhetően 2012 során is jelentős anyagi, kapacitás- és időbeli

megtakarításokat tett lehetővé. Több beszerzési területen sikeres együttműködést alakított ki a Társaság a leányvállalatokkal.

Környezetvédelem, munkaegészségügy, biztonságtechnika

A Richter Csoport kiemelt figyelmet fordít a környezetvédelmi normák betartására, különösen azokban az országokban, ahol termelő tevékenységet folytat.

Az anyavállalatnál 2012-ben sikerrel zárult a Környezetvédelmi (KIR-ISO 14001) és Munkabiztonsági és Egészségügyi (MEBIR-MSZ 28001) Irányítási Rendszerek újratanúsítása, valamint a Biztonságtechnikai- és Környezetvédelmi laborok felülvizsgálata, igazolva, hogy a belső auditok, oktatások, szabályozás, teljesítményértékelés, a kockázatkezelés és a munkahelyi ártalom-mérések megfelelően zajlanak. A dorogi Biztonságtechnikai Laboratórium megkapta az akkreditált státuszt.

A környezetvédelmi és biztonságtechnikai célú beruházási ráfordítás a 2011-ben teljesített szinten alakult a beszámolási időszakban is.

Az anyavállalat budapesti telephelye, dorogi fióktelepe és debreceni telephelye Egységes Környezethasználati Engedéllyel (IPPC) rendelkezik.

A termelő leányvállalatok működése minden tekintetben megfelel a környezetvédelmi, egészségügyi- és biztonságtechnikai előírásoknak, amelyet a rendszeres hatósági ellenőrzések igazolnak.

3.5 Informatikai támogatási rendszer

A Csoport üzleti folyamatai az SAP-ban kerültek leképezésre. A rendszer a beszerzéstől az értékesítésig terjedő folyamat minden lépését lefedi, az egyéb, speciális, működést támogató rendszerek pedig interface-ken keresztül kapcsolódnak az SAP-hoz. Az utóbbi években a bevezetések a leányvállalatoknál folytatódtak a legfontosabb stratégiai cél, egy olyan központi informatika megteremtése érdekében, amely hatékonyan képes irányítani és felügyelni a Richter Csoport informatikai rendszereit, és ezeken keresztül alkalmas a csoportszintű stratégia és irányítási rendszer közvetítésére, a működés kiszolgálására.

Az informatikai infrastruktúra fejlesztése is a Csoport szinten megfogalmazott igényeknek megfelelően kerül fejlesztésre, így az egész vállalatcsoport informatikai háttere egy egységes, a felhasználók számára átjárható rendszerként jelenik meg. A Csoport egyes

vállalatai között az Internet hálózat felett kialakított dinamikus VPN hálózat teszi lehetővé a távoli rendszerek elérhetőségét akár hang és videó kapcsolattal is.

A Csoport informatikai rendszereiben 2012-ben is jelentős fejlesztések valósultak meg, közülük a legjelentősebb eredmények, események:

- Kiemelt program volt az év során SAP rendszerek bevezetése a Csoport újabb vállalatainál, ezek közül említésre érdemes a ZAO Gedeon Richter-RUS termelő leányvállalatnál az SAP anyavállalatnál már használt szinte valamennyi moduljának egyidejű bevezetése, az újonnan alapított illetve az átalakított nyugat-európai kereskedelmi vállalataink számára az SAP akadálymentes használatának biztosítása. A folyamatok leképezése és működtetése az anyavállalati modellhez illeszkedve zajlott, figyelembe véve a helyi, speciális törvényi előírásokat. Többségében az SAP pénzügyi- és számviteli valamint a controlling rendszerei kerültek fejlesztésre, több kereskedelmi tevékenységet is ellátó vállalatnál az értékesítési modul is.
- Jelentős kapacitásokat kötött le az év során az anyavállalatnál az IT infrastruktúra fejlesztése, amelyek hatására javult a rendszerek elérhetősége, hatékonysága, és gazdaságosabbá vált a működtetésük.
- A Debrecenben működő biotechnológiai üzem informatikai moduljai is bővítésre kerültek.

4. Foglalkoztatáspolitikai

A Richter Csoport stratégiai célkitűzései között szerepel a változó feladatokhoz és az egyre nagyobb kihívásokhoz legjobban alkalmazkodó szervezet kialakítása, a Csoport működési képességének fejlesztése. Ennek elérésében kulcsszerepe van az emberi erőforrásnak, amely alapját képezi a folyamatos üzleti és tudományos sikereknek.

A Csoport minden tagvállalata a legnagyobb körültekintéssel jár el az új munkaerő felvételénél, kiemelt feladatként kezeli a munkavállalók szakmai fejlődésének támogatását és életminőségének javítását, valamint a magas színvonalú teljesítményt nyújtó alkalmazottak megtartását.

A Richter Csoport foglalkoztatottainak létszáma 2012. december 31-én 11.103 fő volt, ebből 7.364 fő szellemi tevékenységet folytat, közülük 6.217 fő diplomás. Az anyavállalatnál ugyanekkor 6.677 fő állt alkalmazásban.

5. Beruházás

A Richter-csoport beruházási kiadásainak összege 2012. évben 29.677 MFt (102,7 M€) volt (2011-ben 32.285 MFt (115,3 M€)). A beruházási kiadások alakulásában az anyavállalatnál folyó tevékenység volt meghatározó.

A biotechnológiai kutatás-fejlesztés és gyártás magyarországi kapacitásainak kialakításához kapcsolódó beruházás összege 2012. évben 4.518 MFt (15,6 M€) volt.

A debreceni hatóanyaggyártó üzemben 2012-ben külön projekt keretében került sor az egyedi berendezések minősítésére, az egész gyártást felügyelő, irányító szoftver kifejlesztésére. Szintén Debrecenben, az ott gyártandó hatóanyagokból történő készítmények fejlesztésére, elkészült és átadásra került egy modern kis-volumenű steril üzem.

A Csoport budapesti gyártóhelyén a hagyományos gyógyszer-gyártást célzó beruházások közül a Kíszerelő üzemben - a Grünenthal termékportfólió átvétele következtében előállt kapacitáshiány megszüntetésére - két hormoncsomagoló gépsor és az Injekciógyártó üzem modernizálása keretében beszerzésre került gépek, berendezések emelhető ki, míg a hatóanyag-gyártás területén - Budapesten és Dorogon egyaránt - jellemzően kapacitás fenntartó beruházásokra került sor. A környezetvédelmi és biztonságtechnikai beruházások közül a dorogi csatornahálózat felújítása, a hatóanyaggyártó üzemek légtechnikai korszerűsítése, az ún. KIR-MEBIR rendszerrel kapcsolatos megelőzési célú beruházások, míg az energetika területén - az ellátás biztonságát fokozó céllal - központi rendszerek korszerűsítési munkálatai voltak jelentősebbek.

A leányvállalati beruházások közül a termelő vállalatok beruházási kiadásai voltak jelentősebbek.

Az oroszországi leányvállalat esetében a beruházási kiadások jórészt a logisztikai, termelési, minőségirányítási és műszaki területen jelentkeztek (készáru raktár, gyártó kapacitás bővítése, a termelési kapacitás bővüléséhez kapcsolódó infrastrukturális beruházások, laborfejlesztés).

A lengyelországi leányvállalatnál a hangsúly a termelőegységek modernizálására, azon belül is a tablettagyártásra helyeződött.

A romániai leányvállalat beruházási tevékenysége elsősorban a Richter cégcsoportban betöltendő szerepét támogató stratégiai projektekre épült, de nem szorultak háttérbe a cég aktuális, a kapacitás növelését és a cég modernizálását célzó fejlesztési igények sem, melynek keretében egy új csomagoló gépsor és egy bevonó berendezés beszerzésére került sor.

6. Kockázatkezelés

A Richter Gedeon Nyrt. kockázatkezelési irányelveivel összhangban elvégezte a Társaság szervezeti szintű kockázatértékelését. Az értékelés során a Társaság a szakértő támogatásával kidolgozott kockázatkezelési megközelítést követve beazonosította a működése szempontjából releváns stratégiai, működési, megfelelőségi és pénzügyi kockázatait, és ezeket a Társaság vezetése értékelte.

Az értékelés alapján az egyes kategóriákban az alábbi kockázatok a legjellemzőbbek:

Stratégiai kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Egészségügyi költségvetések	Az egészségügyi költségvetésekben és szabályozásokban beálló kedvezőtlen változások és támogatási korlátozások következményei a vállalatra nézve	<ul style="list-style-type: none"> - Piaci környezet rendszeres elemzése, jogszabályi és gyógyszer támogatási változások nyomon követése - Kapcsolattartás a hatóságokkal - Költséggazdálkodási alkalmazkodás
Verseny és árlemorzsolódás	A növekvő generikus verseny és a verseny miatt csökkenő árak hatása a vállalat piaci helyzetére és eredményeire	<ul style="list-style-type: none"> - Versenyelőnyök beazonosítása - Fókuszálás új originális és értéknövelt termékekre - Új generikus termékek bevezetése - Rendszeres versenytárs elemzések, iparági elemzések, hatékonyságelemzések
Makrogazdasági tényezők	A vállalat piacait érintő makrogazdasági tényezők változásának kockázata, különös tekintettel a pénzügyi válság hatásaira	<ul style="list-style-type: none"> - Főbb makrogazdasági tényezők változásának nyomon követése, hatásának beépítése a tervezésbe - Költséggazdálkodási és vevőkapcsolati alkalmazkodás

Működési kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Originális és bioszimiláris K+F	Az originális kutatások és bioszimiláris fejlesztések sikerességéhez kapcsolódó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Originális kutatás fókuszálása a központi idegrendszeri és nőgyógyászati területre - Originális kutatások és bioszimiláris fejlesztések mérföldköveinek meghatározása -A programok értékelése és döntések a Kutatási Tanácsban
Specializált piachálózat Nyugat-Európában	Nőgyógyászati készítmények értékesítésére és marketing támogatására specializált nyugat-európai hálózat kiépítéséhez kapcsolódó kockázatok	<ul style="list-style-type: none"> - Vállalati szintű projektek nőgyógyászati termékportfólió átvételére és az Esmya bevezetésének koordinálására - Új szervezeti egység létrehozása a nőgyógyászati promóció irányítására
Kvalifikált munkaerő	A kulcsfeladatokat ellátó munkavállalók megtartásához, illetve a kvalifikált munkaerő biztosításához kapcsolódó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - HR stratégia rendszeres felülvizsgálata - Képzési tervek, karrier-/utánpótlási programok - Ösztönzési és teljesítményértékelési rendszer

Megfelelőségi kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Egészségügyi hatósági szabályozás, minőségi követelmények, minőségbiztosítás	A hatósági szabályozásoknak való megfeleléshez kapcsolódó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Minőségirányítási rendszerek és standard működési eljárások (SOP-k) alkalmazása - A hatósági követelményeknek való megfelelés nyomon követése
Szellemi termékek, szabadalmak és peres eljárások	A vállalati szabadalmakkal, illetve a szabadalmi jogokkal kapcsolatos kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Szabadalmak és szellemi termékek folyamatos értékelése és nyomon követése - Szabadalmi jogok érvényesítése - Kockázatesökkentő megállapodások kötése
Szerződések és kötelezettségek	A szerződéses kötelezettségek kezelésére, a szerződéses feltételek betartására vonatkozó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Központosított szerződéskötési folyamat - Speciális szerződések kiemelt kezelése

Pénzügyi kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Követeléskezelés és behajtás	A pénzbevételek, kintlévőségek behajtására vonatkozó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Vevőminősítés - Fizetési feltételek és értékesítési limitek meghatározása - Követelésállomány rendszeres felülvizsgálata - FÁK vevők hiteleinek biztosítása a MEHIB-nél
Devizaárfolyam	A vállalat számára kiemelt devizaárfolyamok kedvezőtlen alakulása	<ul style="list-style-type: none"> - Éves nyitott devizapozíciók kalkulációja, devizaárfolyamok folyamatos nyomon követése - Természetes fedezés deviza hitelek révén
Tőkeszerkezet, készpénzkezelés, pénzügyi befektetések	A vállalat készpénz igényének és pénzállományának eredményes menedzseléséhez kapcsolódó kockázat	<ul style="list-style-type: none"> - Cash-flow tervek kidolgozása és nyomon követése - Hitelfelvétel a finanszírozási képességek javítása érdekében - Pénzügyi befektetési szabályzat a befektetési kockázat kezelésére

7. Mérlegfordulónap után bekövetkezett események

Az Európai Befektetési Bank 150 M€ értékű hitelének harmadik 50 M€-s részletét a Richter 2013. januárban lehívta.

2013 januárjában az Egyesült Államokbeli FDA (Élelmiszer és Gyógyszer Hivatal) tájékoztatást adott a cariprazine akut mánia és skizofrénia indikációkban benyújtott törzskönyvi dokumentációk befogadásáról.

A Richter vezetésének nincs tudomása egyéb, a mérlegfordulónap után bekövetkezett és az üzletmenet szempontjából fontos eseményről.

8. Jövőre vonatkozó kilátások

A Richter stratégiai célkitűzései között szerepel továbbra is a magyarországi piaci pozíciók megtartása a gyógyszerpiac egészét átható, egyre súlyosabb problémák ellenére, az Európai Unió és a FÁK piacaira a kivitel fokozása, az Egyesült Államokban az elért pozíciók megtartása és erősítése. Ezeket a célokat az anyavállalat Magyarországon, a FÁK régióban és Közép-Kelet Európában a saját hálózat erősítésével, Nyugat Európában saját marketing hálózat kiépítésével, az USA-ban stratégiai partnerekkel és hosszú távú szerződések révén valósítja meg.

A Csoport jövője, a piaci pozíciók jövőbeli erősítése szempontjából kiemelkedő jelentőségű az originális kutatás és fejlesztés sikeressége: a 2010-ben megvásárolt nőgyógyászati termékportfólió és a svájci akvizíció jövőbeli hozzáadott értéke az újonnan alapított nyugat-európai marketinghálózat támogatásával, valamint a bioszimiláris gyógyszerek fejlesztésének folyamata és gyártásukat lehetővé tevő nagy értékű beruházás.

A Csoport célja továbbra is, hogy a szteroid hatóanyagokban és az orális fogamzásgátló készítményekben speciális kínálatot nyújtó nőgyógyászati termékcsoportja - amely 2012-ben kiegészült az originális Esmya-val - az összes árbevétel emelkedésénél gyorsabban növekedve az éves eladásoknak egyre nagyobb százalékát képviselje.

A Richter Csoport jövőbeli árbevételének és eredményességének biztosítása, növelése érdekében kiemelt feladatának tartja továbbá a kutatás-fejlesztés hatékonyságának, a szervezet működési képességének folyamatos javítását.



FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

A Richter Gedeon Nyrt. részvényesei részére

Jelentés a konszolidált éves beszámolóról

Elvégeztük a Richter Gedeon Nyrt. (a vizsgált „Társaság”) és leányvállalatai (együtt „a Csoport”) mellékelt konszolidált éves beszámolójának könyvvizsgálatát, amely a 2012. december 31-i fordulónapra elkészített konszolidált mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 672.237 M Ft, valamint az ezen időponttal végződő évre vonatkozó konszolidált eredménykimutatásból, konszolidált átfogó eredménykimutatásból (melyben a tárgyévi átfogó eredmény 38.701 M Ft nyereség), konszolidált saját tőke kimutatásból, konszolidált cash flow kimutatásból, valamint a számviteli politika meghatározó elemeit és az egyéb magyarázó információkat tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

A vezetés felelőssége a konszolidált éves beszámolóért

A vezetés felelős a konszolidált éves beszámolóért az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal összhangban történő elkészítéséért és valós bemutatásáért, valamint az olyan belső kontrollokért, amelyeket a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes konszolidált éves beszámoló elkészítése.

A könyvvizsgáló felelőssége

A mi felelősségünk a konszolidált éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján. A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy a konszolidált éves beszámoló mentes-e lényeges hibás állításoktól.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálati bizonyítékot szerezni a konszolidált éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve a konszolidált éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló a konszolidált éves beszámoló ügyvezetés általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálati eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Társaság belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli politikák megfelelőségének és az ügyvezetés számviteli becslései ésszerűségének, valamint a konszolidált éves beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.

Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói véleményünk megadásához.



Vélemény

Véleményünk szerint a konszolidált éves beszámoló megbízható és valós képet ad a Richter Gedeon Nyrt. és leányvállalatai 2012. december 31-én fennálló vagyoni és pénzügyi, valamint az ezen időponttal végződő évre vonatkozó jövedelmi helyzetéről az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokban foglaltakkal összhangban.

Egyéb jelentéstételi kötelezettség a konszolidált üzleti jelentésről

Elvégeztük a Richter Gedeon Nyrt. és leányvállalatai mellékelt 2012. évi konszolidált üzleti jelentésének a vizsgálatát.

A vezetés felelős a konszolidált üzleti jelentésnek az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardoknak megfelelően összeállított konszolidált éves beszámolóval összhangban történő elkészítéséért. A mi felelőségünk a konszolidált üzleti jelentés és az ugyanazon üzleti évre vonatkozó konszolidált éves beszámoló összhangjának megítélése. A konszolidált üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk a konszolidált üzleti jelentés és a konszolidált éves beszámoló összhangjának megítélésére korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Véleményünk szerint a Richter Gedeon Nyrt. és leányvállalatai 2012. évi konszolidált üzleti jelentése a Richter Gedeon Nyrt. és leányvállalatai 2012. évi konszolidált éves beszámolójának adataival összhangban van.

Budapest, 2013. március 22.

Barsi Éva

Üzlettárs

Kamarai tag könyvvizsgáló

Kamarai tagsági sz.: 002945

PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft.

Nyilvántartásba vételi sz.: 001464

1077 Budapest, Wesselényi u. 16.

Megjegyzés:

Jelentésünk angol és magyar nyelven is elkészült. Bármilyen információ értelmezése, vélemény vagy nézőpont tekintetében felmerülő probléma esetén az angol nyelvű véleményünk a mérvadó a magyarral szemben.



RICHTER GEDEON

Alapítva 1901-ben

NYILATKOZAT

Alulírott **Bogsch Erik**, mint a **Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyilvánosan Működő Rt.** (székhelye: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21., cégjegyzékszám: 01-10-040944) /a továbbiakban: Társaság/ önálló aláírásra jogosult vezérigazgatója, a nyilvánosan forgalomba hozott értékpapírokkal kapcsolatos tájékoztatási kötelezettség részletes szabályairól szóló 24/2008. (VIII.15.) PM rendelet I. mellékletének 3.4. pontjában foglaltaknak megfelelően ezúton

kijelentem

miszerint az alkalmazható számviteli előírások alapján, a legjobb tudásunk szerint elkészített 2012. évre vonatkozó és a Társaság közgyűlése által jóváhagyott összevont (konszolidált) éves beszámoló valós és megbízható képet ad a Társaság és a konszolidációba bevont vállalkozások eszközeiről, kötelezettségeiről, pénzügyi helyzetéről valamint nyereségéről és veszteségéről; továbbá hogy az összevont (konszolidált) üzleti jelentés megbízható képet ad a Társaság és a konszolidációba bevont vállalkozások helyzetéről, fejlődéséről és teljesítményéről, ismertette a főbb kockázatokat és bizonytalansági tényezőket.

Kelt: Budapest, 2013. április 26.

Bogsch Erik
vezérigazgató

Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyilvánosan Működő Rt.

Budapest, X., Gyömrői út 19-21. • 1475 Budapest, 10. Pf. 27. • Telefon: 431-4000 • Fax: 260-6650, 260-4891 • www.richter.hu
Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság Cg. 01-10-040944 • EU közösségi adószám: HU 10484878 • K&H Bank 10200971-20103088-00000000